



Umowa w sprawie technologii UPS

[Ogólne warunki i ustalenia](#)

[Prawa użytkownika końcowego](#)

[Informacje i ogólne zasady użycia](#)

UMOWA W SPRAWIE TECHNOLOGII UPS

Wersja UTA 10072022

PROSZĘ UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZYMI WARUNKAMI I USTALENIAMI. ZAZNACZAJĄC POLE WYBORU AKCEPTACJI BĄDŹ WYRAŻAJĄC AKCEPTACJĘ W INNY SPOSÓB, ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO PODLEGAĆ POSTANOWIENIOM NINIEJSZEJ UMOWY ORAZ POTWIERDZAJĄ ZAWARCIE WIĄŻĄCEJ UMOWY ZE SPÓŁKĄ UPS MARKET DRIVER, INC. („UPS”).

Zezwolenie udzielone przez UPS na korzystanie z Technologii UPS obowiązuje tak długo, jak wypełniają Państwo następujące obowiązki: (1) Ogólne warunki i ustalenia <https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/GTC.pdf>; (2) Prawa Użytkownika końcowego <https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/EUR.pdf>; oraz (3) Informacje i ogólne zasady użycia dostępne pod adresem <https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/IGUP.pdf>, wraz z dokumentacją wskazaną w dowolnej z poniższych trzech części („Umowa”).

Niniejszym potwierdzają Państwo, że zapoznali się Państwo i w pełni zrozumieli WSZYSTKIE CZĘŚCI niniejszej Umowy – Ogólne warunki i ustalenia, Prawa użytkownika końcowego oraz Informacje i ogólne zasady użycia, w tym dokumentację w nich wskazaną.

Na potrzeby niniejszej Umowy:

„Klient” oznacza Osobę zatrudniającą Państwa (1), nie będącą Dostawcą Usług, której przydzielono Konto UPS stosowane przez Państwa do zarejestrowania pierwszej Technologii UPS, do której Państwo uzyskują dostęp, jeżeli Konto UPS jest wymagane do takiej rejestracji, (2) oraz której przydzielono pierwsze Konto UPS stosowane przez Państwa do zarejestrowania Technologii UPS, do której Państwo uzyskują dostęp, jeżeli Konto UPS nie jest wymagane do takiej rejestracji, lecz jest wymagane do używania, lub (3) gdy pierwsza Technologia UPS, do której Państwo uzyskują dostęp nie wymaga Konta UPS do rejestracji lub używania.

„Usługodawca” oznacza stronę trzecią wynajętą przez klienta UPS do pomocy takiemu klientowi UPS w zarządzaniu działalnością wysyłkową ze Stronami UPS, łącznie z Usługodawcami usług danych rozliczeniowych, którzy otrzymali od UPS pisemne upoważnienie do świadczenia takich usług w imieniu klienta UPS, z zastrzeżeniem jednak, że kontrahenci UPS mogą występować jako Usługodawcy bez pisemnej zgody UPS.

„Pracownik Dostawcy Usług” oznacza Osobę zatrudnioną przez Dostawcę Usług.

„Państwo” lub forma dzierżawcza „Państwa” oznacza, zgodnie z odpowiednią sytuacją: (i) użytkownika jako osobę zawierającą niniejszą Umowę na wykorzystywanie Technologii UPS wyłącznie w swoim imieniu i na własny użytek; (ii) użytkownika oraz Klienta, jeśli użytkownik uzyskuje dostęp do Technologii UPS w ramach jego obowiązków jako pracownika Klienta; (iii) użytkownika oraz Osobę zatrudniającą użytkownika, jeśli osoba zatrudniająca użytkownika jest Dostawcą Usług dla klientów UPS, a użytkownik uzyskuje dostęp do Technologii UPS w ramach swoich obowiązków pracownika Dostawcy Usług w celu świadczenia usług na rzecz klienta UPS.

Oświadczają Państwo i potwierdzają, iż są Państwo pełnoletni i że, w odpowiednich przypadkach, są Państwo w stanie zawierać prawomocne, wiążące umowy w swoim imieniu, na rzecz Klienta bądź Dostawcy Usług związane z Technologią UPS. Jeżeli stracą Państwo uprawnienia do zawierania prawomocnych, wiążących umów w myśl odpowiednich przepisów w imieniu swoim, Klienta bądź Dostawcy Usług, zgodnie z odpowiednią sytuacją, nie będą mieli Państwo prawa posługiwać się Technologią UPS w imieniu swoim, Klienta bądź Dostawcy Usług.

Ogólne warunki i ustalenia

1. **Definicje.** Wyrazy pisane wielkimi literami w niniejszej Umowie mają znaczenia ustalone w Ogólnych warunkach i ustaleniach, Załącznik A dołączony do niniejszej Umowy i w Prawach użytkownika końcowego, Załącznik A. W przypadku niezgodności znaczenia pojęć zawartych w Prawach użytkownika końcowego i niniejszych Ogólnych warunkach i ustaleniach, obowiązywać będą niniejsze Ogólne warunki i ustalenia.

2. Udzielenie licencji.

2.1. **Zakres.** UPS niniejszym udziela Państwu, a Państwo akceptują, zgodnie z warunkami i ustaleniami niniejszej Umowy, ograniczoną, odwoływalną, niepodlegającą dalszemu licencjonowaniu, niewyłączną, nie przekazywalną licencję do posługiwania się Technologią UPS i związaną z nią Dokumentacją Techniczną na Dozwołonym Terytorium dla takiej Technologii UPS lub do uzyskiwania dostępu do nich, w zależności od przypadku. Prawa użytkownika końcowego zawierają ogólne prawa i ograniczenia licencyjne, jak również prawa i ograniczenia licencyjne konkretnych Technologii UPS.

2.2. **Ograniczenia ogólne – Materiały i oprogramowanie UPS.** Nie będą Państwo, oraz sprawią, że Państwa pracownicy i przedstawiciele nie będą wydawali licencji pochodnych, ujawniali lub przekazywali materiałów UPS jakiegokolwiek stronie trzeciej bez pisemnej zgody UPS. Zgadzają się Państwo nie modyfikować (w tym nie korygować Oprogramowania), nie powielać, nie wynajmować, nie oddawać w dzierżawę, nie pożyczać, nie obciążać, nie kolportować, nie prowadzić redystrybucji, nie wprowadzać ponownie na rynek i nie rozprowadzać w inny sposób materiałami UPS lub żadną ich częścią bez zgody UPS i niniejszym zrzekają się Państwo takiego prawa przyznanego w myśl obowiązujących przepisów. Zgadzają się Państwo nie sporządzać kopii oprogramowania, chyba że jest to konieczne do posługiwania się nim zgodnie z tą Umową, ale mogą Państwo sporządzić jedną (1) kopię zapasową Oprogramowania wyłącznie do celów archiwalnych. Taka kopia zapasowa będzie zawierać prawa autorskie UPS i inne zastrzeżenia praw autorskich, jak również będzie podlegać warunkom i ustaleniom niniejszej Umowy. Niezależnie od wszystkich ustaleń niniejszej Umowy stanowiących inaczej, nie wolno Państwu posługiwać się Oprogramowaniem na zasadzie udziału czasowego lub biura serwisowego.

3. **Zapewnienie przestrzegania przepisów eksportowych.** Przyjmują Państwo do wiadomości, że wszystkie dostarczone materiały UPS podlegają obowiązującym w USA przepisom dotyczącym eksportu (EAR) ustalonym przez Departament Handlu USA – Biuro Przemysłu i Bezpieczeństwa, jak również innym amerykańskim przepisom i regulacjom. Zgadzają się Państwo przestrzegać przepisów eksportowych USA (EAR) i wszystkich innych obowiązujących przepisów USA przy obchodzeniu się i użytkowaniu wszystkich dostarczonych materiałów UPS, jak również nie eksportować lub reeksportować materiałów UPS z wyjątkiem tych, które są dozwolone zgodnie z przepisami eksportowymi USA (EAR) lub innymi stosownymi przepisami. Bez ograniczania się do powyższych ogólnych stwierdzeń, zgadzają się Państwo, przedstawiają i gwarantują, że żadne materiały UPS nie będą mogły być dostępne, pobrane, opublikowane, przeniesione, transferowane, przesyłane przez lub do, eksportowane do lub reeksportowane do (1) Terytorium zastrzeżonego (ani do obywatela czy też mieszkańca tegoż) lub (2) żadnej osoby, jednostki czy organizacji z następujących list: U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals (Lista specjalnie oznaczonych osób Departamentu Skarbu USA) lub U.S. Department of Commerce's Denied Persons List or Entity List (Lista zakazanych osób fizycznych i prawnych Departamentu Handlu USA). Kraje i terytoria uważane jako Terytorium zastrzeżone i osoby, jednostki lub organizacje uwzględnione na powyższych listach, mogą podlegać okresowym zmianom. Zgadzają się Państwo na śledzenie uaktualnień i przestrzeganie tej klauzuli pomimo takowych zmian. Dla ułatwienia, informacje na temat krajów i terytoriów w grupie Terytoriów zastrzeżonych, jak również osób, jednostek lub organizacji uwzględnionych na wyżej wymienionych listach, można znaleźć w witrynie internetowej <https://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> i <https://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm>.

4. Materiały UPS.

4.1. **Prawa własności intelektualnej.** Niniejszym przyjmują Państwo do wiadomości i przyznają, że UPS jest właścicielem wszystkich praw, tytułów własności i interesów, i ma prawo licencjonowania Państwu Materiałów UPS. Przyjmują Państwo do wiadomości, iż nie nabywają Państwo praw własności do Materiałów UPS, i że nie nabędą Państwo żadnych praw własności do materiałów UPS w związku z niniejszą Umową. W żadnej sytuacji nie podejmą Państwo, ani świadomie nie zezwolą na podejmowanie jakichkolwiek działań i czynności, które mogłyby w jakikolwiek sposób naruszyć prawa UPS lub licencjobiorców firmy do Materiałów

UPS. UPS i licencjodawcy firmy zastrzegają sobie wszelkie prawa związane z Materiałami UPS, których nie udzielają wyraźnie innym w niniejszej Umowie.

4.2. Zmiany w materiałach UPS i w technologii UPS. UPS może w każdej chwili uaktualnić, zmienić, zmodyfikować bądź uzupełnić dowolne Materiały UPS i/lub Technologię UPS.

5. Pomoc techniczna.

5.1. Pomoc i konserwacja. UPS okresowo, według swojego wyłącznego uznania może na Państwa prośbę zapewniać pomoc bądź konserwację oprogramowania („Pomoc techniczna”). Niniejszym udzielają Państwo UPS i autoryzowanym przedstawicielom firmy („Pracownicy Pomocy technicznej”) zgody na dostęp do Oprogramowania i innych aplikacji, którymi mogą się Państwo posługiwać wspólnie z Oprogramowaniem na Państwa komputerach, albo (1) zdalnie za pośrednictwem Internetu lub innymi sposobami (które mogą wymagać zainstalowania dodatkowego oprogramowania w Państwa systemie komputerowym przez UPS lub Pracowników Pomocy technicznej („Oprogramowanie pomocnicze”), albo (2) poprzez wizyty w Państwa placówce w określonych terminach ustalonych wspólnie przez zainteresowane strony. Każda sesja pomocnicza z wykorzystaniem Oprogramowania Pomocniczego będzie wymagała zatwierdzenia przez Państwa. Podczas tych sesji UPS może podglądać mieć wgląd w Oprogramowanie działające na Państwa komputerze i udzielać pomocy we wprowadzaniu modyfikacji z Państwa systemach komputerowych w celu zapewnienia pomocy technicznej. Ponadto udzielają Państwo UPS i Pracownikom Pomocy technicznej prawa do regulowania i modyfikacji Oprogramowania i systemów komputerowych na Państwa komputerach, aplikacji, plików i powiązanych danych w stopniu niezbędnym dla zapewnienia Państwu Pomocy technicznej. Przyjmują jednak Państwo do wiadomości, że wszelka Pomoc techniczna będzie zapewniona przez UPS na wyłączne według uznania firmy i żadne postanowienia niniejszej Umowy nie będą interpretowane jako zobowiązanie UPS do zapewnienia jakiegokolwiek Pomocy technicznej.

5.2. Dostęp do informacji zastrzeżonych. Przyjmują Państwo do wiadomości i potwierdzają, że możliwe jest, iż ujawnią Państwo, a Pracownicy Pomocy technicznej UPS mogą uzyskać wgląd w Państwa informacje i dane podczas świadczenia usług Pomocy technicznej przez UPS lub Pracowników Pomocy technicznej i takie informacje i dane będą uznane za informacje nie-poufne, a zatem nieobjęte Artykułem 7 Ogólne warunki i ustalenia, chyba że UPS zgodzi się na ich poufne traktowanie i podpisze osobną umowę o zachowaniu poufności. Ponadto przyjmują Państwo do wiadomości, że sesje komunikacji zdalnej nawiązywanej przez UPS lub Pracowników Pomocy technicznej mogą odbywać się poprzez Internet, który ze swej natury nie jest zabezpieczony, i zgadzają się Państwo zwolnić UPS i Pracowników Pomocy technicznej od odpowiedzialności prawnej za wszelkie naruszenia zabezpieczeń zdarzające się w Internecie. Przy zamawianiu Pomocy technicznej UPS i od Pracowników Pomocy technicznej należy uwzględnić wspomniane powyżej zastrzeżenia.

6. Zawieszenie, termin obowiązywania i unieważnienie Umowy.

6.1. Zawieszenie praw. UPS ma prawo zawiesić Państwa prawa dostępu do dowolnej części systemu UPS za pośrednictwem Technologii UPS lub w razie konieczności i na wyłączne uznanie UPS, w tym między innymi, (1) aby odciąć dostęp do dowolnej części systemu UPS lub Technologii UPS niezgodnej z warunkami i ustaleniami niniejszej Umowy; (2) aby poprawić błędy materialne w Systemach UPS albo Technologii UPS; lub (3) aby zapewnić przestrzeganie przepisów, reguł lub decyzji sądu czy też innego organu właściwej jurysdykcji.

6.2. Okres obowiązywania. Niniejsza Umowa będzie Państwa obowiązywać po kliknięciu odpowiedniego przycisku poniżej i pozostanie w mocy do czasu jej unieważnienia zgodnie z zasadami podanymi w tej Umowie („Okres obowiązywania”).

6.3. Hostowana Technologia UPS. Część Technologii UPS jest hostowana przez UPS, kontrahentów UPS, sprzedawców UPS lub kontrahentów UPS. Hostowana Technologia UPS jest hostowana na serwerach w Stanach Zjednoczonych i z założenia dostępna przez całą dobę (24 godziny), siedem (7) dni w tygodniu (z wyjątkami okresów konserwacji); jednak UPS nie gwarantuje dostępności hostowanej Technologii UPS ani nieprzerwanego bądź wolnego od błędów dostępu do niej. UPS zastrzega sobie prawo do okresowego przerywania, ograniczania lub zawieszania hostowanej Technologii UPS w celu wykonania konserwacji, uaktualnień lub z podobnych przyczyn. Zgadzają się Państwo zwolnić UPS i Filie UPS od odpowiedzialności i odpowiedzialności materialnej za szkody spowodowane takimi przerwami, zawieszeniami lub usunięciem hostowanej Technologii UPS, niezależnie od przyczyny takich zdarzeń.

6.4. Rozwiązanie.

a. Każda ze stron może unieważnić niniejszą Umowę, a UPS może unieważnić dowolne i wszelkie licencje na Technologie UPS udzielone w niniejszej Umowie, po pisemnym wypowiedzeniu przedstawionym drugiej stronie w dowolnej chwili.

b. Niezależnie od powyższego, niniejsza Umowa wygaśnie bez konieczności podejmowania przez UPS żadnego dodatkowego działania (1) po naruszeniu artykułu 3, 7 lub 10, lub punktu 2.2 i 4.1 (zdanie trzecie) Ogólnych warunków i ustaleń; (2) w wypadku ogłoszenia przez Państwo upadłości, rozpoczęcia postępowania upadłościowego, reorganizacji spółki, cywilnego postępowania naprawczego, konkordatu, likwidacji szczególnej lub innych procedur związanych z Państwa niewypłacalnością, lub jeżeli będą Państwo mieć wyznaczonego syndyka masy upadłościowej, administratora, syndyka administracyjnego bądź likwidatora, lub jeżeli podejmie się uchwałę o zakończeniu działalności lub jeżeli sąd wyda nakaz zakończenia działalności, (3) jeżeli są Państwo partnerem lub klientem bądź usługodawcą spółki i taka spółka zostanie rozwiązana lub (4) z chwilą usunięcia Państwa profilu UPS.

6.5. Skutki unieważnienia.

a. Po unieważnieniu niniejszej Umowy z jakiegokolwiek powodu wszystkie licencje udzielone w ramach niniejszej Umowy wygasną ze skutkiem natychmiastowym i natychmiast zaprzestaną Państwo wszelkiego dostępu i posługiwania się Materiałami UPS, i zniszczą Państwo wszystkie Materiały UPS będące w Państwa posiadaniu lub pod kontrolą.

b. Po wygaśnięciu dowolnej licencji na Technologię UPS, niezwłocznie zaprzestaną Państwo korzystania z dostępu do i posługiwania się taką Technologią UPS i związanymi z nią Materiałami, i zniszczą Państwo wszystkie Materiały UPS związane z nią będące w Państwa posiadaniu lub pod kontrolą.

6.6. Warunki Umowy, które pozostaną w mocy po jej wygaśnięciu. Artykuły 1, 7-9 i 12 Ogólnych warunków i ustaleń; punkty 4.1, 6.5 i 6.6; artykuły oraz ustępy Praw użytkownika końcowego wymienione w Prawach użytkownika końcowego, punkt 10.3; oraz artykuły i punkty Informacji i ogólnych zasad użycia wskazane w artykule 4 Informacji i ogólnych zasad użycia pozostaną w mocy po rozwiązaniu niniejszej Umowy z jakiegokolwiek powodu.

7. Informacje poufne, tajemnice handlowe, informacje.

7.1. Ujawnianie Informacji. Podczas obowiązywania niniejszej Umowy i później, nie będą Państwo korzystać z dostępu (z wyjątkiem korzystania dozwolonego w związku z czynnościami, do których są Państwo zobowiązani w myśl niniejszej Umowy), ujawniać ani zezwalać jakiegokolwiek Osobie na dostęp do jakichkolwiek Tajemnic handlowych (w tym między innymi, Tajemnic handlowych zawartych w Materiałach UPS). Podczas okresu obowiązywania niniejszej Umowy i przez okres pięciu (5) lat po jej wygaśnięciu, z wyjątkami określonymi w odpowiednich przepisach, nie będą Państwo korzystać z dostępu, ujawniać lub zezwalać komukolwiek na dostęp do Informacji poufnych, chyba że dozwolone jest to w związku z czynnościami, do których są Państwo zobowiązani w myśl niniejszej Umowy. Przyjmują Państwo do wiadomości, że w przypadku naruszenia przez Państwo Artykułu 7 Ogólnych warunków i ustaleń, UPS może nie dysponować wystarczającymi środkami prawnymi zadośćuczynienia i może doznać nieodwracalnej szkody, za którą będzie mieć prawo uzyskać odpowiednie odszkodowanie materialne. Wyrażają Państwo zgodę na zabezpieczenie takich Informacji poufnych i Tajemnic handlowych z nie mniejszą starannością niż stosowana do zabezpieczenia Państwa własnych Informacji poufnych lub zastrzeżonych. Jeżeli wymagane będzie ujawnienie Informacji poufnych według przepisów jakiegokolwiek prawa lub nakazu sądowego, powiadomicie Państwo firmę UPS z odpowiednim wyprzedzeniem, aby mogła ona mieć możliwość zgłoszenia sprzeciwu.

7.2. Łączenie. Nie będą Państwo łączyć Informacji i uzyskiwać lub opracowywać informacji pochodnych, usług ani produktów posługując się Informacjami, chyba że wyraźnie zezwala na to niniejsza Umowa.

7.3. Eksport Danych. Nie mogą Państwo dokonywać eksportu jakichkolwiek danych z baz danych UPS za pośrednictwem (i) funkcji eksportu danych wchodzącej w skład Oprogramowania; (ii) pobrania z interfejsu Oprogramowania (np. z ekranu); lub (iii) w jakikolwiek inny sposób i wykorzystywać takich danych dla porównywania opłat za przesyłki lub terminów doręczenia z opłatami za przesyłki lub terminami doręczenia jakichkolwiek osób trzecich niebędących Stronami UPS.

8. Gwarancje.

8.1. Oświadczenie Klienta. Oświadczają Państwo i gwarantują, że: (1) ani Klient, ani Państwo nie mają siedziby na Terytorium zastrzeżonym, nie zarejestrowali tam działalności, nie są obywatelami, rezydentami ani urzędnikami państwowymi Terytorium zastrzeżonego; (2) ani Państwo, ani Klient nie są Osobami znajdującymi się na liście Osób specjalnie oznaczonych (Specially Designated Nationals) Departamentu Skarbu Stanów Zjednoczonych albo Osobami znajdującymi się w pięćdziesięciu procentach albo więcej w posiadaniu albo pod kontrolą jakiegokolwiek Osoby znajdującej się na liście Osób specjalnie oznaczonych Departamentu Skarbu Stanów Zjednoczonych (które to listy mogą podlegać zmianom i które dla celów informacyjnych zamieszczono pod adresem <https://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt> oraz <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>) (zwanych dalej „Osobami objętymi sankcjami”); (3) ani Państwo, ani Klient nie będą korzystać z Technologii UPS na Terytorium zastrzeżonym; oraz (4) ani Państwo, ani Klient nie będą korzystać z Technologii UPS w związku z żadnymi interesami albo transakcjami powiązanymi z Terytorium zastrzeżonym albo Osobą objętą sankcjami.

8.2. Zrzeczenie się rękojmi.

a. STRONY UPS GWARANTUJĄ, IŻ PRZEZ OKRES DZIEWIĘDZIESIĘCIU (90) DNI OD DOSTARCZENIA OPROGRAMOWANIA DO PAŃSTWA, OPROGRAMOWANIE TO BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z OPISEM W ODPOWIEDNIEJ DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ TEGOŻ OPROGRAMOWANIA. ODPOWIEDZIALNOŚĆ UPS ZA NARUSZENIE POWYŻSZEJ RĘKOJMI OGRANICZAĆ SIĘ BĘDZIE DO WYMIANY TAKIEGO OPROGRAMOWANIA. Z WYJĄTKAMI PODANYMI W POPRZEDNICH DWÓCH ZDANIACH, MATERIAŁY UPS DOSTARCZANE SĄ W STANIE TAK „JAK JEST, Z WSZELKIMI USTERKAMI”, W ICH OBECNYM STANIE. UPS NIE UDZIELA ANI NIE PRZYJMUJE ŻADNEJ RĘKOJMI, ZAPEWNIENI, GWARANCJI, WARUNKÓW, ZOBOWIĄZAŃ ANI POSTANOWIEŃ, CZY TO WYRAŻNYCH CZY DOMNIEMANYCH, OKREŚLANYCH PRZEPISAMI I INNYCH, CO DO STANU, JAKOŚCI, TRWAŁOŚCI, DOKŁADNOŚCI, KOMPLETNOŚCI, DZIAŁANIA, NIENARUSZANIA PRAW STRON TRZECICH, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, MOŻLIWOŚCI NIEZAKŁÓCONEGO POSŁUGIWANIA SIĘ, CZY TEŻ PRZYDATNOŚCI DO JAKIEGOKOLWIEK KONKRETNEGO CELU LUB UŻYTKU MATERIAŁÓW UPS; WSZELKIE TAKIE RĘKOJMIE, ZAPEWNIENIA, WARUNKI, ZOBOWIĄZANIA I POSTANOWIENIA SĄ NINIEJSZYM WYKLUCZONE W NAJWYŻSZYM DOZWOLONYM PRAWNIE ZAKRESIE, PODOBIE JAK WSZELKIE RĘKOJMIE WYNIKAJĄCE ZE ZWYCZAJÓW HANDLOWYCH LUB UŻYWANIA. UPS NIE UDZIELA RĘKOJMI, IŻ USTERKI W MATERIAŁACH UPS BĘDĄ NAPRAWIONE. ŻADNE INFORMACJE USTNE LUB PISEMNE PRZEKAZANE PRZEZ UPS ANI RADY UDZIELONE PRZEZ UPS I JAKICHKOLWIEK PRZEDSTAWICIELI FIRMY NIE BĘDĄ STANOWIĆ RĘKOJMI.

b. Ponadto przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, że dostęp UPS lub Pracowników Pomocy technicznej do Państwa komputerów, plików i powiązanych z nimi danych zgodnie z artykułem 5 Ogólnych warunków i ustaleń ma na celu jedynie ułatwienie udzielenia Państwu Pomocy technicznej, a Państwo pozostają wyłącznie odpowiedzialni za tworzenie kopii zapasowych Państwa systemów komputerowych, plików i danych. WSZELKA POMOC TECHNICZNA LUB OPROGRAMOWANIE POMOCNICZE, DOSTARCZANE PRZEZ UPS LUB PRACOWNIKÓW POMOCY TECHNICZNEJ W MYŚL NINIEJSZEJ UMOWY, JEST ZAPEWNIANE NA ZASADZIE „TAK JAK JEST, Z WSZYSTKIMI USTERKAMI”, I UPS NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI WYRAŻNYCH ANI DOROZUMIANYCH DOTYCZĄCYCH W JAKIKOLWIEK SPOSÓB TAKIEJ POMOCY TECHNICZNEJ LUB OPROGRAMOWANIA POMOCNICZEGO. BEZ OGRANICZENIA OGÓLNEGO CHARAKTERU POWYŻSZEGO, UPS NINIEJSZYM WYRAŹNIE ODMAWIA UDZIELENIA JAKIEJKOLWIEK RĘKOJMI, W TYM MIĘDZY INNYMI JAKICHKOLWIEK GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, NIENARUSZANIA PRAW STRON TRZECICH LUB PRZYDATNOŚCI DO JAKIEGOKOLWIEK KONKRETNEGO CELU, ODNOŚNIE DO USŁUG POMOCY TECHNICZNEJ LUB OPROGRAMOWANIA POMOCNICZEGO ZAPEWNIONYCH W MYŚL NINIEJSZEJ UMOWY I WSZELKICH POWIĄZANYCH Z NIMI PORAD, DIAGNOZ I WYNIKÓW. POTWIERDZAJĄ PAŃSTWO I ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE UPS NIE BĘDZIE ODPOWIADAĆ ZA JAKIEKOLWIEK BŁĘDY, POMINIĘCIA, ZANIEDBANIA, NIEDOSKONAŁOŚCI BĄDŹ NIEZGODNOŚCI PRZY ZAPEWNIANIU POMOCY TECHNICZNEJ.

c. STRONY UPS NIE GWARANTUJĄ CIĄGŁEGO, NIEPRZERWANEGO LUB BEZPIECZNEGO DOSTĘPU DO SYSTEMÓW UPS I DOSTĘP DO TAKICH SYSTEMÓW UPS MOŻE BYĆ ZAKŁÓCONY PRZEZ SZEREK CZYNNIKÓW, NA KTÓRE UPS NIE MA WPLYWU. STRONY UPS NIE ODPOWIADAJĄ MATERIALNIE ZA ŻADNE SZKODY SPOWODOWANE TAKIMI ZAKŁÓCENIAMI.

d. NIEKTÓRE JURYSDYKCJE NIE ZEZWALAJĄ NA OGRANICZENIE RĘKOJMI DOMNIEMANEJ, WIĘC OGRANICZENIA I WYKLUCZENIA ZAWARTE W TYCH PARAGRAFACH MOGĄ NIE ODNOSIĆ SIĘ DO PAŃSTWA. NINIEJSZA UMOWA PRZYZNAJE PAŃSTWU PEWNE KONKRETNE PRAWA. MOGĄ MIEĆ RÓWNIEŻ PAŃSTWO INNE PRAWA, KTÓRE MOGĄ BYĆ RÓŻNE W RÓŻNYCH JURYSDYKCJACH. ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO I POTWIERDZAJĄ, ŻE OGRANICZENIA I WYKLUCZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ I RĘKOJMI ZAWARTE W NINIEJSZEJ UMOWIE SĄ SPRAWIEDLIWE I UZASADNIONE.

9. Ograniczenie odpowiedzialności materialnej.

a. W NIEKTÓRYCH JURYSDYKCJACH NIEDOZWOLONE JEST WPROWADZANIE OGRANICZEŃ W ZAKRESIE OKREŚLONYCH ODSZKODOWAŃ, TAKICH JAK OGRANICZENIA (I) ODSZKODOWANIA ZA SZKODĘ NASTĘPCZĄ LUB POŚREDNIĄ, (II) ODSZKODOWANIA WYNIKAJĄCEGO Z RAŻĄCEGO ZANIEDBANIA LUB ROZMYŚLNEGO PRZEWINIENIA ORAZ (III) ODSZKODOWANIA WYNIKAJĄCEGO Z URAZU LUB ŚMIERCI. W ZWIĄZKU Z POWYŻSZYM OGRANICZENIA I WYŁĄCZENIA ZAWARTE W NINIEJSZYM PUNKCIE MOGĄ PAŃSTWA NIE DOTYCZYĆ I MAJĄ ZASTOSOWANIE JEDYNI W NAJSZERSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWA. NINIEJSZA UMOWA PRZYZNAJE PAŃSTWU PEWNE KONKRETNE PRAWA. MOGĄ MIEĆ RÓWNIEŻ PAŃSTWO INNE PRAWA, KTÓRE MOGĄ BYĆ RÓŻNE W RÓŻNYCH JURYSDYKCJACH. JEŻELI SĄ PAŃSTWO KONSUMENTEM, NINIEJSZE POSTANOWIENIA NIE MAJĄ WPLYWU NA PAŃSTWA EWENTUALNE UPRAWNIENIA USTAWOWE, KTÓRYCH NIE MOŻNA SIĘ ZRZEC.

b. STRONY UPS NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC PAŃSTWA ANI WOBEC ŻADNEJ STRONY TRZECIEJ ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, WTÓRNE, ODSZKODOWANIE RETORSYJNE, SZKODY WIELOKROTNE, PRZYPADKOWE LUB ODSZKODOWANIE SZCZEGÓLNE, UTRATĘ ZYSKU, UTRATĘ DANYCH LUB WYKORZYSTANIA DANYCH, UTRATĘ OSZCZĘDNOŚCI LUB KOSZTY UZYSKIWANIA TOWARÓW ZASTĘPCZYCH W ZWIĄZKU Z NINIEJSZĄ UMOWĄ, Z POWODU NARUSZENIA UMOWY, CZYNÓW NIEDOZWOLONYCH (W TYM ZANIEDBAŃ), DELIKTÓW, POSŁUGIWANIA SIĘ MATERIAŁAMI UPS LUB POWSTAŁYCH W INNY SPOSÓB, NAWET JEŻELI STRONY UPS ZOSTAŁY POWIADOMIONE Z GÓRY O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. ZA WYJĄTKIEM OGRANICZEŃ ODPOWIEDZIALNOŚCI PODANYCH W PRAWACH UŻYTKOWNIKA OSTATECZNEGO, PARAGRAF 1.1 ORAZ OGÓLNYCH WARUNKACH I USTALENIACH, PARAGRAF 8.2, W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚĆ MATERIALNA WSZYSTKICH STRON UPS ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY (BEZPOŚREDNIE LUB INNE), KARY LUB STRATY, NIEZALEŻNIE OD POSTACI ROSZCZEŃ LUB POZWÓW, CZY TO W MYŚL PRAWA KONTRAKTOWEGO, PRAWA O ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA CZYNY NIEDOZWOLONE (W TYM ZANIEDBANIA), DELIKTU LUB INNYCH, DOWOLNEGO RODZAJU, NIE PRZEKROCZY ŁĄCZNIE JEDNEGO TYSIĄCA DOLARÓW AMERYKAŃSKICH (1000 USD), I NINIEJSZYM ZRZEKAJĄ SIĘ PAŃSTWO WSZELKICH ROSZCZEŃ W SPRAWIE SZKÓD PRZEKRACZAJĄCYCH POWYŻSZĄ SUMĘ.

c. W CELU USUNIĘCIA WĄTPLIWOŚCI I ZACHOWANIA JEDNOLITOŚCI Z DRUGIM PARAGRAFEM OGÓLNYCH WARUNKÓW I USTALEŃ PRZEDSTAWIENIE NINIEJSZEJ UMOWY (WERSJI UTA 10072022) WIĘCEJ NIŻ RAZ NIE ZMIENIA ŁĄCZNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI MATERIALNEJ STRON UPS POWYŻEJ JEDNEGO TYSIĄCA DOLARÓW AMERYKAŃSKICH (1000 USD).

d. ROSZCZENIA NIEZGŁOSZONE W CIĄGU SZEŚCIU (6) MIESIĘCY PO PIERWSZYM ZDARZENIU BĘDĄCYM ICH PRZYCZYNĄ UZNANE SĄ ZA NIEBYŁE.

10. Posługiwanie się nazwą i rozgłos publiczny. Z wyjątkami konkretnie wymienionymi w niniejszej Umowie, zgadzają się Państwo bez uprzedniej pisemnej zgody UPS, uzyskanej osobno w każdym przypadku, nie posługiwać się w reklamach, komunikatach publicznych i w inny sposób nazwą Stron UPS (w tym między innymi, United Parcel Service of America, Inc.), lub żadnego partnera lub pracownika Stron UPS, ani też żadną nazwą handlową, znakiem towarowym, symbolami handlowymi, ani symulacją powyższych, których właścicielami są Strony UPS.

11. Uwagi. Z wyjątkami konkretnie wymienionymi w niniejszej Umowie, wszystkie powiadomienia, żądania i inne komunikaty wymagane lub dozwolone w myśl niniejszej Umowy będą miały postać pisemną i będą przekazywane jak niżej:

Jeżeli przez Państwa: doręczenie osobiste, dostawa UPS Next Day Air® (powiadomienie uznane za obowiązujące jeden dzień roboczy po jego wysłaniu); faksem lub telekopiarką, jeżeli strona wysyłająca otrzyma potwierdzenie odbioru (powiadomienie uznane za skuteczne w dniu otrzymania potwierdzenia); lub listem poleconym z potwierdzeniem odbioru i opłaconymi kosztami przesyłki (powiadomienie uznane za skuteczne w dziesiątym dniu roboczym po wysłaniu listu) do UPS, 35 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia 30328, USA, do wglądu: Dział prawny UPS, faks: (404) 828-6912; oraz

Jeżeli przez UPS: każdą metodą dostępną Państwu, jak również pocztą elektroniczną (powiadomienie uznane za obowiązujące w dniu przesłania); odpowiednio na adres pocztowy, elektroniczny lub numer faksu, zawarty (1) w Państwa danych z rejestracji w Technologii UPS przesłanych do UPS; (2) związany z Kontem UPS, którym posługują się Państwo w Technologii UPS lub (3) jeśli żaden z punktów (1) bądź (2) wymienionych powyżej nie ma zastosowania, na adres pocztowy, elektroniczny lub numer faksu, który podali Państwo w inny sposób firmie UPS.

Każda ze stron może zmienić swój adres, adres poczty elektronicznej i numer faksu powiadamiając o tym drugą stronę z trzydziestodniowym (30) wyprzedzeniem.

12. Różne.

12.1. Strony niezależne. Strony niniejszej Umowy są stronami niezależnymi i żadne postanowienie niniejszej Umowy nie będzie interpretowane jako tworzenie stosunku pracy czy przedstawicielstwa, partnerstwa i/lub joint venture pomiędzy stronami. Żadna ze stron nie nabywa praw ani upoważnienia do podejmowania lub do tworzenia jakichkolwiek zobowiązań czy też odpowiedzialności, wyraźnej lub domniemanej, w imieniu lub na rzecz drugiej strony, ani też do wiązania drugiej strony w jakikolwiek sposób.

12.2. Zrzeczenie się praw. Żadne zrzeczenie się egzekwowania jakiegokolwiek postanowienia niniejszej Umowy, praw lub zobowiązań przez jedną ze stron niniejszej Umowy nie będzie skuteczne, chyba że na podstawie pisemnego zrzeczenia się podpisanego przez stronę lub strony zrzekające się egzekwowania warunków niniejszej Umowy, i takie zrzeczenie się będzie skuteczne tylko w konkretnym przypadku i w konkretnym podanym celu.

12.3. Rozdzielność postanowień. Na mocy przepisów prawa Użytkownikowi mogą przysługiwać pewne prawa, które nie mogą być ograniczone umową taką jak niniejsza Umowa. Niniejsza Umowa nie ma na celu ograniczenia tych praw. Jeśli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia pozostaną w mocy w najpełniejszym zakresie dopuszczalnym przez obowiązujące przepisy prawa.

12.4. Cesja. Niniejsza Umowa, ani żadne prawa, licencje i zobowiązania z niej wynikające nie mogą być cedowane przez Państwo na żadną Osobę fizyczną lub prawną bez uprzedniej pisemnej zgody UPS. UPS może cedować, delegować bądź przekazać całość lub dowolną część niniejszej Umowy wraz z wszelkimi prawami z niej wynikającymi dowolnej Stronie UPS bez Państwa zgody bądź przyzwolenia. „Cesja” będzie tu rozumiana między innymi jako połączenie lub sprzedaż całości bądź znacznej większości majątku strony cedującej lub inne przekazanie niniejszej Umowy, lub jakiegokolwiek jej części, zgodnie z prawem lub w inny sposób, lub też sprzedaż lub inne przekazanie trzydziestu procent (30%) lub więcej udziałów z prawem głosu strony cedującej lub kontroli nad nimi. W przypadku wszelkich dozwolonych cesji niniejszej Umowy, Umowa pozostanie wiążąca i skuteczna dla każdej ze stron i ich odpowiednich spadkobierców prawnych i dozwolonych cesjonariuszy.

12.5. Podatki. Żadne opłaty uiszczone w myśl niniejszej Umowy nie zawierają podatków i opłat (w tym między innymi odpowiednich obowiązujących podatków potrącanych do przekazania władzom, podatku VAT, ani innych podatków i opłat) nałożonych przez właściwe władze podatkowe od opłat wnoszonych na rzecz UPS zgodnie z niniejszą Umową. Będą Państwo wyłącznie odpowiedzialni za obliczenie i przekazanie wszelkich należnych podatków odpowiednim władzom podatkowym i nie zmniejszą Państwo wysokości należnych opłat w związku z uiszczaniem takich podatków.

12.6. Obowiązujące prawo; jurysdykcja i język. Niniejsza Umowa będzie sporządzona i interpretowana w myśl przepisów prawa stanu Nowy Jork. Wszelkie roszczenia, pozwy i spory wynikające z niniejszej Umowy lub powstałe w związku z nią (w sprawach o naruszenie umowy, popełnienie czynu niedozwolonego lub innych) będą

rozstrzygane w myśl tych przepisów, z wyjątkiem (1) zasady konfliktu doktryn prawa; (2) Konwencji Narodów Zjednoczonych o Umowach Międzynarodowej Sprzedaży Towarów; (3) Konwencji z roku 1974 o Przedawnieniu w Międzynarodowej Sprzedaży Towarów i (4) Protokołu stanowiącego poprawkę do Konwencji z roku 1974, sporządzonego w Wiedniu, 11 kwietnia 1980 roku. Strony oświadczają, że zażądały, aby niniejsza Umowa i wszystkie związane z nią dokumenty, obecnie i w przyszłości, były sporządzone jedynie w języku angielskim. *Les parties déclarent qu'elles exigent que cette entente et tous les documents y afférents, soit pour le présent ou l'avenir, soient rédigés en langue anglaise seulement.* Jeżeli z przepisów prawa miejscowego nie wynika odmienny wymów, zgodnie z wymogami ważności zawierania umowy, rozstrzygającym językiem niniejszej Umowy będzie język angielski, a wszelkie tłumaczenia zapewnia się wyłącznie dla Państwa wygody. Cała korespondencja i komunikacja pomiędzy Państwem i UPS związana z niniejszą Umową musi odbywać się w języku angielskim. Jeżeli zawarli Państwo niniejszą Umowę, klikając ekran internetowy zawierający przetłumaczoną wersję niniejszej Umowy na język inny niż amerykański angielski, mogą Państwo zapoznać się z oryginalną wersją niniejszej Umowy w języku amerykańskim angielskim, wchodząc na stronę https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf. **WYŁĄCZNĄ JURYSDYKCJĘ NAD WSZELKIMI ROSZCZENIAMI, POZWAMI LUB SPORAMI ZWIĄZANYMI Z NINIEJSZĄ UMOWĄ LUB Z NIEJ WYNIKAJĄCYMI (W SPRAWACH O NARUSZENIE UMOWY, ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA DZIAŁANIA NIEDOZWOLONE I INNYCH) BĘDĄ MIEĆ FEDERALNE BĄDŹ STANOWE SĄDY W ATLANCIE, W STANIE GEORGIA, I STRONY NINIEJSZYM ZGADZAJĄ SIĘ NA TAKĄ WYŁĄCZNĄ JURYSDYKCJĘ I NIEODWRACALNIE ZRZEKAJĄ SIĘ I NIE BĘDĄ PODEJMOWAĆ PRÓB OBRONY OPARTEJ O BRAK JURYSDYKCJI IN PERSONAM, BRAK UPRAWNIENI SĄDU LUB WYGODNEGO FORUM.** Niezależnie od powyższego i w zakresie, w jakim dalsze osobne i dodatkowe postępowanie w innym sądzie w Stanach Zjednoczonych lub za granicą będzie niezbędne dla egzekwowania wyroku z sądu w Atlancie, w stanie Georgia, lub kiedy będzie to niezbędne dla zapewnienia pełnego zadośćuczynienia i rozwiązania wszystkich kwestii spornych, Strony mogą wnieść o późniejsze osobne i dodatkowe postępowanie sądowe w dowolnym sądzie amerykańskim lub zagranicznym, i strony niniejszym zgadzają się na niewyłączną jurysdykcję takiego sądu i zrzekają się wszelkich prób obrony opartych na braku jurysdykcji in personam, braku uprawnień sądu lub wygodnego forum. Niezależnie od innych postanowień niniejszej Umowy, UPS będzie uprawnione do tymczasowego zadośćuczynienia lub odszkodowań przed dowolnym sądem posiadającym jurysdykcję. Zgadzają się Państwo, iż we wszelkich sporach wynikających z niniejszej Umowy, dokumentacja komputerowa i elektroniczna będzie akceptowalna jako dowód rzeczowy. Dla uniknięcia wątpliwości, postanowienia dotyczące rozwiązywania sporów we wszelkich umowach zawartych ze Stroną UPS w związku ze świadczeniem usług przez UPS, w tym na przykład w stosownych Ogólnych warunkach świadczenia usług UPS, określają, czy takie postanowienia mają zastosowanie wobec wszelkich roszczeń lub sporów. JEŻELI MAJĄ PAŃSTWO MIEJSCE ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBĘ W JEDNYM Z WYMIENIONYCH KRAJÓW LUB TERYTORIÓW, WINNI SIĘ PAŃSTWO ZAPOZNAĆ Z TREŚCIĄ PKT. 12.15 I ZAŁĄCZNIKA B, KTÓRE ZAWIERAJĄ ODSTĘPSTWA SPECYFICZNE DLA DANEGO KRAJU: KRAJE BLISKIEGO WSCHODU, BANGLADESZ, INDONEZJA, IZRAEL, STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI LUB PORTORYKO.

12.7. Siła wyższa. Żadna ze stron niniejszej Umowy nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy ani za Szkody, jeżeli takie niewykonanie spowodowane będzie przyczyną niezależną od woli tej strony, w tym między innymi, wszelkich zdarzeń mających charakter siły wyższej, strajków bądź sporów pracowniczych, zaburzeń w przemyśle, wprowadzonych przez rząd stanów wyjątkowych, plagi, epidemii, pandemii, epidemii chorób zakaźnych ani innych kryzysów zdrowia publicznego, w tym w szczególności kwarantanny ani innych ograniczeń dotyczących pracowników, niezależnie od tego, czy takie działania zostały oficjalnie uznane za epidemię, pandemię albo podobny stan przez odpowiednie organy władzy, działań rządowych bądź organów sądowych, przepisów dotyczących sytuacji wyjątkowych, sabotażu, zamieszek, wandalizmu, usterek elektronicznych, poważnych awarii sprzętu bądź oprogramowania komputerowego, opóźnień w dostawach sprzętu, działań osób trzecich bądź działań terrorystycznych.

12.8. Środki zaradcze. Wszelkie zadośćuczynienia w niniejszej Umowie mają charakter niewyłączny.

12.9. Przestrzeganie prawa. Każda ze stron, w ramach opisanej tu działalności, będzie ściśle przestrzegać wszystkich odpowiednich praw, reguł i przepisów i nie podejmie żadnych działań, które spowodowałyby, iż druga strona naruszyłaby jakiegokolwiek przepisy prawa, postanowienia sądów lub przepisy stosujące się w danej sytuacji, w tym w odpowiednich przypadkach, Państwa jako licencjobiorcy zgłaszającego niniejszą Umowę do organu władz. Przyjmują Państwo do wiadomości, iż załączone Materiały UPS mogą zawierać funkcję szyfrowania. Przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, że są Państwo, nie UPS, w pełni odpowiedzialni za pobieranie, importowanie lub używanie materiałów UPS w dowolnym kraju lub terytorium poza USA zgodnie z prawem i wszystkimi przepisami danego kraju lub terytorium, w tym między innymi wszystkimi przepisami i regulacjami

określającymi import, użycie, dystrybucję, rozwój lub transfer oprogramowania szyfrującego lub technologii i wszystkich wymogów dotyczących rejestracji lub licencji z tym związanej.

12.10. Zasady ochrony danych. W celu świadczenia usług obejmujących odbiór i dostawę przesyłek w związku z korzystaniem przez Państwa z Technologii UPS, firma UPS, świadcząca usługi dostarczania paczek w Państwa jurysdykcji, której nazwę i adres znaleźć można w sekcji „Skontaktuj się z UPS” na stronie internetowej UPS dla Państwa jurysdykcji („UPS Delivery Co.”), zbiera i wykorzystuje informacje osobiste. Firma UPS Market Driver, Inc., mieszcząca się przy 35 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia, USA 30328 oraz pozostałe Strony UPS otrzymują dane osobowe i wykorzystują je w sposób opisany w tym dokumencie.

Strony UPS przetwarzają informacje osobiste w zgodzie z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa. Bez uszczerbku dla przysługującej UPS możliwości gromadzenia, wykorzystywania, przetwarzania albo ujawniania danych osobowych w zakresie dozwolonym przepisami obowiązującego prawa, wyrażają Państwo zgodę na to, że zarówno spółka UPS, jak i inne firmy z globalnej grupy UPS (i) mogą gromadzić, wykorzystywać, przetwarzać albo ujawniać dane osobowe przekazane przez Państwa w celach („Cele”) obejmujących świadczenie usług UPS, dostarczanie produktów UPS, zapewnianie wsparcia; przetwarzanie Państwa płatności, rozpatrywanie roszczeń i wniosków, obsługa kont UPS; komunikacja z Państwem ukierunkowana na przekazywanie aktualnych danych o statusie przesyłki oraz informacji na temat wydarzeń specjalnych, ankiet, konkursów, ofert, promocji, produktów i usług; prowadzenie, ewaluacja, ochrona i usprawnianie działalności USP; pomaganie Państwu w korzystaniu z blogów i mediów społecznościowych USP; prowadzenie analiz danych; monitorowanie i zgłaszanie problemów związanych z nieprzestrzeganiem przepisów (w tym identyfikacja działań nielegalnych, roszczeń, innych zobowiązań i zabezpieczenie przed nimi); realizacja, ustanawianie i ochrona roszczeń prawnych; przestrzeganie polityk i zobowiązań prawnych USP, jak również (ii) mogą przysyłać przekazane przez Państwa dane osobowe do krajów innych niż ten, w którym realizowana jest dostawa. Poza tym wyrażają Państwo zgodę na przekazywanie przez UPS Państwa danych osobowych osobom trzecim takim jak usługodawcy, jednostki stowarzyszone, odsprzedawcy, partnerzy marketingowi, franczyzobiorcy, podane przez Państwa osoby kontaktowe (na Państwa wniosek), agencje rządowe oraz innym osobom trzecim – np. firmom wysyłkowym, odbiorcom i płatnikom zewnętrznym oraz odbiorcom (zwanym dalej łącznie „Odbiorcami”). UPS może również wykorzystać albo ujawniać dane osobowe przekazane przez Państwa w związku z koniecznością wypełniania zobowiązań prawnych, dobrowolną współpracą z organami ścigania albo innymi organami administracji państwowej, w celu zapobiegania szkodom albo stratom związanym z podejrzaną albo faktyczną niezgodną z prawem albo nieuprawnioną działalnością, a także w przypadku, gdy UPS sprzedaje albo przenosi całość albo część swojej działalności albo swoich aktywów. UPS nie ponosi odpowiedzialności za praktyki dotyczące ochrony prywatności stosowane przez oddziały, placówki, platformy ani serwisy nienależące do UPS.

Oświadczają i gwarantują Państwo wobec UPS, że kiedy Państwo lub Państwa pracownicy, przedstawiciele lub podwykonawcy („Strony Nadawcy”) zapewniają UPS Delivery Co. informacje osobiste: (1) Strony Nadawcy zgromadziły te informacje osobiste zgodnie z prawem i mają prawo i uprawnienia do przekazania tych informacji osobistych Stronom UPS do dowolnego użycia dozwolonego na mocy pkt. 12.10 niniejszych Ogólnych warunków i ustaleń; (2) Państwo lub inna Strona Nadawcy powiadomiła każdą osobę (włącznie z wszystkimi adresatami przesyłki) zidentyfikowaną na podstawie informacji osobistych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, że UPS będzie przetwarzać te dane osobowe w zakresie dopuszczonym na mocy postanowień niniejszego pkt. 12.10 oraz we wszelkich dodatkowych celach, które UPS mogła ustalić, a które obowiązują w momencie wysyłki, że informacje osobiste mogą być przekazane przez UPS Odbiorcom wymienionym powyżej i że informacje osobiste mogą być przesłane do krajów lub terytoriów innych niż te, w których Strony UPS pierwotnie zbierały informacje (w których to krajach lub terytoriach mogą obowiązywać inne przepisy prawa związane z ochroną informacji osobistych niż w kraju lub terytorium, w którym informacje zostały zebrane); oraz (3) uzyskali Państwo świadomą i konkretną zgodę każdego adresata lub odbiorcy paczki, zgodnie z wymogami prawa, do którego UPS może wysyłać powiadomienia w wiadomości e-mail lub inne powiadomienia związane z ustalonymi usługami wysyłki.

Ponadto wyrażają Państwo zgodę na otrzymywanie na każdy numer telefonu bezprzewodowego przypisany do Państwa konta połączeń telefonicznych i wiadomości tekstowych o charakterze innym niż marketingowe, związanych z usługami odbioru i dostawy przesyłek przez UPS (w tym między innymi połączeń i wiadomości tekstowych dotyczących odbioru), od UPS lub w imieniu spółki. Rozumieją Państwo i zgadzają się na to, że takie połączenia lub wiadomości tekstowe mogą być wcześniej nagrane i/lub przekazywane za pośrednictwem automatycznych systemów telefonicznych oraz że odbiór takich połączeń i wiadomości tekstowych na numer telefonu komórkowego może wiązać się z naliczeniem opłat za przesył wiadomości i danych przez operatora sieci bezprzewodowej. Rozumieją Państwo i zgadzają się na to, że numery telefonu przekazywane UPS będą prawdziwe, dokładne, aktualne i kompletne, a w razie konieczności dokonają Państwo niezwłocznie aktualizacji takiego numeru, aby dopilnować, by był on prawdziwy, dokładny, aktualny i kompletny.

12.11. Niewylączność. Nic w niniejszej Umowie nie będzie interpretowane jako zakaz dla UPS lub ograniczenie jakiegokolwiek prawa UPS do zawierania podobnych umów z innymi Osobami, jak również kontaktowania się i zawierania umów bezpośrednio z klientami obydwu stron Umowy.

12.12. Całość Umowy; poprawki. Niniejsza Umowa stanowi całość ustaleń i porozumienia pomiędzy Stronami co do zagadnień niniejszej Umowy i zastępuje ona wszelkie (1) uprzednie bądź jednocześnie oświadczenia, ustalenia i porozumienia związane z niniejszą Umową i (2) wszelkie uprzednie wersje Umów o Technologii UPS pomiędzy UPS i Państwem, które w całości zostają włączone do niniejszej Umowy. Takie połączenie nie będzie obowiązywało w stosunku do Oprogramowania. Obowiązująca w momencie otrzymania przez Państwa konkretnej wersji oprogramowania wersja Umowy na wykorzystanie Technologii UPS będzie regulowała korzystanie przez Państwa z danej wersji Oprogramowania przez cały czas. Wszelkie Umowy Technologii korporacyjnej pomiędzy UPS i Klientem, zarówno zawarte przed, jak i po niniejszej Umowie, zastępują niniejszą Umowę. Wszelkie Umowy o Technologii pomiędzy UPS i Państwem, w wersji nowszej niż wersja UTA 10072022, zastąpią niniejszą Umowę. Zastąpienie jakichkolwiek uprzednich umów nie naruszy praw UPS wobec Państwa w przypadku naruszenia bądź złamania takich uprzednich umów przed dniem zawarcia niniejszej Umowy. Niniejsza Umowa nie będzie modyfikowana ani poprawiana, chyba że na piśmie po podpisaniu przez upoważnionych przedstawicieli stron niniejszej Umowy; z tym, że UPS może wprowadzić zmiany do Praw użytkownika końcowego zgodnie z punktem 10.2 Praw użytkownika końcowego i do Materiałów i Technologii UPS zgodnie z punktem 4.2 Ogólnych warunków i ustaleń. Pismo z podpisami elektronicznymi nie będzie wystarczające do modyfikowania bądź wnoszenia poprawek do niniejszej Umowy.

12.13. Zrzeczenie się praw: Powiadomienia Unii Europejskiej. Jeżeli są Państwo rezydentami albo Państwa siedziba jest zlokalizowana w jakimkolwiek kraju na terenie Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego, w tym Wielkiej Brytanii, niezależnie od tego, czy pozostanie ona w Unii Europejskiej, zrzekają się Państwo wszelkich powiadomień, zatwierdzeń i potwierdzeń dotyczących zawierania umów drogą elektroniczną, które mogą być wymagane na mocy art. 10 ust. 1 i 2 oraz art. 11 ust. 1 i 2 Dyrektywy UE 2000/31/WE w postaci wdrożonej w Państwa jurysdykcji (w tym w Wielkiej Brytanii, co może być wymagane na mocy równorzędnych przepisów w sprawie handlu elektronicznego (Dyrektywa WE) z 2002 r., z późniejszymi zmianami, po wyjściu Wielkiej Brytanii z Unii Europejskiej) w odniesieniu do korzystania przez Państwa z Technologii UPS. W zakresie, w jakim mają Państwo ustawowe prawo do odstąpienia od niniejszej Umowy w terminie pierwszych czternastu (14) dni od chwili akceptacji, niniejszym wyrażnie zrzekają się Państwo wzmiankowanego czternastodniowego (14) okresu do odstąpienia w zamian za udostępnienie Państwu Technologii UPS przez UPS niezwłocznie po zawarciu niniejszej Umowy.

12.14. UWAGA: Przetwarzanie danych osobowych zgodnie z Zawiadomieniem o polityce prywatności UPS. Niniejszym potwierdzam, że dane osobowe mogą być przetwarzane w sposób określony w Ogólnych warunkach i ustaleniach punkt 12.10. Potwierdzają również Państwo, że jeżeli są Państwo adresatami lub odbiorcami paczki, otrzymali Państwo powiadomienie o przetwarzaniu i wykorzystaniu informacji osobistych zgodnie z punktem 12.10 Ogólnych warunków i ustaleń.

12.15. Warunki dla poszczególnych krajów. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z wymienionych niżej krajów lub terytoriów, obowiązują Państwa warunki przedstawione w Załączniku B. W przypadku konfliktu lub niezgodności między postanowieniami niniejszych Ogólnych warunków i ustaleń a postanowieniami zawartymi w Załączniku B, postanowienia w Załączniku B mają moc rozstrzygającą (jeśli są Państwo zobowiązani do ich przestrzegania).

- a. Bahrajn, Kuwejt, Oman, Katar, Arabia Saudyjska, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Jordania, Tunezja, Algieria, Dżibuti, Irak, Liban, Libia, Maroko i Mauretania („Kraje Bliskiego Wschodu”).
- b. Bangladesz, Indonezja, Izrael, Stany Zjednoczone Ameryki i Portoryko.

ZAŁĄCZNIK A

DEFINICJE – OGÓLNE WARUNKI I USTALENIA

Filie oznaczają osoby trzecie, które kontrolują, są kontrolowane lub są pod wspólną kontrolą, czy to pośrednio czy bezpośrednio, Osoby. Dla celów niniejszej definicji termin „kontrola” (łącznie z jego znaczeniami powiązanymi, terminami „kontrolowane” i „pod wspólną kontrolą”) oznacza posiadanie, bezpośrednio lub pośrednio, prawa do kierowania lub zlecania kierowania zarządzaniem i polityką jednostki, w drodze własności papierów wartościowych z prawem głosu, poprzez powiernictwo, umowę o zarządzanie, kontrakt lub na innej podstawie.

Umowa jest zdefiniowana w drugim punkcie niniejszych Ogólnych warunków i ustaleń.

Przesyłki rozliczane alternatywnie oznaczają przesyłki dostarczone do Stron UPS w Państwa imieniu przez inną Osobę, kiedy takie przesyłki obciążają Państwa konto UPS.

Cesja zdefiniowana jest w punkcie 12.4 Ogólnych warunków i ustaleń.

Usługodawca Danych rozliczeniowych oznacza usługodawcę zewnętrznego (1) zatrudnionego przez Państwa dla świadczenia usług na rzecz Państwa w celu rozliczenia Cyklu Rozliczeniowego Klienta, i (2) o którym powiadomili Państwo UPS jako o stronie otrzymującej Dane rozliczeniowe poprzez zatwierdzoną bezpieczną metodę transferu danych z UPS do Państwa przez Systemy UPS, przy czym taka metoda przesyłania danych może być okresowo modyfikowana przez UPS, zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.

Informacje poufne oznaczają wszelkie informacje lub materiały, poza Tajemnicami Handlowymi, które mają wartość dla UPS i nie są ogólnie znane stronom trzecim, lub które UPS uzyska od dowolnej strony trzeciej (w tym między innymi Stron UPS), i które UPS traktuje jako informacje zastrzeżone niezależnie od tego, czy stanowią one własność UPS. Informacje poufne będą obejmowały Informacje. Informacje poufne nie będą obejmować informacji, co do których mogą Państwo wykazać, iż: (1) znali je Państwo w chwili otrzymania ich od UPS i nie są one przedmiotem innych umów o zachowaniu poufności pomiędzy stronami; (2) są ogólnie znane teraz lub będą ogólnie znane w przyszłości nie z Państwa winy; (3) w inny sposób prawomocnie i niezależnie opracowali je Państwo bez odnoszenia się do Informacji poufnych; lub (4) prawomocnie uzyskali je Państwo od stron trzecich bez żadnego zobowiązania do zachowania poufności.

Klient jak zdefiniowany w trzecim punkcie Ogólnych warunków i ustaleń.

Szkody oznacza wszelkie roszczenia, straty, uszkodzenia, decyzje i wyroki sądowe oraz koszty i wydatki (w tym, między innymi, honoraria adwokackie).

Prawa użytkownika końcowego oznaczają dokument dostępny pod adresem https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/EUR.pdf.

Ogólne warunki i ustalenia oznaczają ten dokument.

Przesyłki doreczane oznaczają przesyłki przekazane Stronom UPS dla doręczenia dla Państwa.

Informacje oznaczają informacje uzyskane z systemów UPS (i) związane z usługami zapewnionymi przez Strony UPS lub (ii) tworzone w związku z korzystaniem przez Państwa z systemu wysyłkowego za pośrednictwem Stron UPS, w tym między innymi nadawania Przesyłek.

Informacje i ogólne zasady użycia oznaczają dokument dostępny pod adresem https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/IGUP.pdf.

Kraje Bliskiego Wschodu są zdefiniowane w punkcie 12.15 Ogólnych warunków i ustaleń.

Przesyłki wysyłane oznaczają przesyłki, które przekazują Państwo Stronom UPS.

Dozwolone Terytorium oznacza w każdej Technologii UPS takie kraje i terytoria, które zaznaczone są przy danej Technologii UPS w Załączniku C do Praw użytkownika końcowego.

Osoba oznacza osobę fizyczną, spółkę, spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, partnerstwo, joint venture, stowarzyszenie, spółkę akcyjną, fundusz powierniczy, organizację nie będącą spółką lub inną osobę prawną.

Cele zdefiniowane są w punkcie 12.10 Ogólnych warunków i ustaleń.

Odbiorcy zdefiniowani są w punkcie 12.10 Ogólnych warunków i ustaleń.

Terytorium zastrzeżone oznacza dowolny kraj lub terytorium podlegające programowi wszechstronnych sankcji gospodarczych Biura Kontroli Zasobów Zagranicznych („OFAC”) Departamentu Skarbu USA lub innym ogólnym zakazom posługiwania się, eksportu lub reeksportu Technologii UPS w związku z przepisami USA o sankcjach lub ograniczeniu eksportu. Kraje lub terytoria podlegające embargo lub sankcjom OFAC mogą zmienić status w dowolnej chwili. Wyłącznie dla Państwa wygody, zamieszczamy adresy witryn internetowych, pod którymi można znaleźć informacje o takich krajach lub terytoriach: <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> i <https://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

Dostawca usług zdefiniowany jest w punkcie 3. Ogólnych warunków i ustaleń.

Pracodawca dostawcy usług zdefiniowany jest w punkcie 3. Ogólnych warunków i ustaleń.

Strony nadawcy zdefiniowane są w punkcie 12.10 Ogólnych warunków i ustaleń.

Oprogramowanie oznacza te elementy Technologii UPS, które (i) stanowią oprogramowanie dostarczone Państwu przez UPS zgodnie z niniejszą Umową (z wyjątkiem próbek kodu komputerowego) i związaną z nim dokumentację techniczną, oraz (ii) wszelkie uaktualnienia powyższych dostarczone przez UPS w ramach niniejszej Umowy.

Pomoc techniczna jest zdefiniowana w punkcie 5.1 Ogólnych warunków i ustaleń.

Oprogramowanie pomocnicze jest zdefiniowane w punkcie 5.1 Ogólnych warunków i ustaleń.

Pracownicy pomocy technicznej są zdefiniowani w punkcie 5.1 Ogólnych warunków i ustaleń.

Dokumentacja techniczna oznacza łącznie wszelkie dokumenty i/lub próbki kodu komputerowego związane z Technologią UPS lub Znak UPS dostarczone lub udostępnione Państwu przez UPS zgodnie z niniejszą Umową.

Przesyłka oznacza przesyłkę przekazywaną (i) przez lub dla Państwa Stronom UPS do doręczenia lub (ii) przez stronę trzecią Stronom UPS do doręczenia Państwu, która może być Przesyłką Wysyłaną, Przesyłką Rozliczaną Alternatywnie lub Przesyłką Doręczaną.

Warunek zdefiniowany jest w punkcie 6.2 Ogólnych warunków i ustaleń.

Tajemnica handlowa oznacza wszelkie informacje UPS lub uzyskane przez UPS od strony trzeciej (w tym między innymi od Stron UPS), które nie są powszechnie znane publicznie i (1) których wartość ekonomiczna, faktyczna bądź potencjalna wynika z faktu, iż nie są one ogólnie znane i nie są łatwe do legalnego uzyskania przez inne osoby, które mogłyby odnieść korzyść ekonomiczną z ich ujawnienia bądź użytku, i (2) są przedmiotem wysiłków uzasadnionych w danych okolicznościach i służących utrzymaniu ich poufności.

Uaktualnienie/a oznacza konserwację, korektę błędów, modyfikację, uaktualnienia, usprawnienia bądź rewizję Materiałów UPS.

UPS oznacza UPS Market Driver, Inc.

Konto UPS oznacza wszelkie konta wysyłkowe przydzielone Państwu przez jedną ze Stron UPS, w tym między innymi te konta, które przypisano użytkownikom UPS.com shipping znane jako „konta tymczasowe” oraz konta frachtowe UPS.

Bazy danych UPS oznacza bazy danych informacji zastrzeżonych związanych z usługami wysyłkowymi Stron UPS, które podlegają dystrybucji bądź są wykorzystywane z oprogramowaniem.

UPS Delivery Co. jest zdefiniowane w punkcie 12.10 Ogólnych warunków i ustaleń.

Znak UPS oznacza napis „UPS” w projekcie przedstawionym w wielu urzędach rejestracji znaków towarowych, w tym znak o numerze rejestracyjnym 966,724 w Stanach Zjednoczonych, a także „napis UPS i stylizowany wzór tarczy” pokazane poniżej oraz zarejestrowane w wielu urzędach rejestracji znaków towarowych, w tym w urzędzie w Stanach Zjednoczonych (numery rejestracyjne: 2,867,999, 2,965,392, 2,973,108, 2,978,624, 3,160,056) oraz numery rejestracyjne znaków przydzielone we Wspólnocie Europejskiej: 3,107,026, 3,107,281, i 3,106,978.



Materialy UPS oznaczają łącznie Technologię UPS, Bazy danych UPS, Dokumentację techniczną i informacje, Oprogramowanie, Znak UPS i Systemy UPS.

Strony UPS oznaczają UPS, aktualne filie, ich odpowiednich udziałowców, członków zarządu, dyrektorów, pracowników, przedstawicieli, partnerów, dostawców zewnętrznych i licencjobiorców zewnętrznych.

Systemy UPS oznacza systemy komputerowe i sieciowe UPS, do których dostęp uzyskuje się poprzez Technologię UPS.

Technologia UPS oznacza produkty określone w Prawach użytkownika końcowego, **Załącznik B.**

Słowo Państwo zdefiniowane jest w trzecim punkcie niniejszych Praw użytkownika końcowego.

ZAŁĄCZNIK B

NOWELIZACJE OGÓLNYCH WARUNKÓW I USTALEŃ DLA POSZCZEGÓLNYCH KRAJÓW

Jeżeli Państwa miejsce zamieszkania lub siedziba znajduje się w kraju lub terytorium wymienionym w pkt. 12.15 Ogólnych warunków i ustaleń, poniższe postanowienia zastępują lub zmieniają powołane postanowienia Ogólnych warunków i ustaleń. Wszystkie Ogólne warunki i postanowienia, które nie podlegają zmianom na mocy niniejszej nowelizacji, pozostają niezmienione i obowiązujące.

1. Kraje Bliskiego Wschodu, Bangladesz, Indonezja, Izrael, USA i Portoryko.

1.1 Zakres terytorialny i stosowność.

a. Oświadczają Państwo, że mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z niżej wymienionych krajów: Kraje Bliskiego Wschodu, Bangladesz, Indonezja, Izrael, Stany Zjednoczone Ameryki lub Portoryko.

b. Z zastrzeżeniem punktu 1.1(a) niniejszego Załącznika B, zarówno Państwo, jak i UPS zgadzacie się na wprowadzenie zmian w Ogólnych warunkach i ustaleniach, zgodnie z opisem w punkcie 1.2 niniejszego Załącznika B.

c. Z wyjątkiem nowelizacji, o których mowa w niniejszym załączniku, Ogólne warunki i ustalenia (wraz z Załącznikami do nich dołączonymi) pozostają w mocy, dopóki nie wygasną lub nie zostaną unieważnione oraz stanowią całość umowy między Państwem a UPS w odniesieniu do przedmiotu niniejszej Umowy. W zakresie, w jakim jakiegokolwiek postanowienia niniejszego Załącznika B będą niezgodne z postanowieniami Ogólnych warunków i ustaleń, warunki opisane w niniejszym Załączniku B mają znaczenie rozstrzygające wyłącznie w odniesieniu do przedmiotu niespójności.

d. Mając na uwadze uzgodnienia oraz wzajemne zobowiązania obu stron, zarówno Państwo, jak i UPS zgadzacie się, że Ogólne warunki i ustalenia zostaną zmienione zgodnie z postanowieniami pkt. 1.2 niniejszego Załącznika B.

1.2 Zmiany.

a. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w Zjednoczonych Emiratach Arabskich, pkt 4 Ogólnych warunków i ustaleń zostanie usunięty w całości i zastąpiony poniższym zapisem:

„4. Rozwiązanie umowy

a. Każda ze stron może rozwiązać niniejszą Umowę (bez nakazu sądowego), a spółka UPS może zakończyć dowolną lub wszystkie licencje na użytkowanie Technologii UPS udzielone na mocy niniejszej umowy (bez nakazu sądowego) bez podawania przyczyny, w dowolnym momencie za pisemnym wypowiedzeniem.

b. Bez uszczerbku dla powyższego Umowa ulega rozwiązaniu bez nakazu sądowego ze skutkiem natychmiastowym za doręczonym Państwu wypowiedzeniem (1) W przypadku naruszenia postanowień artykułu 3, 7 lub 10 Warunków ogólnych bądź punktów 2.2 oraz 4.1 ([zdanie trzecie](#)) Warunków ogólnych; (2) w wypadku ogłoszenia przez Państwa upadłości, rozpoczęcia postępowania upadłościowego, reorganizacji spółki, cywilnego postępowania naprawczego, porozumienia w sprawie ochrony przed wierzycielami, likwidacji specjalnej lub innych procedur związanych z Państwa niewypłacalnością, albo jeżeli będą Państwo mieć wyznaczonego syndyka masy upadłościowej, administratora, syndyka administracyjnego bądź likwidatora, albo w przypadku podjęcia uchwały o zakończeniu działalności albo jeżeli sąd wyda nakaz zakończenia działalności, (3) jeżeli są Państwo partnerem, klientem bądź usługodawcą spółki osobowej i taka spółka zostanie rozwiązana, albo (4) po usunięciu Państwa profilu UPS”.

b. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z Krajów Bliskiego Wschodu, Bangladeszu, Indonezji lub Izraelu, pkt. 9 Ogólnych warunków i ustaleń zostanie usunięty w całości i zastąpiony poniższym zapisem:

„9. Ograniczenie odpowiedzialności materialnej.

9.1 Jeśli wyraźnie nie określono w punkcie 9.2:

a. Strony UPS w żadnym przypadku nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek Szkody po stronie Klienta (lub po stronie jakiegokolwiek innej osoby dochodzącej swoich roszczeń za pośrednictwem Klienta), niezależnie od tego, czy te Szkody są bezpośrednie, pośrednie, natychmiastowe, czy wtórne oraz niezależnie od tego, czy powstały one w związku z naruszeniem postanowień umowy, popełnieniem czynu niedozwolonego (w tym zaniedbaniem) lub w inny sposób, które należą do jednej z niżej podanych kategorii:

- i. szkody szczególne, nawet jeśli Strony UPS wiedziały o okolicznościach, w jakich takie szkody szczególne mogły powstać;
- ii. utrata zysków;
- iii. utrata przewidywanych oszczędności;
- iv. utrata szans biznesowych;
- v. utrata renomy;
- vi. koszty zakupu produktów zamiennych wynikające z niniejszej Umowy;
- vii. utrata lub uszkodzenie danych bądź uniemożliwienie dostępu do nich.

c. Całkowita odpowiedzialność Stron UPS z tytułu umowy, czynu niedozwolonego (w tym zaniedbania) lub na innej podstawie oraz w związku z niniejszą Umową bądź innymi równoległymi umowami nie może w żadnym przypadku przewyższać łącznie kwoty w wysokości jednego tysiąca dolarów amerykańskich (1000 USD).

d. Ponadto wyrażają Państwo zgodę na to, że zawierając niniejszą Umowę, nie polegali Państwo na żadnych oświadczeniach (pisemnych bądź ustnych) jakiegokolwiek rodzaju złożonych przez jakąkolwiek osobę inną niż wyraźnie wymieniona w niniejszej Umowie, oraz jeśli polegali Państwo na oświadczeniach (pisemnych bądź ustnych), których nie zawarto wyraźnie w niniejszej licencji że w oparciu o niniejszą Umowę w odniesieniu do takich oświadczeń nie przysługują Państwu żadne środki naprawcze. Co więcej, wyrażają Państwo zgodę na to, że (w obu wspomnianych przypadkach) Strony UPS nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w żadnych przypadkach innych niż te wyraźnie opisane w niniejszej Umowie.

9.2 Wykluczenia, o których mowa w punkcie 9.1, obowiązują w możliwie najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo, ale Strony UPS nie wykluczają odpowiedzialności z tytułu:

- a. śmierci lub obrażeń ciała spowodowanych zaniedbaniem Stron UPS, ich członków zarządu, pracowników, podwykonawców lub przedstawicieli;
- b. oszustwa lub świadomego wprowadzenia w błąd;
- c. innego zobowiązania, które nie może być wyłączone na mocy obowiązującego prawa.

9.3 W celu uniknięcia wątpliwości przedstawienie niniejszej Umowy (wersji UTA 10072022) więcej niż raz nie zmienia łącznej odpowiedzialności materialnej Stron UPS powyżej jednego tysiąca dolarów amerykańskich (1000 USD).

9.4 Roszczenia niezgłoszone w ciągu sześciu (6) miesięcy po pierwszym zdarzeniu będącym ich przyczyną uznane są za niebyłe”.

b. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z Krajów Bliskiego Wschodu, Bangladeszu, Indonezji, Izraelu, Stanach Zjednoczonych Ameryki lub Portoryko, pkt. 12.6 Ogólnych warunków i ustaleń zostanie usunięty w całości i zastąpiony poniższym zapisem:

„12.6 Prawo właściwe i postępowanie arbitrażowe.

- a. Jeżeli zamieszkują Państwo jeden z Krajów Bliskiego Wschodu lub jeżeli znajduje się tam Państwa siedziba, wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub w związku z nią, w tym wszelkie wątpliwości dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, powinny być kierowane do arbitrażu i rozwiązywane ostatecznie w drodze postępowania arbitrażowego zgodnie z Regulaminem arbitrażowym Centrum Arbitrażowego DIFC-LCIA. Regulamin ten zostaje niniejszym włączony do niniejszej klauzuli przez odniesienie. Powołany zostanie jeden arbiter. Siedzibą, czy miejscem arbitrażu będzie Dubai International Financial Centre. Językiem, w którym prowadzone będzie postępowanie arbitrażowe, będzie angielski. Umowa podlega prawu materialnemu Anglii i Walii. Niniejszym oświadczają i gwarantują Państwo, że są Państwo upoważnieni do zawarcia umowy o rozstrzyganie sporów w drodze arbitrażu zgodnie z niniejszą klauzulą i wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- b. Jeżeli zamieszkują Państwo Bangladesz lub Indonezję lub jeżeli znajduje się tam Państwa siedziba, wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub w związku z nią, w tym wszelkie wątpliwości dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania, powinny być kierowane do arbitrażu i rozwiązywane ostatecznie w drodze postępowania arbitrażowego zgodnie z Regulaminem arbitrażowym Międzynarodowego Centrum Arbitrażu w Singapurze. Regulamin ten zostaje niniejszym włączony do niniejszej klauzuli przez odniesienie. Powołany zostanie jeden arbiter. Siedzibą, czy miejscem arbitrażu będzie Międzynarodowe Centrum Arbitrażu w Singapurze. Językiem, w którym prowadzone będzie postępowanie arbitrażowe, będzie angielski. Umowa podlega prawu materialnemu Anglii i Walii. Niniejszym oświadczają i gwarantują Państwo, że są Państwo upoważnieni do zawarcia umowy o rozstrzyganie sporów w drodze arbitrażu zgodnie z niniejszą klauzulą i wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- c. Jeżeli zamieszkują Państwo Izrael lub jeżeli znajduje się tam Państwa siedziba, wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub jej naruszenia będą rozwiązywane w drodze postępowania arbitrażowego zgodnie z Międzynarodowym regulaminem arbitrażowym Izraelskiego Instytutu Arbitrażu Handlowego. Regulamin ten zostaje niniejszym włączony do niniejszej klauzuli przez odniesienie. Powołany zostanie jeden arbiter. Ponadto strony zobowiązują się przestrzegać orzeczenia arbitrażowego lub wyroku arbitrów jako ostatecznego rozstrzygnięcia dotyczącego danego sporu oraz postępować zgodnie z powyższym. Językiem, w którym prowadzone będzie postępowanie arbitrażowe, będzie angielski. Umowa podlega prawu materialnemu Anglii i Walii. Niniejszym oświadczają i gwarantują Państwo, że są Państwo upoważnieni do zawarcia umowy o rozstrzyganie sporów w drodze arbitrażu zgodnie z niniejszą klauzulą i wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- d. Jeżeli zamieszkują Państwo Stany Zjednoczone Ameryki bądź Portoryko lub jeżeli znajduje się tam Państwa siedziba, wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub jej naruszenia będą rozwiązywane zgodnie z załączonym Dodatkem 1 (Rozstrzyganie sporów w USA i Portoryko).
- e. Jeżeli z przepisów prawa miejscowego nie wynika odmienny wymów, zgodnie z wymogami ważności zawierania umowy, rozstrzygającym językiem niniejszej Umowy będzie język angielski, a wszelkie tłumaczenia zapewnia się wyłącznie dla Państwa wygody. Cała korespondencja i komunikacja pomiędzy Państwem i UPS związana z niniejszą Umową musi odbywać się w języku angielskim. Jeżeli zawarli Państwo niniejszą Umowę, klikając ekran internetowy zawierający przetłumaczoną wersję niniejszej Umowy na język inny niż amerykański angielski, mogą Państwo zapoznać się z oryginalną wersją niniejszej Umowy w języku amerykańskim angielskim, wchodząc na stronę https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf.

- f. Niezależnie od wszelkich innych postanowień niniejszej Umowy, postanowienia dotyczące rozwiązywania sporów we wszelkich umowach zawartych ze Stroną UPS w związku ze świadczeniem usług przez UPS, w tym na przykład w stosownych Ogólnych warunkach świadczenia usług UPS, określają, czy takie postanowienia mają zastosowanie wobec wszelkich roszczeń lub sporów.

c. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z Krajów Bliskiego Wschodu, Bangladeszu, Indonezji lub Izraelu, do Ogólnych warunków i ustaleń dodaje się pkt. 12.16 o następującej treści:

„12.16 Interpretacja. W odniesieniu do niniejszej Umowy obowiązują następujące zasady interpretacji:

- a. Nagłówki punktów i Załącznika nie mają wpływu na interpretację niniejszej Umowy.
- b. Pojęcie osoba oznacza osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nie mającą osobowości prawnej (niezależnie od tego, czy ma odrębną osobowość prawną).
- c. O ile kontekst nie wskazuje inaczej, słowa użyte w liczbie pojedynczej oznaczają też liczbę mnogą i vice versa.
- d. O ile kontekst nie wskazuje inaczej, słowa odnoszące się do określonej płci oznaczają też płć przeciwną.
- e. W odniesieniu do wszelkich angielskich terminów prawnych określających działania, środki naprawcze, metody postępowania sądowego, dokumenty prawne, status prawny, pojęcia lub kwestie sądowe, urzędowe lub prawne powinny, w jurysdykcjach innych niż sądów angielskich, zostać umieszczone pojęcia obowiązujące w danej jurysdykcji, które najlepiej oddają istotę angielskich terminów prawnych.
- f. Odniesienie do ustawy lub przepisu prawa stanowi odniesienie do okresowo zmienianej, rozszerzanej lub ponownie uchwalanej wersji takiej ustawy lub przepisu, niezależnie od tego, czy nastąpiło to jeszcze przed zawianiem niniejszej Umowy, czy już po tym. Odniesienie do ustawy ma również zastosowanie do wszystkich regulowanych nią przepisów.
- g. Wyrazy następujące po słowach „w tym”, „między innymi”, „w szczególności”, „na przykład” lub innych podobnych wyrażeniach nie ograniczają ogólnego charakteru poprzedzających je słów ogólnych.
- h. Wszelkie odniesienia do pojęcia „przydatność handlowa” należy także interpretować jako „zadowalającą jakość.”

d. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z Krajów Bliskiego Wschodu, Bangladeszu, Indonezji lub Izraelu, do Ogólnych warunków i ustaleń dodaje się pkt. 12.17 o następującej treści:

„12.17 Prawa stron trzecich. Na mocy Ustawy o umowach z 1999 roku osobie niebędącej stroną niniejszej Umowy nie przysługują żadne prawa do egzekwowania któregokolwiek z warunków niniejszej Umowy, jednak nie ma to wpływu na prawa strony trzeciej istniejące lub dostępne poza tą Ustawą”.

e. Jeśli mieszkają Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w jednym z Krajów Bliskiego Wschodu, Bangladeszu, Indonezji lub Izraelu, do Ogólnych warunków i ustaleń dodaje się pkt. 12.18 o następującej treści:

„12.18 Przeciwdziałanie łapówkarstwu i korupcji. W związku z niniejszą Umową muszą Państwo przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa, postanowień ustaw, regulacji i kodeksów odnoszących się do kwestii przeciwdziałania łapówkarstwu i korupcji, w tym między innymi brytyjskiej ustawy o zwalczaniu korupcji UK Bribery Act z 2010 roku, oraz

niezwłocznie zgłaszać UPS wszelkie przypadki próśb lub żądań związanych z nienależnymi korzyściami majątkowymi jakiegokolwiek rodzaju, realizowanych w związku z wypełnianiem postanowień niniejszej Umowy”.

f. Jeśli mieszkalną Państwo lub siedziba Państwa firmy znajduje się w Indonezji, pkt. 12.13 Ogólnych warunków i ustaleń zostanie usunięty w całości i zastąpiony poniższym zapisem:

„12.13Całość Umowy: poprawki. Niniejsza Umowa stanowi całość ustaleń i porozumienia pomiędzy Stronami co do zagadnień niniejszej Umowy i zastępuje ona wszelkie (1) uprzednie bądź jednocześnie oświadczenia, ustalenia i porozumienia związane z niniejszą Umową i (2) wszelkie uprzednie wersje Umów o Technologii UPS pomiędzy UPS i Państwem, które w całości zostają włączone do niniejszej Umowy. Takie połączenie nie będzie obowiązywało w stosunku do Oprogramowania. Obowiązująca w momencie otrzymania przez Państwa konkretnej wersji oprogramowania wersja Umowy na wykorzystanie Technologii UPS będzie regulowała korzystanie przez Państwa z danej wersji Oprogramowania przez cały czas. Wszelkie Umowy Technologii korporacyjnej pomiędzy UPS i Klientem, zarówno zawarte przed, jak i po niniejszej Umowie, zastępują niniejszą Umowę. Wszelkie Umowy o Technologii pomiędzy UPS i Państwem, w wersji nowszej niż wersja UTA 10072022, zastąpią niniejszą Umowę. Zastąpienie jakichkolwiek uprzednich umów nie naruszy praw UPS wobec Państwa w przypadku naruszenia bądź złamania takich uprzednich umów przed dniem zawarcia niniejszej Umowy. Pismo z podpisami elektronicznymi nie będzie wystarczające do modyfikowania bądź wnoszenia poprawek do niniejszej Umowy.

Dodatek 1

Rozstrzyganie sporów w USA i Portoryko

Wiążący arbitraż sporów

Z wyjątkiem sporów kwalifikujących się do rozstrzygnięcia w sądach stanowych o ograniczonej jurysdykcji (takich jak sąd ds. drobnych roszczeń, sąd pokoju, sąd magistracki oraz analogiczne sądy o ograniczeniach kwotowych poniżej 30 000 USD w zakresie jurysdykcji w sporach cywilnych), zarówno Państwo, jak i UPS zgadzają się, że wszelkie spory lub roszczenia, wynikające z przepisów prawa lub zasad słuszności, bezpośrednio lub pośrednio związane z niniejszą Umową, które powstaną w całości lub w części w Stanach Zjednoczonych bądź Portoryko, niezależnie od daty narośnięcia sporu, będą rozstrzygane w całości w drodze indywidualnego wiążącego arbitrażu (nie będą prowadzone w ramach powództwa zbiorowego ani grupowego). Państwo i UPS wyraźnie zgadzają się, że powyższe zobowiązanie do arbitrażu w przypadku sporu niezależnie od daty powstania takiego sporu obejmuje w szczególności spory wcześniejsze oraz spory wynikające z usług świadczonych w okresie obowiązywania wcześniejszej wersji niniejszej Umowy albo związane z tymi usługami.

Arbitraż to przedstawienie sporu neutralnemu arbitrowi zamiast sędziemu lub ławie przysięgłych w celu uzyskania ostatecznej i wiążącej decyzji, zwanej „orzeczeniem arbitrażowym”. Arbitraż pozwala na zastosowanie bardziej ograniczonego ujawniania dowodów niż ma to miejsce w sądzie i podlega ograniczonej weryfikacji sądów. Każda strona ma możliwość przedstawienia arbitrowi dowodów na piśmie lub za pośrednictwem świadków. Arbitr może jedynie przyznać takie samo odszkodowanie i zadośćuczynienie, jakie może przyznać sąd zgodnie z przepisami prawa, oraz musi respektować warunki i postanowienia niniejszej Umowy. Zarówno Państwo, jak i UPS zgadzają się, że łączy Państwa relacja umowna podlegająca niniejszej Umowie.

Arbitraż instytucjonalny

Arbitraż będzie prowadzony przez Amerykańskie Stowarzyszenie Arbitrażowe („ASA”) zgodnie z jego Regulaminem arbitrażu handlowego albo – jeżeli są Państwo konsumentem prywatnym i korzystają z usług UPS do celów prywatnych (a nie biznesowych) – Regulaminem arbitrażu konsumenckiego (dalej „Regulamin ASA”), a wyrok na podstawie orzeczenia arbitrażowego może zostać wydany przez dowolny sąd właściwy. Regulamin ASA, w tym instrukcje dotyczące sposobu wszczynania arbitrażu, jest dostępny na stronie <https://www.adr.org>. Arbitr będzie rozstrzygał wszystkie kwestie w sprawie na podstawie norm prawa, a nie zasad słuszności. Jeżeli wniosą Państwo arbitraż, winni Państwo dokonać doręczenia na ręce pełnomocnika do doręczeń, Corporation Service Company, który ma siedzibę w każdym stanie. Informacje można też uzyskać na stronie internetowej swojego lokalnego sekretarza stanu.

Każdy arbitraż wynikający z niniejszej Umowy będzie się odbywał indywidualnie; nie są dozwolone pozwy ani arbitraże grupowe, zbiorowe, skonsolidowane, połączone ani postępowania w charakterze powództwa prywatnego wnoszonego w interesie publicznym (ang. private attorney general). Państwo i UPS zrzekają się prawa do procesu z udziałem ławy przysięgłych. Ponadto Państwo i UPS zrzekają się możliwości udziału w pozwie lub arbitrażu grupowym, zbiorowym, skonsolidowanym bądź połączonym.

Miejsce arbitrażu / liczba arbitrów / koszty arbitrażu

Arbitraż będzie się odbywał w hrabstwie, w którym mają Państwo miejsce zamieszkania, i będzie rozstrzygany przez jednego arbitra. Wszelkie opłaty za złożenie wniosku lub opłaty administracyjne należne od Państwa na mocy Regulaminu ASA będą opłacone przez Państwa w zakresie, w jakim takie opłaty nie przekraczają wysokości opłaty wymaganej do wytoczenia analogicznego powództwa przed sądem, który miałby właściwość. W przypadku wszelkich poważnych roszczeń UPS uiszczy część danej opłaty wykraczającą ponad tę kwotę. Arbitr podzieli koszty administracyjne i opłaty arbitrażowe zgodnie z obowiązującym regulaminem ASA. Zasadne honoraria adwokackie zostaną przydzielone lub przyznane wyłącznie w zakresie, w jakim takie przyznanie lub przydzielenie jest dostępne zgodnie z obowiązującym prawem.

We wszystkich kwestiach decyzje podejmuje arbitr; wyjątek stanowią kwestie dotyczące zakresu, zastosowania i egzekwowania zapisu na sąd polubowny, o których decyduje sąd. Interpretacja i wprowadzenie w życie niniejszego zapisu podlega ustawie federalnej o postępowaniu arbitrażowym. Niniejsze ustalenia dotyczące arbitrażu będą obowiązywać po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

Rozdzielna interpretacja postanowień

Niezależnie od wszelkich postanowień Regulaminu ASA stanowiących inaczej, jeżeli dowolna część niniejszego zapisu na sąd polubowny zostanie uznana za nieważną lub nieskuteczną z dowolnego powodu, pozostanie to bez wpływu na ważność lub skuteczność pozostałej części niniejszego zapisu na sąd polubowny, a arbitr będzie miał

uprawnienia do wprowadzenia zmian do wszelkich postanowień uznanych za nieważne lub nieskuteczne w celu nadania im ważności i skuteczności.

Arbitraż na podstawie dokumentacji

W przypadku wszelkich sporów dotyczących kwoty poniżej piętnastu tysięcy dolarów (15 000,00 USD) strony przedstawią arbitrowi argumenty i dowody na piśmie, natomiast arbiter wyda orzeczenie wyłącznie na podstawie dokumentów; nie odbędzie się rozprawa, chyba że arbiter, wedle własnego uznania i na żądanie strony, zdecyduje, że konieczna jest przeprowadzona osobiście rozprawa. W przypadku sporów prowadzonych na mocy Regulaminu arbitrażu konsumenckiego ASA i dotyczących orzeczenia arbitrażowego o wartości od piętnastu tysięcy dolarów (15 000,00 USD) do pięćdziesięciu tysięcy dolarów (50 000,00 USD) włącznie, UPS uiszcza Państwu opłatę za złożenie wniosku zgodną z Regulaminem ASA, o ile zgadzają się Państwo, że każda ze stron przedłoży arbitrowi argumenty i dowody na piśmie oraz że arbiter wyda orzeczenie wyłącznie w oparciu o te dokumenty, bez rozprawy. Niezależnie od niniejszego postanowienia strony mogą w dowolnym czasie zgodzić się na postępowanie w drodze arbitrażu na podstawie dokumentacji.

Dostęp do sądu ds. drobnych roszczeń

Strony zachowują prawo do ubiegania się o rozstrzygnięcie przed sądem stanowym o ograniczonej jurysdykcji, takim jak sąd ds. drobnych roszczeń, sąd pokoju, sąd magistracki oraz analogiczne sądy o ograniczeniach kwotowych poniżej 30 000 USD w zakresie jurysdykcji w sporach cywilnych, w przypadku indywidualnych sporów w zakresie jurysdykcji danego sądu.

Potwierdzenia

PAŃSTWO I UPS POTWIERDZAJĄ I ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE KAŻDA ZE STRON ZRZEKA SIĘ PRAWA DO:

- (a) PROCESU Z UDZIAŁEM ŁAWY PRZYSIĘGLYCH W CELU ROZSTRZYGNIĘCIA SPORU PRZECIWKO PAŃSTWU, UPS LUB POWIĄZANYM OSOBOM TRZECIM;
- (b) TEGO, ABY SĄD INNY NIŻ SĄD STANOWY O OGRANICZONEJ JURYSDYKCJI, ZGODNIE Z DEFINICJĄ PODANĄ POWYŻEJ, ROZSTRZYGAŁ SPORY PRZECIWKO PAŃSTWU, UPS LUB POWIĄZANYM OSOBOM TRZECIM;
- (c) TEGO, BY DOWOLNY SĄD WERYFIKOWAŁ DECYZJĘ LUB ORZECZENIE ARBITRAŻOWE ARBITRA, TYMCZASOWE LUB OSTATECZNE, Z WYJĄTKIEM ODWOŁAŃ OPARTYCH NA PODSTAWACH DO ODRZUCENIA WYRAŹNIE UJĘTYCH W ART. 10 USTAWY FEDERALNEJ O POSTĘPOWANIU ARBITRAŻOWYM; ORAZ
- (d) PEŁNIENIA FUNKCJI PEŁNOMOCNIKA, PRZEDSTAWICIELA W POWÓDZTWIE PRYWATNYM WNO SZONYM W INTERESIE PUBLICZNYM LUB W KAŻDYM INNYM CHARAKTERZE PRZEDSTAWICIELA, DO PRZYŁĄCZENIA SIĘ DO POWÓDZTWA JAKO CZŁONEK GRUPY LUB UCZESTNICTWA JAKO CZŁONEK W GRUPIE W DOWOLNYM POZWIE LUB ARBITRAŻU GRUPOWYM, ZBIOROWYM, SKONSOLIDOWANYM BĄDŹ POŁĄCZONYM PRZECIWKO PAŃSTWU, UPS LUB POWIĄZANYM OSOBOM TRZECIM.

Orzeczenie arbitrażowe

Arbiter może przyznać kwotę pieniężną lub zadośćuczynienie na zasadach słuszności jedynie wobec strony ubiegającej się o zadośćuczynienie i wyłącznie w zakresie niezbędnym do zapewnienia zadośćuczynienia uzasadnionego roszczeniem tej strony. Podobnie orzeczenie arbitrażowe i potwierdzający go wyrok sądu mają zastosowanie wyłącznie do konkretnej sprawy; orzeczenie nie może zostać wykorzystane w żadnej innej sprawie, z wyjątkiem egzekwowania samego orzeczenia arbitrażowego. W celu ograniczenia czasu i kosztów arbitrażu arbiter nie będzie przedstawiał uzasadnienia orzeczenia arbitrażowego, chyba że jedna ze stron zażąda przedstawienia krótkiego wyjaśnienia. O ile Państwo i UPS nie postanowią inaczej, arbiter nie może łączyć roszczeń kilku osób, ani nie może na innej podstawie przewodniczyć żadnej formie postępowania prowadzonego przez pełnomocnika, postępowania w charakterze powództwa prywatnego wnoszonego w interesie publicznym ani postępowania grupowego.

Poufność arbitrażu

Niezależnie od przeciwnych postanowień Regulaminu ASA, Państwo i UPS zgadzają się, że złożenie wniosku o arbitraż, postępowanie arbitrażowe, wszelkie dokumenty wymienione lub przedłożone w trakcie postępowania arbitrażowego, wszelkie dokumenty informacyjne i inne dokumenty przygotowane do arbitrażu oraz orzeczenie arbitrażowe będą zachowane w pełnej poufności i nie będą ujawniane osobom trzecim, z wyjątkiem zakresu, w jakim jest to niezbędne do egzekwowania niniejszego zapisu na sąd polubowny, orzeczenia arbitrażowego lub innych praw stron lub w zakresie wymaganym przepisami prawa bądź nakazem sądu. Niniejszy zapis dotyczący poufności nie wyklucza prawa ASA do zgłaszania określonych informacji na temat konsumenckich spraw arbitrażowych wymaganych przepisami prawa stanowego.

PRAWA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO (Wersja EUR: 38012023)

Niniejsze Prawa użytkownika końcowego są częścią Umowy w sprawie technologii UPS („Umowa”) dostępnej pod adresem https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/UTA.pdf i zostają do niej włączone przez odniesienie. Prawa i zastrzeżenia określone w niniejszych Prawach użytkownika końcowego stosują się do określonych Technologii UPS. Tym samym, prawa te i zastrzeżenia stosują się do Państwa jedynie wtedy, jeżeli posługują się Państwo lub uzyskują dostęp do tej Technologii UPS, do której zastosowanie mają dane prawa i zastrzeżenia. Przed użyciem i dostępem do Technologii UPS wymienionych w niniejszych Prawach użytkownika końcowego należy zapoznać się z prawami i zastrzeżeniami dotyczącymi posługiwania się i dostępu do tej Technologii UPS. Ponadto korzystanie z dowolnej Technologii UPS lub dostęp do niej może podlegać Informacjom i zasadom ogólnego użycia, które włączono do niniejszych Praw użytkownika końcowego. Przedmiotowe zasady udostępniono na stronie https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/IGUP.pdf. Terminy zapisane wielkimi literami, użyte ale niezdefiniowane w niniejszych Prawach użytkownika końcowego, mają znaczenia zdefiniowane w części Ogólne warunki i ustalenia niniejszej Umowy.

Jeżeli nie podano inaczej w niniejszych Prawach użytkownika końcowego, Państwa dostęp do technologii UPS i korzystanie z niej jest bezpłatny. Technologia UPS może zapewniać dostęp do płatnych usług UPS (np. usług przewozowych, do których dostęp można uzyskać za pomocą dowolnej Technologii UPS) podlegających innym umowom z UPSI. Zgadzą się Państwo, że korzystanie z usług dostępnych poprzez Technologię UPS, opartych lub nie opartych na opłatach, będzie zgodne z umowami zawartymi pomiędzy Państwem a UPSI odnoszącymi się do danych usług UPS, łącznie z takimi, jak np. Warunki usług Przewozu/Obsługi UPS.

1 Wszystkie Technologie UPS. Poniższe postanowienia mają zastosowanie w przypadku wszystkich Technologii UPS.

1.1 Technologia Beta.

(a) *Dostępność.* W niektórych przypadkach, UPS może udostępnić Państwu w okresie próbnym ulepszenia do Technologii UPS lub dodatkowe nowe technologie, które nie są ogólnie dostępne (określane łącznie jako „Technologia Beta”). W przypadku gdy Technologia Beta stanowi rozszerzenie istniejącej Technologii UPS, będzie ona uważana za część odpowiedniej podstawowej Technologii UPS i postanowienia niniejszej Umowy dotyczące takiej Technologii UPS będą również odnosiły się do Technologii Beta. W przypadku gdy Technologia Beta stanowi dodatkową nową technologię, UPS powiadomi o postanowieniach, które będą odnosiły się do używania Technologii Beta. **NIEZALEŻNIE OD WSZELKICH PRZECIWNYCH POSTANOWIEŃ OGÓLNYCH WARUNKÓW I USTALEŃ FIRMA UPS NIE PONOSI WOBEC PAŃSTWA ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU KORZYSTANIA PRZEZ PAŃSTWA Z TECHNOLOGII BETA.** W przypadku jakiegokolwiek sprzeczności pomiędzy innymi ustaleniami niniejszej Umowy i pkt. 1.1 niniejszych Praw użytkownika końcowego, niniejszy punkt 1.1 Praw użytkownika końcowego ma moc nadrzędną w zakresie wymagającym do rozstrzygnięcia danej sprzeczności dotyczącej Technologii Beta.

(b) *Poufność.* Istnienie, funkcje, działanie, bezpieczeństwo, wydajność, ocena, ewaluacja, możliwości i zawartości Technologii Beta; Państwa uwagi, komentarze i sugestie związane z Technologią Beta, a także wszystkie informacje i dane związane z Technologią Beta lub w niej zawarte stanowią Informacje Poufne lub Tajemnicę Handlową UPS.

(c) *Używanie danych Użytkownika.* Technologia Beta może zawierać funkcje umożliwiające UPS zmierzenie wykorzystania przez Państwa różnych jej możliwości oraz informujące UPS o takim wykorzystaniu drogą elektroniczną. UPS ma prawo do rejestrowania z Państwa komputera Państwa danych konfiguracyjnych systemu i historii Państwa działań w trakcie korzystania z Technologii Beta („Raport Technologii Beta”). UPS może korzystać z Raportu Technologii Beta w przeprowadzaniu analizy problemów i ulepszeniu funkcjonowania Technologii Beta. Zgadzą się Państwo i udzielają Państwo zgody firmie UPS na reprodukowanie, używanie, ujawnianie, prezentowanie, pokazywanie, przekształcanie oraz nieograniczone rozprowadzanie bez żadnych zobowiązań względem Państwa wszelkich uwag, informacji, danych i sugestii, łącznie z danymi zawartymi w Raporcie Technologii Beta i opiniach zwrotnych (lecz bez danych finansowych, planów finansowych i produkcyjnych nie podanych do wiadomości publicznej), dostarczanych firmie UPS w powiązaniu z Technologią Beta, a także na tworzenie prac pochodnych na ich podstawie. Ponadto UPS może swobodnie korzystać z wszelkich pomysłów, koncepcji, wiedzy specjalistycznej albo technik zawartych w takich informacjach bez jakichkolwiek ograniczeń ani zobowiązań względem Użytkownika.

(d) *Wady i błędy.* NIEZALEŻNIE OD WSZELKICH PRZECIWNYCH POSTANOWIEŃ PKT. 8.2 OGÓLNYCH WARUNKÓW I USTALEŃ PRZYJMUJĄ PAŃSTWO DO WIADOMOŚCI I ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE (A) TECHNOLOGIA BETA MOŻE ZAWIERAĆ WADY I BŁĘDY A FIRMA UPS NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENI (NA MOCY USTAWY, PRAWA ZWYCZAJOWEGO ANI NA INNEJ PODSTAWIE), ŻE TECHNOLOGIA BETA SPEŁNI PAŃSTWA WYMAGANIA LUB ŻE JEJ UŻYCIĘ ALBO DZIAŁANIE BĘDZIE NIEPRZERWANE LUB BEZBŁĘDNE; (B) TECHNOLOGIA BETA NIE JEST WYDANA W WERSJI KOMERCYJNEJ, A FIRMA UPS NIE JEST ZOBOWIĄZANA DO JEJ SPRZEDAŻY LUB LICENCJONOWANIA W JAKIMKOLWIEK TERMINIE W PRZYSZŁOŚCI ORAZ (C) NIE JEST WYMAGANE, ABY FIRMA UPS ZAPEWNIŁA JAKĄKOLWIEK KONSERWACJĘ, WSPARCIE LUB INNE USŁUGI W ODNIESIENIU DO TECHNOLOGII BETA.

(e) *Okres próbny.* Okres próbny dla Technologii Beta będzie trwał od daty otrzymania przez Państwa Technologii Beta do daty określonej przez firmę UPS według jej wyłącznego uznania. UPS może w dowolnym czasie zakończyć okres próbny i wszystkie prawa udzielone w ramach Technologii Beta po uprzednim powiadomieniu Państwa. Wyrażają Państwo zgodę na zaprzestanie używania Technologii Beta po zakończeniu lub przerwaniu przez UPS okresu próbnego (cokolwiek nastąpi wcześniej). Technologia Beta może być używana tylko w połączeniu z Przekazywanymi przesłankami.

1.2 *Władze Stanów Zjednoczonych jako Użytkownicy końcowi.* Technologie UPS są klasyfikowane jako „przedmioty komercyjne” zgodnie z definicją tego terminu w tytule 48 art. 2.101 C.F.R. amerykańskiego Prawa zamówień federalnych (Federal Acquisition Regulation, FAR), obejmujące „komercyjne oprogramowanie komputerowe” i „dokumentację związaną z komercyjnym oprogramowaniem komputerowym” (w tym wszelkie uzupełniające dane techniczne), zgodnie z definicją tych terminów w tytule 48 art. 12.212 i w tytule 48 art. 227.7202-3 C.F.R., niezależnie od tego, czy Technologia UPS jest dostarczana w postaci produktu czy użytkownik końcowy z Rządu Stanów Zjednoczonych uzyskuje do niej dostęp w powiązaniu z usługą. Wykorzystywanie, powielanie, odtwarzanie, wydawanie, modyfikowanie, udostępnianie lub przekazywanie Technologii UPS oraz wszelkich dotyczących go danych albo z niego pochodzących jest ograniczone zgodnie z postanowieniami działu 48 C.F.R. §12.211, 48 C.F.R. §12.212, 48 C.F.R. §227.7102-2 oraz 48 C.F.R. §227.7202-1 do 227.7202-4, zależnie od sytuacji. Powyższe postanowienia zastępują wszelkie postanowienia Federal Acquisition Regulation (Prawa Zamówień Federalnych, „FAR”), Załącznika do FAR wprowadzonego przez Ministerstwo Obrony Narodowej („DFARS”) lub inne klauzule uzupełniające lub postanowienia agencji rządowych, które odnoszą się do praw rządu w zakresie oprogramowania komputerowego lub danych technicznych. Użytkownicy końcowi reprezentujący władze Stanów Zjednoczonych będą nabywać Technologię UPS, korzystając wyłącznie z praw określonych w niniejszej Umowie. Jeżeli użytkownik końcowy Rządu Stanów Zjednoczonych potrzebuje praw, które nie zostały mu udzielone na warunkach opisanych w niniejszym punkcie, musi negocjować z UPS w celu ustalenia, czy istnieją możliwe do zaakceptowania warunki przeniesienia tego rodzaju praw i jeżeli mają one być skuteczne, do obowiązującej umowy należy dołączyć dodatek akceptowalny dla obu stron wyraźnie udzielający tego rodzaju praw. Jeżeli niniejsza Umowa nie zaspokoi potrzeb użytkownika końcowego reprezentującego władze Stanów Zjednoczonych i strony nie będą w stanie osiągnąć porozumienia w zakresie postanowień niniejszej Umowy, użytkownik końcowy reprezentujący władze Stanów Zjednoczonych zobowiązuje się zakończyć korzystanie z Technologii UPS i zwrócić UPS oprogramowanie albo dane techniczne dostarczone w ramach Technologii UPS bez korzystania z nich.

2 Wszystkie narzędzia API Zestawu programisty UPS Poniższe postanowienia dotyczą wszystkich narzędzi API Zestawu programisty UPS.

2.1 *Prawa.* Jeżeli otrzymają Państwo dokumentację techniczną API do narzędzia API Zestawu programisty UPS oraz wymagane Elementy zabezpieczające, mają Państwo zezwolenie na: (1) opracowanie Interfejsu narzędzia API Zestawu programisty UPS, (2) integrację Interfejsu z Aplikacją oraz (3) korzystanie z Interfejsu zintegrowanego z Aplikacją do uzyskiwania dostępu do narzędzi API Zestawu programisty UPS z lokalizacji innej niż Terytorium zastrzeżone w celu żądania i otrzymania Informacji. Dla jasności zezwolenie udzielone w niniejszym akapicie nie daje prawa do upoważniania (a) osób trzecich do korzystania z Aplikacji ani nie daje Państwu prawa do korzystania z Aplikacji na korzyść osoby trzeciej ani (b) Państwa do dystrybucji Aplikacji wśród osób trzecich. Aby uzyskać prawo do dystrybuowania Aplikacji (w tym hostingu w celu umożliwienia dostępu dla podmiotów zewnętrznych) należy się skontaktować z UPS w sposób opisany w odnośnej dokumentacji technicznej API. Jeżeli uzyskali Państwo dostęp do narzędzi **API Zestawu programisty UPS** w ramach Rozwiązania udostępnianego przez osobę trzecią, nie otrzymają Państwo dokumentacji technicznej API i nie mają Państwo prawa do opracowania ani dystrybucji Aplikacji, a do takiego użycia przez Państwa narzędzi API Zestawu programisty UPS za pośrednictwem tego Rozwiązania udostępnianego przez osobę trzecią nie mają zastosowania pozostałe postanowienia artykułu 2 Praw użytkownika

końcowego. Mogą Państwo uzyskać dostęp do dowolnych **narzędzi API Zestawu programisty UPS** z kraju lub terytorium niezajmującego się na Terytorium Zastrzeżonym. Jednak potwierdzają Państwo i zgadzają się, że narzędzia **API Zestawu programisty UPS** nie dadzą zamierzonego efektu dla każdego kraju lub terytorium na Dozwołonym Terytorium. Aby sprawdzić, dla którego z krajów lub terytoriów każde z **narzędzi API Zestawu programisty UPS** da zamierzony efekt, można zapoznać się z obowiązującą dokumentacją techniczną API.

2.2 Własność. Będą Państwo mieli wszystkie prawa do Aplikacji i będą Państwo jego wyłącznymi właścicielami z wyjątkiem zakresu, w jakim Aplikacje zawierają materiały UPS lub narzędzia pochodne czy będące modyfikacjami tych materiałów.

2.3 Dostęp do Aplikacji. Na pisemny wniosek UPS zapewnią Państwo UPS kopię lub dostęp do Aplikacji (wybór należy do UPS), wraz z wszelkimi jej uaktualnieniami, i URL każdej lokalizacji Aplikacji w Internecie (jeżeli Aplikacja jest stosowana bądź udostępniana przez Internet) w celu ustalenia zgodności Aplikacji z postanowieniami niniejszej Umowy, w tym między innymi dokumentacją techniczną API. UPS może zawiesić dostęp do narzędzi API Zestawu programisty UPS bez powiadomienia, jeżeli w sposób uzasadniony uzna, że Aplikacja narusza niniejszą Umowę.

2.4 Pomoc. Z wyjątkiem kwestii związanych z udostępnianiem produktów i świadczeniem usług przez UPS (np. rejestracja na stronie UPS.com lub w UPS My Choice®) będą Państwo zapewniać konserwację i pomoc odnośnie do Państwa Aplikacji.

2.5 Ukazywanie informacji. Aplikacja nie może wyświetlać informacji o innych firmach świadczących usługi przewozowe ani o żadnych takich usługach przewozowych na żadnej stronie, czy to składającej się z jednej, czy z większej liczby ramek wyświetlających Informacje. Ten wymóg nie oznacza zakazu wyświetlania przez Program menu firm świadczących Usługi przewozowe pod warunkiem, że takie menu lub strona nie zawiera żadnych innych informacji, w tym między innymi identyfikujących lub opisujących konkretne poziomy usług takich firm świadczących Usługi przewozowe. W obrębie Aplikacji muszą Państwo prezentować wszystkie dane w każdym polu danych bez poprawek, usuwania lub modyfikowania ich w jakikolwiek sposób.

2.6 Zakazy. Korzystając z narzędzi API Zestawu programisty UPS, nie będą Państwo udzielać podlicencji na dostęp do narzędzia API Zestawu programisty UPS do wykorzystania przez osobę trzecią. W związku z tym nie będą Państwo tworzyć Aplikacji, które funkcjonują zasadniczo tak samo jak narzędzie API Zestawu programisty UPS, ani oferować ich do użytku osobom trzecim, ani używać narzędzi API do przetwarzania czy przechowywania danych podlegających przepisom dotyczącym międzynarodowego handlu bronią (International Traffic in Arms Regulations) wprowadzonym przez Departament Stanu USA.

2.7 Informacje o negocjowanych stawkach. Jeżeli wyświetlają Państwo lub reklamują opłaty, które są inne od opłat UPS wyświetlanych w Zestawie programisty UPS, konieczne jest wyraźne wyświetlenie w pobliżu takich stawek następującej uwagi lub innych sformułowań, które okresowo może dostarczać UPS: „Niniejsze opłaty mogą różnić się od opłat UPS i mogą obejmować opłatę za obsługę przesyłki nałożoną przez [nazwa Państwa firmy]”.

2.8 Ograniczenia dotyczące hostowania. Mają Państwo prawo (1) hostować Aplikację w swojej placówce w dowolnym kraju lub terytorium, który nie znajduje się na Terytorium zastrzeżonym, lub (2) zawierać umowy z Usługodawcą, który nie jest konkurentem firmy UPS („Usługodawca Hosting”), chyba że taki konkurent UPS zostanie zatwierdzony na piśmie przez UPS, w sprawie hostingu Aplikacji w placówce Usługodawcy Hosting w dowolnym kraju lub terytorium, które nie znajduje się na Terytorium zastrzeżonym, do Państwa wyłącznego użytku.

2.9 Ograniczenia. Firma UPS ustanawia i egzekwuje limity korzystania przez Państwa z narzędzi API Zestawu programisty UPS (np. ograniczając liczbę żądań, które mogą Państwo złożyć), wedle jej wyłącznego uznania. Zgadzają się Państwo na takie ograniczenia ujęte w towarzyszących każdemu narzędziu API Zestawu programisty UPS dokumentach i nie będą Państwo próbowali ich obchodzić. W przypadku chęci skorzystania z dowolnego narzędzia API Zestawu programisty UPS ponad wskazane limity należy uzyskać wyraźną zgodę UPS (a UPS może odrzucić taki wniosek lub uzależnić jego akceptację od wyrażenia przez Państwa zgody na dodatkowe postanowienia lub opłaty w zakresie tego użycia).

3 Postanowienia dotyczące indywidualnych narzędzi API Zestawu programisty UPS. Oprócz postanowień art. 1 powyżej do konkretnych narzędzi API Zestawu programisty UPS zastosowanie mają poniższe postanowienia.

3.1 UPS® Address Validation API i UPS Street Level Address Validation API. Wszelkie żądania skierowane do programów **UPS Address Validation API** lub **UPS Street Level Address Validation API** powinny być wykonywane wyłącznie dla celów sprawdzania poprawności adresu w związku z przesyłką przeznaczoną do wysłania z użyciem usług oferowanych przez UPSI. Należy ustawić Aplikacje w taki sposób, aby poniższa uwaga lub inne uwagi dostarczane okresowo przez UPS były wyraźnie wyświetlane na tym samym widocznym ekranie oraz w pobliżu informacji informujących użytkownika o nieprawidłowości adresu: „UWAGA: UPS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za informacje zapewnione przez funkcję potwierdzania adresu. Funkcja potwierdzania adresu nie potwierdza tożsamości i nie umożliwia weryfikacji osób zamieszkałych pod danym adresem”. Ponadto należy ustawić Aplikacje w taki sposób, aby następująca uwaga lub inne uwagi okresowo przekazywane przez UPS, były wyraźnie wyświetlone na tym samym widocznym ekranie i w pobliżu informacji wyświetlanych przez narzędzie **UPS Address Validation API** lub **Street Level Address Validation API** z informacją dla użytkownika, iż (według Państwa wyboru): (a) jeżeli chodzi o adres skrytki pocztowej lub (b) jeżeli chodzi o dowolny adres: „UWAGA: Funkcja potwierdzania adresu potwierdza adresy skrytki pocztowej. UPS nie dostarcza jednak do skrytek pocztowych. Podjęte przez klienta próby dostarczenia przez UPS przesyłki na adres skrytki pocztowej mogą skutkować nałożeniem dodatkowych opłat.”

3.2 UPS® Shipping API Narzędzie **UPS Shipping API** daje dostęp do (1) **Funkcji UPS Hazardous Materials**, która usprawnia wysyłkę niektórych niebezpiecznych towarów i materiałów; oraz (2) **międzynarodowej bazy wiedzy**, która umożliwia dostęp do informacji mogących ułatwić wysyłkę transgraniczną. Korzystanie przez Państwa z **Funkcji UPS Hazardous Materials** podlega postanowieniom pkt. 10.1 Praw użytkownika końcowego, a korzystanie z dostępu do **międzynarodowej bazy wiedzy** za pośrednictwem **UPS Shipping API** podlega postanowieniom punktu 3.6 Polityki informacyjnej i ogólnego użytkownika.

3.3 UPS Delivery Intercept™ API

(a) *Pracownicy upoważnieni.* Należy dopilnować, by do wszelkich Aplikacji obejmujących Interfejs do narzędzia **UPS Delivery Intercept API** („Aplikacja DI”) dostęp mieli tylko ci spośród Państwa pracowników, którzy mają uzasadnioną potrzebę uzyskania dostępu do takiej Aplikacji DI podczas wykonywania swoich rutynowych obowiązków w celu zgłoszenia żądania usług przejęcia dostawy dla Przesyłek doręczanych na podstawie udzielonego przez Państwa upoważnienia („Pracownicy upoważnieni do DI”). Należy prowadzić listę Pracowników upoważnionych do DI i udostępnić ją UPS do wglądu w ciągu dziesięciu dni roboczych od zgłoszenia takiego żądania.

(b) *Dostęp i wykorzystanie.* Na potrzeby dostępu do Aplikacji DI i korzystania z niej, w tym między innymi za pośrednictwem Państwa zasobów sieciowych, platform, urządzeń, serwerów, stacji roboczych i aplikacji skonfigurowanych dla Państwa sieci, należy przydzielić każdemu Pracownikowi upoważnionemu do DI numer identyfikacyjny użytkownika i hasło. Należy dopilnować, by numery identyfikacyjne użytkowników i hasła do Aplikacji DI podlegały kontroli na następujące sposoby: (1) każdy Pracownik upoważniony do DI będzie jedynym właścicielem danego numeru identyfikacyjnego użytkownika i hasła; (2) żaden numer identyfikacyjny użytkownika nie będzie udostępniany jako ogólny lub grupowy numer identyfikacyjny użytkownika; (3) w wypadku wszelkich Pracowników upoważnionych do DI, z którymi rozwiązano stosunek pracy, są w trakcie przerwy w świadczeniu pracy lub zostali przeniesieni, wszystkie prawa dostępu zostaną niezwłocznie anulowane lub usunięte; (4) prawa dostępu do Aplikacji DI przyznawane będą Pracownikom upoważnionym do DI przez Państwa w zależności od zajmowanych przez nich stanowisk, przy założeniu jak najmniejszej liczby przywilejów niezbędnej dla danego stanowiska; (5) jeżeli numer identyfikacyjny użytkownika zostanie anulowany, przed jego reaktywacją musi nastąpić powtórne uwierzytelnienie i pozytywna identyfikacja Pracownika upoważnionego do DI oraz (6) numery identyfikacyjne użytkowników będą dezaktywowane po nie więcej niż pięciu nieudanych próbach logowania. Będą Państwo dokonywać przeglądu upoważnień do dostępu do Aplikacji DI nie rzadziej niż raz w miesiącu, by zapewnić stosowność wszystkich takich upoważnień.

(c) *Bezpieczeństwo.* Przez cały czas w Okresie obowiązywania niniejszej Umowy będą Państwo utrzymywać zabezpieczenia fizyczne dotyczące dostępu fizycznego do stacji roboczych wykorzystywanych do uzyskiwania dostępu do Aplikacji DI, które będą zapewniały co najmniej taki sam stopień ochrony, jak zabezpieczenia stosowane przez Państwa wówczas w celu ochrony Państwa tajemnic handlowych.

(d) *Ewidencja korzystania.* Będą Państwo rejestrować całą aktywność związaną z uzyskiwaniem dostępu do Aplikacji DI. Takie dane audytowe należy przechowywać w Okresie obowiązywania niniejszej Umowy oraz przez 24 miesiące po jej rozwiązaniu. Rejestr musi obejmować co najmniej następujące informacje: (1) data i godzina każdego logowania; (2) moment zakończenia sesji; (3) źródłowy i docelowy adres IP; (4) numer identyfikacyjny użytkownika; (5) szczegółowe informacje o próbach uzyskania dostępu, przypadkach udanego uzyskania dostępu i odrzuconych próbach uzyskania dostępu oraz (6) typ aktywności.

(e) *Audyt.* Przyznają Państwo UPS i audytorom z ramienia spółki (w tym audytorom wewnętrznym i zewnętrznym) prawo do kontroli zgodności podejmowanych przez Państwa działań z wymogami dotyczącymi bezpieczeństwa i postępowania z danymi określonymi w niniejszym punkcie 3.3(e) w następujących okolicznościach: (1) w wyniku uzasadnionego i zgłoszonego w dobrej wierze przekonania UPS o niewłaściwym wykorzystywaniu Aplikacji DI lub jej Interfejsu(-ów), oszustwie za pośrednictwem Aplikacji DI lub jej Interfejsu(-ów) lub niezgodności Państwa działań z obowiązkami w zakresie bezpieczeństwa zawartymi w niniejszym punkcie 3.3 albo (2) w wyniku jakiegokolwiek naruszenia ograniczenia w zakresie ujawniania Informacji zawartych w artykule 1 Informacji i zasad ogólnego użycia w odniesieniu do Informacji uzyskanych przez Państwa za pośrednictwem Aplikacji DI. Taki audyt obejmuje prawo dostępu do (X) Państwa placówki, w której ma miejsce dostęp do Oprogramowania DI, (Y) Upoważnionych pracowników oraz (Z) danych i rejestrów dotyczących dostępu do Oprogramowania DI i korzystania z niego.

(f) *Zwolnienie z odpowiedzialności.* Zgadzą się Państwo, na swój wyłączny koszt, zwolnić od odpowiedzialności i nie wносить roszczeń wobec Stron Zwolnionych z Odpowiedzialności w UPS w związku z jakimikolwiek szkodami związanymi bądź wynikającymi z (1) posługiwania się bądź nieprawidłowego użycia przez Państwo lub Państwa pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców opcji UPS Delivery Intercept API i Systemów UPS oraz (2) użycia lub dostępu do opcji UPS Delivery Intercept API i Systemów UPS przez osobę, która uzyskała dostęp posługując się Interfejsami, Aplikacjami lub Elementami zabezpieczającymi, w co wchodzi między innymi wszelkie użycie lub dostęp pośredni lub bezpośredni, niezależnie do tego, czy odbyły się one za Państwa zgodą.

3.4 UPS® Locator API dla lokalizacji punktów UPS Access Point.

(a) *Dodatkowe ograniczenia korzystania.* Wyrażają Państwo zgodę na korzystanie z narzędzia **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** jedynie w celu obsługi lub odpowiedzi na wniosek klienta o udzielenie informacji dotyczących zawartości Przesyłki rejestrowanej. Nie mogą Państwo wykorzystywać lokalizacji uzyskanej za pośrednictwem narzędzia **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** do celów innych niż zrealizowanie wniosku klienta. Po zakończeniu sesji zdalnej komunikacji z klientem należy usunąć wszelkie informacje o lokalizacji uzyskane za pośrednictwem narzędzia **UPS Locator API for UPS Access Point Locations**. Zgadzą się Państwo nie wykorzystywać informacji o lokalizacji uzyskanych za pośrednictwem narzędzia **UPS Locator API for UPS Access Point Locations**, w całości lub częściowo, w jakikolwiek inny sposób, który nie został wyraźnie wskazany w punkcie 3.4(a) bez wyraźnej zgody na piśmie ze strony firmy UPS.

(b) *Brak praw do znaków towarowych.* Niezależnie od wszelkich postanowień niniejszej Umowy stanowiących inaczej Umowa ta nie upoważnia Państwa do wykorzystywania jakiegokolwiek znaku towarowego, słowa, nazwy, symbolu, urządzenia ani żadnego ich połączenia należącego do UPS lub udostępnionego przez UPS na zasadzie licencji w dowolnej aplikacji UPS Access Point. W zakresie, w jakim chciałoby Państwo wykorzystywać znaki towarowe UPS Access Point w związku z aplikacją UPS Access Point, zobowiązani są Państwo do wypełnienia formularza UPS Access Point dostępnego na platformie UPS Brand Central pod adresem [<https://brand.ups.com>](https://brand.ups.com) oraz uzyskać od UPS licencję na używanie znaku towarowego przyznawanego według uznania UPS.

3.5 UPS® Electronic Manifest Service i UPS Host Manifest Service.

(a) *Wymogi dotyczące ładowania.* Przyjmują Państwo do wiadomości, że wolno Państwu ładować PLD do **UPS Electronic Manifest Service** lub **UPS Host Manifest Service** wyłącznie pod warunkiem (1) uprzedniego zweryfikowania wszystkich PLD narzędziem **UPS Rating API** i funkcją potwierdzenia adresu, która weryfikuje dokładność miasta, województwa i kodu pocztowego (w odpowiednich wypadkach), (2) otrzymania przez Państwo pisemnego poświadczenia z UPS wskazującego, iż Oprogramowanie i wszelkie Interfejsy stosowane wraz z tym Oprogramowaniem zostały zweryfikowane i zatwierdzone przez UPS lub (3) otrzymania przez Państwo dostępu do **UPS Electronic Manifest Service** lub **UPS Host Manifest Service** poprzez Rozwiązanie udostępniane przez stronę trzecią. Taka weryfikacja traci ważność, jeżeli Oprogramowanie

lub Interfejsy zostaną w jakikolwiek sposób zmodyfikowane bądź zmienione, bądź stosowane wraz z jakimkolwiek programem, które wpływa na działanie takiego Oprogramowania lub Interfejsów.

(b) *Wymiana informacji.* Przyjmują Państwo do wiadomości, że Oprogramowanie lub Rozwiązanie udostępniane przez stronę trzecią mogą być dostępne dla UPS przez ograniczony okres czasu wyłącznie w celu dostarczenia uaktualnień i zmian dotyczących usług UPS, opłat UPS, kodów trasowania UPS i/lub materiałów UPS zawartych w Oprogramowaniu i Rozwiązaniu udostępnianym przez stronę trzecią.

(c) *Ładowanie PLD.* Muszą Państwo przesłać do UPS zestaw informacji PLD dla wszelkich wysyłanych przesyłek zarejestrowanych w **UPS Electronic Manifest Service** i **UPS Host Manifest Service** przed odbiorem tych paczek przez kierowców UPS.

3.6 UPS® Account Validation API. Oświadczają i gwarantują Państwo, że będą Państwo próbowali dokonać weryfikacji numerów kont za pośrednictwem usługi **UPS Account Validation API** tylko w przypadkach, kiedy otrzymają Państwo pozwolenie od upoważnionego posiadacza konta, będącego właścicielem tych numerów kont. Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS wynikających bezpośrednio lub pośrednio z naruszenia przez Państwa postanowień pkt. 3.6.

3.7 UPS My Choice® Enrollment API i UPS My Choice® Eligibility API.

(a) *Ograniczenia.* Na potrzeby rejestracji wstępnej w UPS My Choice® będą Państwo przekazywać dane UPS wyłącznie przy użyciu **UPS My Choice® Enrollment API** i **UPS My Choice® Eligibility API**, a dane te wprowadzone zostaną bezpośrednio przez Osobę, która ma zostać wstępnie zarejestrowana („Osoba rejestrowana w My Choice”), lub uzupełnione zostaną wstępnie przez Aplikację oraz, w każdym przypadku, potwierdzone zostaną przez Osobę rejestrowaną w My Choice. W celu uniknięcia wątpliwości ustala się, że nie wolno Państwu przekazywać UPS danych na potrzeby rejestracji wstępnej w usłudze UPS My Choice, jeżeli dane te zostały zgromadzone przez biuro obsługi klienta. Mogą Państwo wykorzystywać Informacje przekazane przez UPS za pośrednictwem **UPS My Choice® Enrollment API** i **UPS My Choice® Eligibility API** („Informacje rejestrowane w My Choice”) wyłącznie w związku z rejestracją Osoby rejestrowanej w My Choice® w usłudze UPS My Choice® związanych z taką Osobą rejestrowaną w My Choice® w sposób wyraźnie określony w niniejszej Umowie.

(b) *Przechowywanie zwróconych danych.* Z wyjątkiem działania w wyłącznym celu zachowania zgodności z opisanymi poniżej procedurami tymczasowej archiwizacji i przekazywania danych zabrania się Państwu przechowywania wszelkich Informacji rejestrowanych w My Choice innych niż krótkotrwałe kopie niezbędne do wymiany Informacji z systemami UPS i Osobami rejestrowanymi w My Choice za pośrednictwem Aplikacji w związku z konkretnym żądaniem interakcji z Aplikacją ze strony Osoby rejestrowanej w My Choice. Wszystkie krótkotrwałe kopie muszą zostać nieodwracalnie zniszczone po zakończeniu wymiany informacji zaistniałej na wniosek Osoby rejestrowanej w My Choice, w odniesieniu do której utworzona została kopia.

(c) *Zgoda Osoby rejestrowanej w My Choice i wytyczne dotyczące oprogramowania.*

(i) Udostępnianie. Udostępnią Państwo Osobom rejestrowanym w My Choice środki, za pomocą których Osoby rejestrowane w My Choice mogą jednoznacznie zażądać rejestracji w usłudze UPS My Choice® za pośrednictwem Aplikacji („Powiadomienie o zgodzie na rejestrację w My Choice”). W ramach Powiadomienia o zgodzie na rejestrację w My Choice Interfejs Oprogramowania musi zawierać pole do zaznaczenia. Powiadomienie o zgodzie na rejestrację w My Choice może być uzupełnione o Objęte licencją oznakowanie dla rejestracji w My Choice, pod warunkiem że takie Objęte licencją oznakowanie dla rejestracji w My Choice zamieszczone zostanie zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Powiadomienie o zgodzie na rejestrację w My Choice powinno mieć formę w znacznej mierze podobną do następującego tekstu: „Tak! Proszę zarejestrować mnie wstępnie w usłudze UPS My Choice®, bym mógł/mogła otrzymywać powiadomienia o dostawie paczek pocztą elektroniczną. Rozumiem, że UPS będzie wykorzystywać zgromadzone przez [Państwa] dane na potrzeby wstępnego zarejestrowania mnie w usłudze My Choice oraz że na podany przeze mnie adres e-mail wysłana zostanie wiadomość zawierająca więcej informacji, w tym na temat tego, w jaki sposób mogę w pełni się zarejestrować, by korzystać z dodatkowych możliwości. W razie pytań proszę zapoznać się z treścią Polityki prywatności UPS dostępnej pod adresem www.ups.com.” Powiadomienie o zgodzie na rejestrację w My Choice powinno być opatrzone polem do zaznaczenia, które nie jest wstępnie zaznaczone.

(ii) Przegląd. Przed rozpoczęciem wykorzystywania Aplikacji dla celów komercyjnych przekażą Państwo UPS łącznie do strony rozwoju i testów oprogramowania, na której spółka UPS będzie mogła dokonać przeglądu proponowanego Powiadomienia o zgodzie na rejestrację w My Choice na potrzeby oceny i zatwierdzenia przez UPS. UPS zastrzega sobie prawo do odrzucenia wszelkich proponowanych przez Państwa Powiadomień o zgodzie na rejestrację w My Choice. Jeżeli UPS odrzuci proponowane przez Państwa Powiadomienie o zgodzie na rejestrację w My Choice, strony będą pracować wspólnie nad sporządzeniem akceptowalnego przez obie strony Powiadomienia o zgodzie na rejestrację w My Choice. Uzgodnią Państwo wzajemnie z UPS zamieszczenie Powiadomienia o zgodzie na rejestrację w My Choice w Interfejsie. Ponadto na wniosek UPS przekażą Państwo UPS kompletną kopię graficznego interfejsu użytkownika dla każdego ekranu procesu rejestracji w usłudze UPS My Choice® za pomocą Aplikacji, w ciągu trzech (3) dni od zgłoszenia takiego wniosku.

(iii) Ewidencja zgody. Będą Państwo gromadzić i przechowywać dane, w tym imię i nazwisko Osoby rejestrowanej w My Choice, informacje o dacie, punkcie czasowym i wersji projektu Interfejsu (takie dane Osoby rejestrowanej w My Choice określane są łącznie jako „Zapis zgody na potrzeby rejestracji w My Choice”), jako dowód jednoznacznego wniosku każdej Osoby rejestrowanej w usłudze My Choice® o rejestrację w UPS My Choice. Ponadto na wniosek UPS przekażą Państwo UPS wszystkie Zapisy zgody na potrzeby rejestracji w usłudze My Choice® w formacie .CSV drogą elektroniczną, za pośrednictwem bezpiecznego protokołu przesyłania plików („FTP”), w ciągu trzech (3) dni od zgłoszenia takiego wniosku. Po przekazaniu UPS Zapisów zgody na potrzeby rejestracji w My Choice zgodnie z poprzednim ustępem usuną Państwo takie Zapisy zgody na potrzeby rejestracji w My Choice.

(d) Kierownik archiwów. Na wniosek UPS zapewnią Państwo, na koszt UPS, by kierownik archiwów mógł zaświadczyć przy wykorzystaniu wszystkich dostępnych informacji o wyrażeniu przez Osobę rejestrowaną w My Choice zgody na rejestrację w usłudze UPS My Choice®.

(e) Zwolnienie z odpowiedzialności. Na swój wyłączny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności UPS przed wszelkimi Szkodami poniesionymi przez Strony zwolnione z odpowiedzialności UPS i wynikającymi bezpośrednio lub pośrednio z (i) nieprzekazania przez Państwa wystarczających dowodów na zgodę Osoby rejestrowanej w My Choice na rejestrację w usłudze UPS My Choice® lub (ii) przekazania UPS nieprawidłowych informacji za pośrednictwem **UPS My Choice® Enrollment API** i **UPS My Choice® Eligibility API**.

4 Wszystkie technologie UPS udostępniane przez Internet. Poniższe postanowienia mają zastępowanie do wszystkich Technologii UPS, do których dostęp można uzyskać za pomocą stron internetowych UPS.

4.1 Dostępne funkcje. Mogą Państwo uzyskać dostęp do dowolnych Technologii UPS udostępnianych przez Internet z kraju lub terytorium nieznajdującego się na Terytorium Zastrzeżonym. Jednak potwierdzają Państwo i zgadzają się, że Technologia UPS udostępniana przez Internet nie da zamierzonego efektu dla każdego kraju lub terytorium na Dozwolonym Terytorium.

4.2 Usługi internetowe z pojedynczym logowaniem i usługi internetowe osób trzecich. UPS udostępnia funkcję pojedynczego logowania do UPS.com. Jeżeli zdecydują się Państwo skorzystać ze swoich danych uwierzytelniających do jednej z dostępnych platform społecznościowych wskazanych na stronie logowania witryny UPS.com (każda zwana dalej „Platformą”), UPS uzyska z tej Platformy Państwa podstawowe dane, takie jak imię i nazwisko, adres e-mail oraz inne informacje, na których przekazanie do UPS zezwoli Państwo danej Platformie obecnie lub w przyszłości. W chwili korzystania z Platform mają Państwo kontakt z osobami trzecimi, nie z UPS. UPS nie wspiera Platform ani nie ma nad nimi kontroli. Informacje przekazane przez Państwa Platformie podlegają własnej polityce prywatności danej Platformy oraz Państwa ustawieniom prywatności na tej Platformie. UPS nie udziela żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, w zakresie Platform ani innych zewnętrznych witryn lub aplikacji (w tym w zakresie dokładności, niezawodności czy kompletności informacji przekazanych przez nie lub ich praktyki w zakresie ochrony danych). Jeżeli chcą Państwo uzyskać dostęp do innych witryn, w tym dowolnych Platform, dokonują tego Państwo na własne ryzyko. W żadnych okolicznościach UPS nie ponosi odpowiedzialności za straty lub szkody wynikające z korzystania przez Państwa z Platformy lub innej zewnętrznej witryny czy aplikacji. Jeżeli usługi Platformy staną się z dowolnego powodu czasowo lub trwale niedostępne, jeżeli zdecydują się Państwo usunąć swoje konto na Platformie lub jeżeli usuną Państwo połączenie ze swoimi danymi uwierzytelniającymi w Platformie z profilem UPS na ups.com, nie będą Państwo już mogli logować się do swojego profilu UPS na ups.com za pomocą danych uwierzytelniających z Platformy. Aby się zalogować i w dalszym ciągu korzystać ze

swojego profilu UPS na UPS.com, będą Państwo musieli logować się przy użyciu swoich danych uwierzytelniających z profilu UPS.

5 Postanowienia dotyczące poszczególnych Technologii UPS udostępnianych przez Internet. Oprócz postanowień art. 3 powyżej do konkretnych Technologii UPS udostępnianych przez Internet, do których dostęp jest uzyskiwany na stronach internetowych UPS, zastosowanie mają poniższe postanowienia.

5.1 UPS.com™ Shipping. Narzędzie **UPS.com™ Shipping** daje dostęp do **Funkcji UPS Hazardous Materials**, która usprawnia wysyłkę niektórych niebezpiecznych towarów i materiałów. Korzystanie przez Państwa z **Funkcji UPS Hazardous Materials** podlega postanowieniom pkt. 10.1 Praw użytkownika końcowego.

5.2 UPS.com™ Void a Shipment Przyjmując Państwo do wiadomości, że mogą Państwo jedynie odwołać przesyłkę poprzez **UPS.com Void a Shipment**, jeżeli (1) przesyłka jest na koncie UPS powiązany z Państwa Kontem Systemu UPS.com, lecz nie na koncie rozliczanym bezpośrednio kartą kredytową; (2) firma UPS otrzymała prawidłowe dane PLD do przesyłki, ale nie odebrała przesyłki, i (3) wniosek o anulowanie przesyłki jest złożony ponad (24) godziny po otrzymaniu ważnego PLD przesyłki przez UPS, jeżeli przesyłka jest przetwarzana za pomocą Technologii UPS znanej jako **UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping)**, UPS CampusShip technology lub UPS Developer Kit API. Ponadto potwierdzają Państwo, iż mają Państwo uprawnienia do anulowania każdej przesyłki, którą zgłaszają Państwo do **UPS.com Void a Shipment**.

5.3 UPS.com™ Order Supplies UPS zastrzega sobie prawo, według swojego wyłącznego uznania, realizacji zamówień materiałów do wysyłki poprzez usługę **UPS.com Order Supplies** w całości, w części bądź nierealizowania ich wcale, w tym między innymi w oparciu o liczbę wysyłek związanych z Kontem UPS, z którego składane jest dane zamówienie.

5.4 Proces wystawiania faktur/dokumentów elektronicznych UPS Paperless™. **Proces wystawiania faktur/dokumentów elektronicznych UPS** pozwala na przesłanie obrazów dokumentów UPS dotyczących przesyłki (np. faktury) do wykorzystania w połączeniu z dostarczeniem przesyłki. **UPS Paperless™ Invoice/Paperless Document Setup Process** korzysta z PLD dla paczek wysyłanych przez UPS i dostarczanych elektronicznie przez Użytkownika za pośrednictwem systemu zgodnego z fakturami elektronicznymi UPS w celu wystawiania faktur komercyjnych wymaganych w procesie dostawy. W systemie UPS Paperless można się zarejestrować, aktywując **Proces wystawiania faktur elektronicznych UPS**, dostępny na stronie UPS.com oraz przysyłając kopię nagłówka Użytkownika, autoryzowany podpis w formacie elektronicznym i numery kont UPS, do których przypisane będą faktury elektroniczne UPS. Użytkownik potwierdza, że UPS będzie używać przesłanego nagłówka oraz autoryzowanego podpisu do generowania faktur komercyjnych w ramach faktur elektronicznych UPS. Użytkownik potwierdza, że do wystawienia faktury elektronicznej UPS kwalifikują się tylko przesyłki wysyłane z numerami kont UPS przekazanymi w ramach procesu **UPS Paperless™ Invoice/Paperless Document Setup Process**. W przypadku gdy przesłany podpis stanie się nieważny, Użytkownik powiadomi UPS i nie będzie korzystać z faktur elektronicznych UPS do czasu przekazania zaktualizowanego, należycie umocowanego podpisu do UPS. Ponadto potwierdzają Państwo, że aby otrzymać fakturę elektroniczną w ramach **procesu wystawiania faktur/dokumentów elektronicznych UPS dla przesyłki**, muszą Państwo przekazać **UPS PLD dla tej przesyłki poprzez system zgodny z procesem wystawiania faktur/dokumentów elektronicznych UPS** przed przekazaniem przesyłki. Korzystanie przez Państwa z usług faktur elektronicznych UPS i dokumentów elektronicznych UPS podlega postanowieniom odrębnej umowy zawartej między Państwem a UPSI w zakresie tych usług. Użytkownik oświadcza także, że wszystkie przesyłki przekazane z zastosowaniem faktury elektronicznej UPS podlegają opisowi usługi oraz warunkom określonym w obowiązującym Przewodniku po usługach i stawkach UPS, Warunkach usług Przewozu/Obsługi UPS, z uwzględnieniem Postanowień dotyczących odprawy celnej przesyłek międzynarodowych dla kraju lub terytorium pochodzenia Przekazanej przesyłki, której dotyczy faktura elektroniczna UPS.

5.5 Usługa UPS® Claims on the Web.

(a) **Wysuwanie roszczeń.** **Usługa UPS Claims on the Web** pozwala Państwu na przesłanie firmie UPS roszczenia z tytułu utraty lub zniszczenia Przesyłki, jak również dokumentacji, takiej jak zdjęcia zniszczenia, i faktur oraz paragonów na poparcie zdarzenia oraz wartości takiej utraty lub takiego zniszczenia („Dokumentacja roszczenia”), na potrzeby Użytku Wewnętrznego. Zgadzają się Państwo zgłaszać roszczenia tylko za pomocą **Usługi UPS Claims on the Web** dla Przesyłek. Przesyłając Dokumentację roszczenia w celu poparcia roszczenia z tytułu utraty lub uszkodzenia: (a) udzielają Państwo firmie UPS ograniczonego zezwolenia na przetwarzanie i przechowywanie Dokumentacji roszczenia w celu przetwarzania roszczenia i powiązanych celów oraz (b) uznają

Państwo, że UPS może korzystać z Dokumentacji roszczenia lub nie korzystać z niej według własnego uznania przy rozpatrywaniu reklamacji.

(b) *Oświadczenia i gwarancje.* Oświadczają Państwo i gwarantują, że: (1) dostarczenie przez Państwa oraz przetwarzanie i przechowywanie przez UPS Dokumentacji roszczenia nie narusza ani nie będzie naruszać żadnego obowiązującego prawa, przepisu lub regulacji; (2) Dokumentacja roszczenia nie narusza ani nie będzie naruszać własności intelektualnej stron trzecich ani prawa do wizerunku lub prywatności; lub zawierać jakiegokolwiek kodu, który może spowodować uszkodzenie, zakłócać działanie dowolnego komputera, systemu, danych lub mienia UPS, lub umożliwiać śledzenie; (3) Dokumentacja roszczenia nie jest zniesławiająca, nieprzyzwoita, napastliwa, oszczercza lub szkodliwa dla jakiejkolwiek innej osoby, szkodliwa dla nieletnich lub pornograficzna; oraz (4) Dokumentacja roszczenia nie jest nieprawdziwa, niedokładna, wprowadzająca w błąd lub w inny sposób niezwiązana z konkretnym roszczeniem.

(c) *Zwolnienie z odpowiedzialności.* Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z przetwarzania i przechowywania Dokumentacji roszczenia przez UPS.

5.6 UPS® Billing Data, PDF Invoice i UPS Email Invoice. Mogą Państwo otrzymać dane rozliczeniowe za pomocą Technologii UPS znanych jako **UPS PDF Invoice** i **UPS Email Invoice** (łącznie „**Technologia rozliczeniowa UPS**”).

(a) *Dostarczenie.* Dane rozliczeniowe w formacie elektronicznym wybranym przez Państwa z listy dostępnych formatów elektronicznych (np. .CSV, plik prosty i pdf), z wyjątkiem określonych państw i terytoriów, w których zgodnie z prawem lub na mocy decyzji UPS wymagane są inne formaty, zostaną przekazane elektronicznie (np. poprzez pobranie pliku lub w wiadomości elektronicznej) bezpośrednio Państwu albo za pośrednictwem Usługodawców usług danych rozliczeniowych. Państwa żądanie otrzymywania faktur w formacie elektronicznym (lub, jeżeli ma to miejsce, opłacenie przez Państwa faktury otrzymanej w formacie elektronicznym) stanowi Państwa zgodę na otrzymywanie faktur w formacie elektronicznym, z wyjątkiem państw i terytoriów, w których prawo wymaga innej formy zgody. Mogą Państwo zażądać otrzymywania rachunków w formie papierowej.

(b) *Dodatkowe uchylenie rękopisami.* BEZ OGRANICZENIA CHARAKTERU OGÓLNEGO WSZELKICH INNYCH UCHYLEŃ RĘKOJMI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE UPS NIE UDZIELA RĘKOJMI, IŻ STOSOWANIE PRZEZ PAŃSTWA **TECHNOLOGII ROZLICZENIOWEJ UPS** LUB DANYCH ROZLICZENIOWYCH BĘDZIE ZGODNE Z ODPOWIEDNIMI PRZEPISAMI PRAWA, ZASADAMI LUB REGULACJAMI, W TYM MIĘDZY INNYMI PRZEPISAMI PRAWA, ZASADAMI CZY REGULACJAMI, KTÓRE WYMAGAJĄ STOSOWANIA FAKTUR W POSTACI PAPIEROWEJ LUB KTÓRE ZWIĄZANE SĄ Z PODATKIEM VAT.

(c) *Obowiązująca wersja rachunku.* Przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, iż w przypadku otrzymania przez Państwo od UPS zarówno Danych rozliczeniowych, jak i wydruków rachunków, oficjalną obowiązującą wersją rachunku będzie wersja wydruku i wszelkie Dane rozliczeniowe, które Państwo otrzymają, będą traktowane tylko jako wersja dodatkowa.

(d) *Dostarczanie faktur.* Od momentu uzyskania upoważnienia ze strony UPS na korzystanie z usługi **UPS Email Invoice** będą Państwo automatycznie otrzymywać faktury z danymi rozliczeniowymi. Zostaną Państwo powiadomieni za pośrednictwem poczty elektronicznej, kiedy dany rachunek będzie dostępny do odebrania.

5.7 UPS® Billing Center.

(a) *Dostarczanie faktur* Jeśli mają Państwo dostęp i korzystają z **UPS Billing Center**, automatycznie otrzymają Państwo faktury w formacie elektronicznym, z wyjątkiem określonych państw i terytoriów, w których zgodnie z prawem lub na mocy decyzji UPS wymagane są inne formaty. Wszystkie rachunki tworzone przez **UPS Billing Center** zostaną Państwu udostępnione w formie elektronicznej w witrynie internetowej **UPS Billing Center**. Zostaną Państwo powiadomieni za pośrednictwem poczty elektronicznej albo w innej formie elektronicznej, kiedy dany rachunek będzie dostępny do wglądu. Korzystając z **UPS Billing Center** lub płacąc rachunki otrzymane w formie elektronicznej, jeżeli ma to miejsce, wyrażają Państwo zgodę na otrzymywanie rachunków w formie elektronicznej, z wyjątkiem państw i terytoriów, w których prawo wymaga innej formy zgody. Mogą Państwo zażądać otrzymywania rachunków w formie papierowej. W takim przypadku Państwa

licencja dotycząca dostępu do **UPS Billing Center** i korzystania z niego **zostanie rozwiązana**, z wyjątkiem określonych państw i terytoriów, w których zgodnie z prawem lub na mocy decyzji UPS wymagane są inne formaty.

(b) *Płacenie faktur.* Zgadzają się Państwo opłacać wszystkie faktury tworzone przez **UPS Billing Center** za pomocą jednej z zatwierdzonych metod płatności wymienionych w **UPS Billing Center** i zgodnie z warunkami i ustaleniami odpowiednich Warunków usług Przewozu/Obsługi UPS i niniejszą Umową. Ponadto, jeżeli posłużenie się **UPS Billing Center** w jakikolwiek sposób spowoduje wytworzenie faktury, która nie będzie odzwierciedlać odpowiednich należności (włącznie z opłatami ujętymi w obowiązujących Warunkach usług Przewozu/Obsługi UPS), zgadzają się Państwo, aby firma UPS wystawiła Państwu rachunek, który Państwo zapłacą UPS w ciągu siedmiu (7) dni od daty wystawienia wraz z wszelkimi dodatkowymi kosztami związanymi z daną transakcją. Państwa wnioski o zwrot należności za jakąkolwiek przesyłkę muszą zostać złożone zgodnie z Ogólnymi warunkami świadczenia usług UPS. Wszelkie zmiany kwot rachunków tworzonych przez Klienta podlegają dodatkowo rewizji UPS. Zmiana kwoty należności lub kredytowanie konta Klienta w odpowiedzi na zmianę kwoty rachunku utworzonego przez Klienta nie oznacza końcowego zatwierdzenia przez UPS żądanej zmiany kwoty; nie oznacza to również, że UPS zgadza się z podanym uzasadnieniem takiej zmiany kwoty. Klienci nie będą mieli prawa do żadnej zmiany kwoty rachunku, kredytu ani zwrotu należności, jeżeli UPS ustali, iż wynika ona z powodu nieprawidłowego posługiwania się **UPS Billing Center**.

(c) *Materiały promocyjne.* UPS będzie mieć prawo zamieścić Państwa na liście klientów UPS w materiałach promocyjnych wysyłanych do osób trzecich, zawierających listy osób posługujących się usługą **UPS Billing Center**. O ile niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, posługiwanie się Państwa znakami handlowymi, znakami usługowymi, nazwami i znakami przez UPS będzie wymagało Państwa uprzedniej zgody pisemnej.

(d) *Dodatkowe uchylenie rękopisów.* BEZ OGRANICZANIA ZASTOSOWANIA INNYCH ZWOLNIEŃ OD ODPOWIEDZIALNOŚCI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE, UPS NIE GWARANTUJE, ŻE KORZYSTANIE PRZEZ PAŃSTWA Z **UPS BILING CENTER** LUB DANYCH ROZLICZENIOWYCH I FAKTUR WYGENEROWANYCH PRZEZ **UPS BILLING CENTER** BĘDZIE ZGODNE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWA, ZASADAMI LUB REGULACJAMI, W TYM MIĘDZY INNYMI PRZEPISAMI PRAWA, ZASADAMI LUB REGULACJAMI, KTÓRE WYMAGAJĄ STOSOWANIA FAKTUR W POSTACI PAPIEROWEJ LUB KTÓRE ZWIĄZANE SĄ Z PODATKIEM VAT.

(e) *Dostęp i korzystanie.* O ile nie uzyskano uprzednio pisemnej zgody UPS, wszelki dostęp do UPS Billing Center albo korzystanie z niego przy użyciu zautomatyzowanych urządzeń do obsługi zapytań, robotów albo narzędzi do zbierania i ekstrakcji powtarzających się danych, procedur, skryptów albo innych mechanizmów o podobnych funkcjach, które same w sobie nie stanowią Technologii UPS objętych licencją w takich celach na mocy niniejszej Umowy, są wyraźnie zabronione bez ograniczeń.

5.8 Technologia UPS CampusShip™

(a) *Książka adresowa spółki.* Mogą Państwo uzyskać dostęp umożliwiający tworzenie, dostęp, korzystanie i modyfikowanie książki adresowej grupy („Książka adresowa spółki”, ang. Corporate Address Book) zawierającej dane adresowe („Dane CAB”). Dane CAB będą przechowywane w systemach UPS i udostępniane do użytku poprzez **technologię UPS CampusShip**. UPS podejmie uzasadnione handlowo wysiłki w celu ochrony danych CAB przed naruszeniem, utratą lub nieautoryzowanym dostępem do danych CAB przez strony inne niż Klient. Po unieważnieniu prawa dostępu do **technologii UPS CampusShip** przez Klienta wszystkie dane CAB będą usunięte z Systemów UPS. Tylko dane CAB, które będą następnie stosowane do rejestracji przesyłek za pomocą **technologii UPS CampusShip** będą stanowić dane osobowe w znaczeniu zgodnym z punktem 12.10 Ogólnych warunków i ustaleń. Przyjmują Państwo całą odpowiedzialność za działania swoich Administratorów i innych użytkowników, tj. tworzenie, dodawanie, przeglądanie, ujawnianie, posługiwanie się i modyfikowanie przez nich danych CAB, w tym przysyłanie takich danych do wszystkich jurysdykcji, w których Klient może korzystać z książki adresowej spółki („Przetwarzanie”), w tym za wszystkie roszczenia z ustaw o ochronie danych i ochronie danych osobowych dowolnej jurysdykcji związanej z takim przysyłaniem.

(b) *Korzystanie przez kontrahentów.* UPS może upoważnić Klienta do wydania zezwolenia niektórym kontrahentom Klienta na udział w **technologii UPS CampusShip** jako Użytkownicy Kontrahenci. Klient zgadza pozostać w pełni odpowiedzialny za posługiwanie się **technologią UPS CampusShip** przez Użytkowników Kontrahentów, na takiej zasadzie, jak gdyby Użytkownicy Kontrahenci byli pracownikami Klienta. UPS może natychmiast zablokować bądź unieważnić dowolne konto systemu UPS CampusShip założone przez Klienta na potrzeby Użytkowników Kontrahentów na swoje wyłączne uznanie, za powiadomieniem Klienta bądź bez takiego

powiadomienia. Ponadto prawo dostępu każdego Użytkownika Kontrahenta wygaśnie automatycznie po wygaśnięciu lub unieważnieniu praw Klienta do posługiwania się **technologią UPS CampusShip**. UPS będzie nadzorował zakładanie i utrzymywanie kont UPS CampusShip dla Użytkowników Kontrahentów według wskazówek Klienta i zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Niezależnie od wszelkich postanowień niniejszej Umowy stanowiących inaczej, UPS nie będzie ponosił odpowiedzialności cywilnej wobec Klienta w związku z zarządzaniem Kont Systemu Użytkowników Kontrahentów. KLIENT, NA SWÓJ WYŁĄCZNY KOSZT, ZWOLNI Z ODPOWIEDZIALNOŚCI, NIE BĘDZIE WNOSIĆ ROSZCZEŃ I, NA ŻYCZENIE UPS, ZAPEWNI OBRONĘ STRONOM ZWOLNIONYM Z ODPOWIEDZIALNOŚCI W UPS Z TYTUŁU WSZELKICH SZKÓD (W TYM MIĘDZY INNYMI Z TYTUŁU WSZELKICH ROSZCZEŃ KONTRAHENTA LUB UŻYTKOWNIKA KONTRAHENTA), PONIESIONYCH PRZEZ STRONY ZWOLNIONE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI W UPS, WYNIKAJĄCYCH BEZPOŚREDNIO LUB POŚREDNIO Z KORZYSTANIA Z TECHNOLOGII **UPS CAMPUSSHIP**, **NARZĘDZIA UPS SCHEDULED IMPORT** LUB INFORMACJI PODANYCH PRZEZ DOWOLNĄ OSOBĘ FIZYCZNĄ LUB PRAWNĄ, KTÓRA UZYSKAŁA DOSTĘP DO POWYŻSZEGO, POSŁUGUJĄC SIĘ KONTEM SYSTEMU UPS CAMPUSSHIP ZAŁOŻONYM PRZEZ KLIENTA DLA UŻYTKOWNIKA KONTRAHENTA.

(c) *Konta Lokalne Systemu.* Jeżeli UPS osobno autoryzuje Klienta, Klient może założyć Konta Lokalne i umożliwić autoryzowanym pracownikom Klienta dostęp do **technologii UPS CampusShip** poprzez Konta Lokalne Systemu zamiast Konta Systemu powiązanego z każdym pracownikiem Klienta. Jeżeli UPS upoważnił Klienta do zakładania Kont Lokalnych Systemu, pracownicy Klienta mogą uzyskać dostęp i posługiwać się **technologią UPS CampusShip** poprzez Konta Lokalne Systemu wyłącznie do przetwarzania i monitorowania Przesyłek zarejestrowanych w **technologii UPS CampusShip** w dowolnej lokalizacji powiązanej z Kontem Lokalnym Systemu oraz do przeglądu i wydrukowania informacji o historii przesyłki, dotyczącej takich przekazanych Przesyłek. UPS będzie zarządzał, zakładał i utrzymywał Konta Lokalne Systemu na zlecenie Klienta, w pełnej zgodności z warunkami niniejszej Umowy. Niezależnie od wszelkich postanowień niniejszej Umowy stanowiących inaczej, UPS nie będzie ponosił odpowiedzialności cywilnej wobec Klienta w związku z zarządzaniem Kont Lokalnych Systemu. UPS, na swoje wyłączne uznanie i z dowolnej przyczyny może natychmiast zablokować bądź unieważnić wszelkie Konta Lokalne Systemu po powiadomieniu o tym Klienta.

5.9 *Narzędzie **UPS.com™ Alert Customization*** Narzędzie **UPS.com Alert Customization Tool** umożliwia dostęp do **funkcji UPS Customized Alerts**, która usprawnia dostosowanie do potrzeb klienta wiadomości e-mail na temat statusu wysyłki, takich jak wiadomości QVN i wiadomości e-mail UPS My Choice® Personal and Commercial Service. Zgadza się Państwo, że w przypadku, gdy Usługodawca wysyła zamówienia w Państwa imieniu, Alarmy Niestandardowe mogą nie być dostępne, jeżeli Usługodawca nie dokona wysyłki w ramach stosownego konta UPS. UPS zastosuje ten sam zestaw Dostosowanych Treści do każdego Alarmu Niestandardowego, o którego wysłanie Państwo poproszą. Mogą Państwo dokonywać okresowych poprawek Państwa Dostosowanych Treści, przedstawiając firmie UPS nowe lub poprawione Dostosowane Treści za pomocą narzędzia **UPS.com Alert Customization Tool**. Nie mogą Państwo żądać wybranej daty rozpoczęcia dla nowych lub poprawionych Dostosowanych Treści, która przypada przed upływem trzech (3) tygodni od dnia, w którym przekażą Państwo firmie UPS takie Dostosowane Treści.

5.10 ***TForce Freight® Images*** Wyrażają Państwo zgodę, by wszelkie obrazy wygenerowane przy wykorzystaniu usługi **TForce Freight® Reporting**, niezależnie od formy i formatu, uznawano za Informacje.

5.11 ***TForce Freight® Notify***. Zgadza się Państwo na posługiwanie się usługą **TForce Freight® Notify** wyłącznie do komunikowania informacji o nadanej Przesyłce i wyłącznie Osobom powiązanym z nadaną Przesyłką. Jeżeli adresat zakomunikuje Państwu, iż nie życzy on sobie otrzymywania poczty elektronicznej na temat Przesyłek, natychmiast zaprzestaną Państwo korzystania z usługi **TForce Freight® Notify** w celu wysyłania poczty elektronicznej do takiego adresata. Firma UPS w żadnym wypadku nie będzie odpowiedzialna materialnie za nieprzesłanie lub opóźnienie przesłania czy odbioru poczty elektronicznej. Ponoszą Państwo wyłączną odpowiedzialność za treść wszelkich listów poczty elektronicznej funkcji **TForce Freight® Notify** wysłanych przez Państwa i nie będą Państwo włączać do nich żadnych treści molestujących, obraźliwych, zniesławiających lub szkodliwych dla kogokolwiek. Zapewniają Państwo, iż będą Państwo zlecać za pośrednictwem usługi **TForce Freight® Notify** jedynie wysłanie przez UPS wiadomości dotyczącej **TForce Freight® Notify** (a) do Państwa, oraz (b)(1) na adres poczty elektronicznej kontrolowanej przez Osobę związaną z przesyłką, która jest tematem wiadomości dotyczącej **TForce Freight® Notify**, i (2) wyłącznie w celu powiadomienia o statusie przesyłki morskiej w systemie przesyłkowym UPS, i w żadnym innym celu. Ponadto udzielają Państwo gwarancji, że przed zażądaniem od UPS przesłania wiadomości dotyczącej **TForce Freight® Notify** do Osoby związanej z przesyłką będą Państwo posiadali świadomą i konkretną zgodę tej Osoby na otrzymywanie takiej wiadomości oraz że adres e-mail podany UPS jest adresem prawidłowym i kontrolowanym

przez tę Osobę. Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z naruszenia gwarancji zawartych w zdaniu poprzedzającym.

5.12 TForceFreight® Reporting. Wyrażają Państwo zgodę, by wszelkie raporty wygenerowane przy wykorzystaniu usługi **TForce Freight® Reporting**, niezależnie od ich formy i formatu, były uważane za Informacje.

6 Całość Oprogramowania UPS. Poniższe postanowienia mają zastosowanie do korzystania przez Państwa ze wszystkich technologii UPS, które stanowią udostępnione Państwu Oprogramowanie UPS.

6.1 Ograniczenie korzystania. Mogą Państwo zainstalować i wykorzystywać Oprogramowanie na potrzeby Użytku Własnego w postaci kodu wynikowego wyłącznie na komputerach posiadanych, wynajmowanych lub w inny sposób kontrolowanych przez Państwa na Terytorium odpowiednim dla takiego Oprogramowania.

6.2 Rozwiązanie. Po wygaśnięciu niniejszej Umowy bądź unieważnieniu licencji do dowolnego oprogramowania z dowolnego powodu, niezwłocznie usuną Państwo ze swoich komputerów, systemu, i innych nośników i urządzeń, wszelkie kopie oprogramowania związanego z wygasłą bądź unieważnioną licencją.

6.3 Uchylenie gwarancji braku wirusów. UPS wyraźnie odmawia udzielenia jakiegokolwiek wyraźnej lub dorozumianej gwarancji braku wirusów komputerowych w Oprogramowaniu.

6.4 Produkty Microsoft®. Część Oprogramowania UPS ma w pakiecie instalacyjnym wersję Microsoft® SQL Server. Jeśli zdecydują się Państwo zainstalować i używać tego rodzaju oprogramowania UPS, przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, że korzystanie z przekazanej kopii Microsoft® SQL Server podlega postanowieniom licencji na oprogramowanie Microsoft, które można znaleźć na stronie <https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=29693>.

6.5 Obowiązki PONOSZĄ PAŃSTWO WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WYKORZYSTYWANIE ALBO ZNISZCZENIE OPROGRAMOWANIA PRZEKAZANEGO PAŃSTWU PRZEZ UPS I WSZELKICH DANYCH ZWIĄZANYCH Z TAKIM OPROGRAMOWANIEM (NP. BAZ DANYCH), DO KTÓRYCH BEZPOŚREDNI ALBO POŚREDNI DOSTĘP UZYSKA JAKAKOLWIEK OSOBA, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY DOSTĘP ZOSTAŁ UZYSKANY ZA PAŃSTWA UPOWAŻNIENIEM, CZY BEZ NIEGO. **Postanowienia dotyczące indywidualnego Oprogramowania UPS.** Oprócz postanowień art. 6 powyżej do konkretnego Oprogramowania UPS zastosowanie mają poniższe postanowienia.

7.1 Oprogramowanie UPS WorldShip®.

(a) *Materiały niebezpieczne i dostęp do międzynarodowej bazy wiedzy.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** daje dostęp do (1) funkcji **UPS Hazardous Materials**, która usprawnia wysyłkę niektórych niebezpiecznych towarów i materiałów, oraz (2) **do międzynarodowej bazy wiedzy**, która umożliwia dostęp do informacji mogących ułatwić wysyłkę transgraniczną. Korzystanie przez Państwa z **Funkcji UPS Hazardous Materials** podlega postanowieniom pkt. 10.1 Praw użytkownika końcowego, a korzystanie z dostępu do **międzynarodowej bazy wiedzy** za pośrednictwem oprogramowania **UPS WorldShip Software** podlega postanowieniom punktu 3.6 Polityki informacyjnej i ogólnego użytkowania.

(b) *Zamawianie.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** musi być zamówione poprzez Państwa konto UPS lub konto UPS przydzielone stronie trzeciej, która upoważniła Państwa do posługiwania się takim kontem UPS w związku z usługami Trade Direct Cross Border, Ocean and Air Services zamawianymi przez stronę trzecią (konto UPS i konto UPS strony trzeciej zwane są łącznie „Kontami UPS Trade Direct”).

(c) *Miejsce posługiwania się.* Ponadto **oprogramowanie UPS WorldShip** może być stosowane tylko z Przesyłkami (1) mającymi zadeklarowany adres nadawcy w miejscu zainstalowania **oprogramowania UPS WorldShip** lub adres powiązany z kontem Trade Direct UPS, lub (2) jeżeli zawarli Państwo porozumienie ogólne o usługach z UPS Supply Chain Solutions, Inc. w sprawie świadczenia usług Trade Direct Cross Border, Ocean or Air Services i takie paczki są częścią skonsolidowanej przesyłki usług Trade Direct Cross Border, Ocean and

Air Services zamówionych przez Państwo, a wówczas wyłącznie do ułatwienia posługiwania się usługami UPSI, w tym między innymi obsługi i monitorowania takich przesyłek, lecz do żadnych innych celów.

(d) *Bazy danych UPS.* Bazy danych UPS są rozsyłane wspólnie z **oprogramowaniem UPS WorldShip**. Można korzystać z takich baz danych UPS tylko w celu przygotowania etykiet wysyłkowych **w oprogramowaniu UPS WorldShip**, z którym baza danych UPS była kolportowana, i do żadnego innego celu. Mają Państwo prawo jedynie do dostępu, zmiany i modyfikacji tych baz danych UPS, korzystając z **oprogramowania UPS WorldShip** poprzez (1) import danych i (2) odwzorowanie zewnętrznej bazy danych oraz funkcje integracji **oprogramowania UPS WorldShip**. Dla jasności, jednak bez ograniczeń, zakazane jest eksportowanie poprzez (i) funkcję eksportowania danych **oprogramowania UPS WorldShip**, (ii) ekstrakcję z interfejsu **oprogramowania UPS WorldShip** (np. wydobywanie danych z wyjścia innego programu) lub (iii) w jakikolwiek inny sposób wszelkich danych z baz danych UPS oraz wykorzystywanie ich do porównywania stawek przewozowych lub czasów dostawy ze stawkami przewozowymi lub czasami dostawy oferowanymi przez osobę trzecią niebędącą członkiem UPSI.

(e) *Adres przeznaczenia.* Adres odbiorcy na każdej naklejce wytworzonej przez oprogramowanie **UPS WorldShip** musi być potwierdzony funkcją potwierdzania adresów **oprogramowania UPS WorldShip**.

(f) *Ładowanie PLD.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** zawiera funkcję umożliwiającą ładowanie PLD do UPS. Ta funkcja przesyłania może być stosowana jedynie do przesyłania PLD do UPS dla przesyłek określonych w ppkt. (c) powyżej i zarejestrowanych za pomocą funkcji keyed import, batch import, XML auto import, hand-off shipping lub direct entry w **oprogramowaniu UPS WorldShip**.

(g) *Aktualna wersja.* Przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, że posługiwanie się nieaktualną wersją **oprogramowania UPS WorldShip** i baz danych UPS może spowodować nałożenie opłat za przetwarzanie ręczne w odpowiednich przypadkach, zgodnie z Warunkami usług Przewozu/Obsługi UPS obowiązującymi w chwili wysyłki.

(h) *Przesyłanie wiadomości poprzez oprogramowanie WorldShip.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** zawiera funkcję przekazywania do Państwa wiadomości od UPS. Wyrażają Państwo zgodę na to, że niezależnie od wszelkich innych wyborów w odniesieniu do otrzymywania wiadomości od UPS, w ramach udzielonej tu licencji na **oprogramowanie UPS WorldShip**, firma UPS będzie mogła przekazywać Państwu wiadomości poprzez **oprogramowanie UPS WorldShip software**, w tym między innymi wiadomości dotyczące funkcjonalności i działania lub wiadomości marketingowe w odniesieniu do **oprogramowania UPS WorldShip**, innych Technologii UPS i usług UPS.

(i) *Programy raportujące.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** zawiera funkcje umożliwiające UPS zmierzenie wykorzystania przez Państwa różnych możliwości tej aplikacji oraz informujące UPS o takim wykorzystaniu drogą elektroniczną. W **oprogramowaniu UPS WorldShip** funkcja ta jest znana pod nazwą „Feature Stats” lub „Support Files” (łącznie „Programy raportujące”). Funkcją programów raportujących jest rejestrowanie Państwa danych konfiguracyjnych systemu i historii Państwa działań w trakcie korzystania z **oprogramowania UPS WorldShip**, w tym następujące działania: (1) w jakich procesach **oprogramowania UPS WorldShip** wykorzystywane są funkcje dodawania, potwierdzania lub klasyfikowania adresów „dostarcz do”; (2) jak często wykorzystywana jest funkcja „Pomoc” **oprogramowania UPS WorldShip**; (3) jak często przesyłki są przetwarzane za pomocą **oprogramowania UPS WorldShip** przy użyciu określonej wcześniej charakterystyki. UPSI wykorzystuje Feature Stats m.in. w celu określenia popularności oraz polepszenia funkcjonalności **oprogramowania UPS WorldShip** oraz w celu poprawy usług, jakie UPSI udostępnia na Państwa rzecz. Pliki Obsługi są wykorzystywane do wsparcia analizy problemów. Jeżeli nie chcą Państwo być objęci funkcjami Feature Stats podczas korzystania z **oprogramowania UPS WorldShip** dla każdego zainstalowanego wystąpienia **oprogramowania UPS WorldShip**, muszą Państwo przesłać e-mail do UPS na adres worldshipreqst@ups.com (lub skontaktować się z osobą odpowiedzialną za obsługę Państwa konta), a UPS zdalnie wyłączy tę funkcję dla danego zainstalowanego wystąpienia **oprogramowania UPS WorldShip**.

(j) *Etykiety wysyłkowe indywidualne.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** umożliwia druk indywidualnych etykiet wysyłkowych. Indywidualna etykieta wysyłkowa zawiera w górnym obszarze, zajmującym 4” x 2” (10,16 cm x 5,08 cm) z całkowitego rozmiaru 4” x 8” (10,16 cm x 20,32 cm), przez Państwa przekazane informacje lub logo Klienta („Indywidualna treść etykiety”). UPS może zażądać zaprzestania korzystania z wszelkich Indywidualnych treści etykiety wedle własnego uznania. Oświadczają i gwarantują Państwo, że żadna Indywidualna treść etykiety ani jej część: (a) nie narusza żadnej własności intelektualnej osoby trzeciej ani prawa do ochrony wizerunku/prywatności; (b) nie narusza obowiązującego prawa ani regulacji; (c) nie jest oszczerca,

obsceniczna, szkodliwa wobec osób nieletnich ani pornograficzna w swej treści; (d) nie jest nieprawdziwa, niedokładna lub wprowadzająca w błąd ani (e) nie wpływa w negatywny sposób na reputację Stron UPS. Na swój wyłączny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Stronę zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Stronę zwolnione z odpowiedzialności w UPS wynikających bezpośrednio lub pośrednio z korzystania przez Państwa z wszelkich Indywidualnych treści etykiety, w tym z tytułu wszelkich roszczeń dotyczących naruszenia praw własności intelektualnej, w tym między innymi prawa autorskiego, patentów, tajemnic handlowych, znaków towarowych, praw do ochrony wizerunku, prywatności oraz innych praw własności.

(k) *Automatyczne uaktualnienia.* UPS będzie automatycznie aktualizować **Oprogramowanie UPS WorldShip** oraz powiązane Bazy danych UPS („Uaktualnienia WorldShip”) na komputerach, na których zainstalowali Państwo **Oprogramowanie UPS WorldShip**. UPS będzie automatycznie instalować te uaktualnienia WorldShip, jeżeli zamówią Państwo **Oprogramowanie UPS WorldShip** w Stanach Zjednoczonych. **Oprogramowanie UPS WorldShip** wyświetli powiadomienie o zbliżającym się Uaktualnieniu WorldShip. Jeżeli zdecydują się Państwo nie zezwalać na instalację Uaktualnienia WorldShip, należy usunąć **Oprogramowanie UPS WorldShip** i związane z nim Bazy danych UPS oraz zaprzestać korzystania z nich, a Państwa licencja na **Oprogramowanie UPS WorldShip** i związane z nim Bazy danych UPS wygaśnie w dniu, w którym planowana jest instalacja takiego Uaktualnienia WorldShip. *Otwarte oprogramowanie.* **Oprogramowanie UPS WorldShip** jest dostarczane wraz z elementami oprogramowania objętego licencjami typu open source. Każdorazowo korzystanie z tych elementów oprogramowania podlega warunkom użytkowania dotyczącym odnośnego oprogramowania objętego licencją typu open source, a nie postanowieniom niniejszej Umowy. W poniższej tabeli wymieniono te elementy oprogramowania, zamieszczono łączy do licencji typu open source oraz łączy do lokalizacji, w której można pobrać każdy z elementów oprogramowania.

Element oprogramowania	Licencja typu open source	Lokalizacja elementu oprogramowania
Chromedriver	Apache License 2.0 http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0	https://sites.google.com/a/chromium.org/chromedriver/downloads
Geckodriver	Mozilla Public License 2.0 https://www.mozilla.org/en-US/MPL/2.0/	https://github.com/mozilla/geckodriver
EdgeDriver	Apache License 2.0 http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0	https://www.selenium.dev/downloads/
IEDriver	Apache License 2.0 http://apache.org/licenses/LICENSE-2.0	https://developer.microsoft.com/en-us/microsoft-edge/tools/webdriver/

7.2 *Oprogramowanie UPS® UPSlink.* Mogą Państwo otrzymać dostęp do **oprogramowania UPS UPSlink** wyłącznie za pośrednictwem UPS Ready Solution. Przyjmują Państwo do wiadomości, że wolno Państwu łączyć PLD do oprogramowania **UPS UPSlink** pod warunkiem uprzedniego zweryfikowania wszystkich PLD przy pomocy funkcji walidacji adresu, która weryfikuje prawidłowość zapisu miasta, stanu i kodu pocztowego (jeśli dotyczy). Przyjmują Państwo do wiadomości, że **oprogramowanie UPS UPSlink** może być zdalnie dostępne dla UPS przez ograniczony okres czasu wyłącznie w celu dostarczenia uaktualnień i zmian dotyczących usług UPS, opłat UPS, kodów trasowania UPS lub materiałów UPS zawartych w usłudze UPS Ready

Solution. Muszą Państwo przesłać do UPS zestaw informacji PLD dla wszelkich wysyłanych przesyłek zarejestrowanych poprzez **oprogramowanie UPS UPSlink** przed odbiorem tych paczek przez kierowców UPS.

7.3 UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations.

(a) *Zmiany informacji.* Mogą Państwo zmieniać kolorystykę informacji nieodwzorowujących i dodawać swoje logo w taki sposób, że nie zastępuje ono, nie zmienia ani nie zasłania żadnego logo UPS, ani nie sugeruje, że UPS wspiera Państwa towary i usługi.

(b) *Ograniczenie korzystania.* Wyrażają Państwo zgodę na korzystanie z narzędzia **UPS Locator Plug-In for UPS Access Point Locations** jedynie w celu obsługi lub odpowiedzi na wniosek klienta o udzielenie informacji dotyczących zawartości Przesyłki rejestrowanej. Po zakończeniu sesji zdalnej komunikacji z klientem należy usunąć wszelkie informacje o lokalizacji uzyskane za pośrednictwem narzędzia **UPS Locator Plug-In for UPS Access Point Locations**.

(c) *Brak praw do znaków towarowych.* Niezależnie od wszelkich postanowień niniejszej Umowy stanowiących inaczej, Umowa ta nie upoważnia Państwa do wykorzystywania jakiegokolwiek znaku towarowego, słowa, nazwy, symbolu, urządzenia ani żadnego ich połączenia należącego do UPS lub udostępnionego przez UPS na zasadzie licencji w takiej Aplikacji UPS Access Point. W zakresie, w jakim chcieliby Państwo wykorzystywać znaki towarowe UPS Access Point w związku z aplikacją UPS Access Point, zobowiązani są Państwo do wypełnienia formularza UPS Access Point dostępnego na platformie UPS Brand Central pod adresem <<https://brand.ups.com>> oraz uzyskać od UPS licencję na używanie znaku towarowego przyznawanego według uznania UPS.

7.4 Wtyczka UPS: International Shipping Plug-in dla platform handlu elektronicznego. **UPS: International Shipping Plug-in** to wtyczka, dodatek, rozszerzenie lub moduł, które można wykorzystać na wielu popularnych platformach handlu elektronicznego i które zapewnia informacje na temat przesyłek międzynarodowych realizowanych przez UPSI. W niektórych przypadkach **UPS: International Shipping Plug-in** może być udostępniany z zastrzeżeniem innej licencji niż niniejsza Umowa. Niezależnie od postanowień takiej innej licencji regulującej korzystanie przez Państwa z **UPS: International Shipping Plug-in** wszystkie prawa do Informacji uzyskanych za pośrednictwem **UPS: International Shipping Plug-in** są udzielane na mocy niniejszej Umowy. Oprócz praw przyznanych Państwu na mocy punktu 6.1. dotyczącego praw Użytkownika końcowego, w przypadku gdy dostawca platformy handlu elektronicznego powiązanej z **UPS: International Shipping Plug-in** dokonuje hostingu platformy handlu elektronicznego na Państwa użytek, mogą Państwo za pośrednictwem dostawcy zainstalować **UPS: International Shipping Plug-in** na Państwa wystąpieniu platformy handlu elektronicznego i korzystać z **UPS: International Shipping Plug-in** wyłącznie na Państwa użytek zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.

8 Usługi UPS Bulk Data. Do poszczególnych usług UPS Bulk Data zastosowanie mają poniższe postanowienia.

8.1 Usługi Wymiany Danych UPS.

(a) *Upoważnienie .* UPS może zezwolić, według swojego wyłącznego uznania, na przekazywanie do Państwa określonych danych (w tym Informacji i innych informacji) („Wymiana Danych”) przy zastosowaniu, bez ograniczeń, jednej lub wielu spośród następujących metod (każda zwana „Metodą Przekazywania Danych”): (i) dostarczenie danych na nośniku fizycznym (np. DVD); (ii) standardowy protokół sieciowy znany jako File Transfer Protocol („FTP”); lub (iii) metoda transmisji komputer-do-komputera, określana jako Wymiana Danych Elektronicznych („EDI”). Każda Wymiana Danych będzie prowadzona zgodnie z Formularzem Zamówienia Wymiany Danych wystawionym przez UPS dla Państwa, ustalającym właściwości transmisji Wymiany Danych, w tym, m. in. Metodę Przekazywania Danych, Format Pliku, miejsce dostarczenia oraz kraj lub terytorium, gdzie Wymiana Danych zostanie przez Państwa zrealizowana („Formularz Zamówienia Wymiany Danych”). Żadna wcześniejsza umowa pomiędzy Państwem i UPS, na mocy której świadczone są na Państwa rzecz usługi wymiany danych, nie może zostać zastąpiona warunkami i postanowieniami niniejszego pkt. 8.1. Mają Państwo obowiązek uzgodnić z UPS listę Kont UPS, dla których odbywać się będzie wymiana Informacji między stronami, z zastosowaniem każdej z Metod Przekazywania Danych. Takie Konta UPS mogą podlegać okresowym modyfikacjom uzgodnionym przez Państwa z UPS.

(b) *Dozwolone strony trzecie.* Formularz Zamówienia Wymiany Danych może określać sposób dostarczenia Informacji do Państwa lub do Usługodawcy, jeżeli taki Usługodawca został wcześniej zaakceptowany na piśmie

przez UPS i jeżeli podpisali Państwo z takim Usługodawcą umowę zgodną z postanowieniami punktu 1.2(b) Informacji i ogólnych zasad użycia.

(c) *Format plików oraz metoda przysyłania.* Zgadzą się Państwo, że UPS nie ma obowiązku obsługiwanie jakiegokolwiek innej metody przysyłania lub jakiegokolwiek innego formatu plików poza wersjami aktualnymi w danym okresie.

(d) *Płatności.* Jeżeli nie uzgodniono inaczej w odrębnej, pisemnej umowie pomiędzy Państwem a UPS, wszystkie faktury otrzymywane przez Państwa lub Usługodawcę za pośrednictwem Wymiany Danych uznaje się za należne i płatne w ciągu siedmiu (7) dni od momentu otrzymania. Opóźnienia w dokonywaniu płatności podlegają odsetkom karnym za zwłokę.

(e) *Koszty i opłaty.* Ponoszą Państwo odpowiedzialność za koszty telekomunikacyjne związane z przekazaniem przez Państwa Informacji do UPS lub otrzymaniem Informacji z UPS. Dodatkowo mają Państwo świadomość, że ponoszą Państwo odpowiedzialność za wszelkie koszty związane z nadużywaniem usługi monitorowania i śledzenia przesyłek lub związane ze zwrotem należności za niewłaściwą usługę, o który wnoszą Państwo lub Usługodawca, zgodnie z przedstawionymi dalej Warunkami UPS dotyczącymi Przewozu/Obsługi.

(f) *Zmiany formatu plików.* Będą mieli Państwo trzydzieści (30) dni od otrzymania powiadomienia z UPS o zmianie formatu plików na wprowadzenie takich zmian.

(g) *Postanowienia dotyczące EDI jako Wymiany Danych.*

(i) Koszty i opłaty. Opłaty za wysyłanie danych będzie ponosić strona wysyłająca, a opłaty za otrzymywanie danych strona otrzymująca. Jeśli wybierą Państwo bezpośrednią linię transmisji danych dla Wymiany Danych wykorzystującej EDI jako Sposób Dostawy, będą Państwo ponosić wszystkie koszty zainstalowania przez UPS oddzielnej linii lub koszty telekomunikacyjne za połączenie z Państwem lub z Usługodawcą. Będą Państwo ponosić koszty wszelkich opłat operacyjnych związanych z przetwarzaniem, poniesionych przez UPS w wyniku zmiany miejsca.

(ii) Potwierdzenie funkcjonalności. Po prawidłowym otrzymaniu Informacji za pośrednictwem EDI, strona otrzymująca powinna natychmiast przesłać potwierdzenie, które będzie stanowił wyraźny dowód prawidłowego otrzymania wszystkich wymaganych części w prawidłowej składni, aczkolwiek nie jest potwierdzeniem merytorycznej zawartości danych.

(iii) Powiadomienie programowe. Jeżeli „powiadomienie programowe” jest włączone zgodnie z Formularzem Zamówienia Wymiany Danych dla EDI, po otrzymaniu przez UPS danych zawierających nieprawidłowe elementy lub z brakującymi elementami, UPS prześle w odpowiedzi powiadomienie programowe. Jeżeli powiadomienie programowe zawiera komunikat o odrzuceniu danych, należy natychmiast przesłać do UPS nowe, prawidłowe dane w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin od otrzymania powiadomienia programowego. Jeżeli powiadomienie programowe zawiera komunikat ostrzegawczy, należy przeprowadzić sprawdzian diagnostyczny systemu całego sprzętu, oprogramowania i usług używanych do transmitowania danych w ciągu czterdziestu ośmiu (48) godzin od otrzymania powiadomienia programowego, aby następne transmisje danych zostały prawidłowo wykonane. Nie należy przysyłać ponownie tych samych danych, które wywołały powiadomienie programowe. Powiadomienie programowe wskazuje tylko fakt otrzymania przez UPS nieprawidłowo wytransmitowanych danych, bez potwierdzenia lub odrzucenia merytorycznej zawartości danych.

(iv) Procedury w sytuacjach awaryjnych. Jeżeli awaria sprzętu, łączności komputerowej lub jakakolwiek siła wyższa (zgodnie z opisem w punkcie 12.7 Ogólnych warunków i ustaleń) uniemożliwia stronie elektroniczną transmisję lub odbiór danych poprzez EDI, strona taka wyraża zgodę na wykonanie poniższej czynności w możliwie jak najszybszym czasie po odkryciu takiego problemu: (i) powiadomienie koordynatora EDI drugiej strony w celu ustalenia powodu i rozwiązania problemu, oraz (ii) przekazanie wszystkich transakcji, o ile to możliwe, faksem lub innym dostępnym komercyjnie środkiem przekazu.

(v) Okres próbny EDI. Obie strony zgadzają się, że, w przypadku EDI, przez okres czasu uzgodniony przez obie strony („Okres Próbny EDI”), dane powinny być transmitowane i otrzymywane elektronicznie dla celów próbnych. Podczas Okresu Próbnego EDI, elektroniczne transmisje i odbiór danych powinny być uzupełnieniem, ale nie zastępować wymiany dokumentów na papierze. Okres Próbny

EDI może zostać zakończony w dowolnym czasie za obopólną zgodą obu stron. Dane transmitowane i otrzymywane elektronicznie podczas Okresu Próbnego EDI nie będą miały ważności ani obowiązywały stron. Okres Próbny EDI nie rozpocznie się do momentu podpisania Formularza Zamówienia Wymiany Danych dla EDI przez obie strony.

(vi) Znakowanie UPS. W przypadku wymiany przez Państwa informacji dotyczących ładunku Przesyłki za pośrednictwem EDI, zobowiązują się Państwo przyporządkować zatwierdzoną przez UPS Inteligentną naklejkę każdej takiej Przesyłce. Wspólnie z UPS przyjmują Państwo definicję inteligentnej naklejki znajdującą się w wydaniu Wytycznych UPS dotyczących znakowania obowiązującym w momencie podpisywania niniejszej Umowy; która to definicja obejmuje m.in. UPS MaxiCode (z ulicą i numerem domu), w stosownych przypadkach kod kreskowy odpowiadający kodowi pocztowemu w formacie Zip+4, obecny Kod Trasy UPS, właściwą Ikony Usługi UPS, kod kreskowy odpowiadający numerowi identyfikacyjnemu UPS 1Z umożliwiającemu lokalizację oraz zweryfikowane adresy z certyfikatem CASS.

8.2 UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations.

(a) *Dodatkowe ograniczenia.* Po uzyskaniu upoważnienia, wedle wyłącznego uznania UPS, UPS może także udostępnić Państwu listę wszystkich punktów dostępu/odbioru (UPS Access Point), które po jej udostępnieniu mogą przyjmować przesyłki (APList). W celu ułatwienia klientowi wyboru odpowiedniego punktu UPS Access Point, mogą Państwo przekazać Klientowi elementy listy APList zawierające informacje o tych punktach UPS Access Point w żądanym zasięgu w odpowiedzi na zapytanie zawierające adres i odległość od takiego adresu podane przez Klienta poprzez opracowaną przez Państwa aplikację lub poprzez inne kanały obsługi klientów. Firma UPS zapewni aktualizację listy APList raz dziennie. Wyrażają Państwo zgodę na korzystanie z listy APList jedynie w celu obsługi lub odpowiedzi na wniosek klienta o udzielenie informacji dotyczących ładunku Przesyłki. Nie mogą Państwo wykorzystywać listy APList do celów innych niż zrealizowanie wniosku klienta. Zaprzestaną Państwo korzystania z dotychczasowej listy APList w ciągu jednej (1) godziny od otrzymania zastępującej jej zaktualizowanej listy APList. Po otrzymaniu zaktualizowanej listy APList należy natychmiast usunąć jej poprzednią wersję. Zgadzają się Państwo nie wykorzystywać ani nie rozpowszechniać listy APList, w całości lub częściowo, w jakikolwiek inny sposób, który nie został wyraźnie wskazany w punkcie 8.2(a) bez wyraźnej zgody na piśmie ze strony firmy UPS. Mogą Państwo uzyskać dostęp do **UPS® Locator APList File dla punktów UPS Access Point** z kraju lub terytorium nieznajdującego się na Terytorium Zastrzeżonym. Jednak potwierdzają Państwo i zgadzają się, że narzędzie **UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations** nie da zamierzonego efektu dla każdego kraju lub terytorium na Dozwolonym Terytorium.

(b) *Brak praw do znaków towarowych.* Niezależnie od wszelkich postanowień niniejszej Umowy stanowiących inaczej Umowa ta nie upoważnia Państwa do wykorzystywania jakiegokolwiek znaku towarowego, słowa, nazwy, symbolu, urządzenia ani żadnego ich połączenia należącego do UPS lub udostępnionego przez UPS na zasadzie licencji w dowolnej opracowanej przez Państwa aplikacji zawierającej elementy listy APList. W zakresie, w jakim chcieliby Państwo wykorzystywać znaki towarowe UPS Access Point w związku z taką aplikacją, zobowiązani są Państwo do wypełnienia formularza UPS Access Point dostępnego na platformie UPS Brand Central pod adresem <<https://brand.ups.com>> oraz uzyskać od UPS licencję na używanie znaku towarowego przyznawanego według uznania UPS.

9 **Usługi UPS stanowiące wartość dodaną** Poniższe warunki i ustalenia mają zastosowanie do konkretnej wskazanej Technologii UPS.

9.1 Usługa Quantum View Notify™.

(a) *Ograniczenia.* **Quantum View Notify („QVN”)** to Technologia UPS, która pozwala Państwu zlecać UPS wysyłanie wiadomości e-mail lub SMS z informacjami o przesyłce na wskazany przez Państwa adres e-mail lub numer telefonu. **Usługa QVN** jest dostępna w witrynie UPS.com lub poprzez inne Technologie UPS obsługujące **QVN**. Zgadzają się Państwo na posługiwanie się **QVN** wyłącznie do komunikowania informacji o nadanej Przesyłce i wyłącznie Osobom powiązanym z nadaną Przesyłką. Jeżeli adresat zakomunikuje Państwu, iż nie życzy sobie otrzymywania poczty elektronicznej ani wiadomości tekstowych SMS na temat Przesyłek, natychmiast zaprzestaną Państwo posługiwanie się **QVN** do wysyłania poczty elektronicznej lub wiadomości tekstowych SMS do takiego adresata. Firma UPS w żadnym wypadku nie będzie odpowiedzialna materialnie za nieprzesłanie lub opóźnienie przesłania czy odbioru poczty elektronicznej lub wiadomości tekstowej SMS. Ponoszą Państwo wyłączną odpowiedzialność za treść wszelkich listów poczty elektronicznej funkcji **QVN** wysłanych przez Państwo i nie będą Państwo włączać do nich żadnych treści molestujących, obraźliwych,

zniesławiających lub szkodliwych dla kogokolwiek. Mogą Państwo uzyskać dostęp do usługi **QVN** z kraju lub terytorium nieznajdującego się na Terytorium Zastrzeżonym. Jednak potwierdzają Państwo i zgadzają się, że **nQVN** nie da zamierzonego efektu dla każdego kraju lub terytorium na Dozwolonym Terytorium.

(b) *Gwarancja.* Udzielają Państwo gwarancji, iż będą Państwo zlecać za pośrednictwem QVN jedynie wysłanie przez UPS wiadomości QVN (1) na adres poczty elektronicznej lub numer telefonu kontrolowane przez Osobę związaną z przesyłką, która jest tematem wiadomości QVN i (2) wyłącznie w celu powiadomienia o statusie przesyłki w systemie przesyłkowym UPS i w żadnym innym celu; oraz (3) gdy przekazanie wiadomości QVN Osobie nie narusza obowiązującego prawa, zasad ani regulacji, w tym między innymi przepisów dotyczących marketingu elektronicznego. Ponadto udzielają Państwo gwarancji, że przed zażądaniem od UPS przesłania wiadomości QVN do Osoby związanej z przesyłką będą Państwo posiadali zgodę tej Osoby na otrzymanie tej wiadomości QVN.

9.2 UPS.com™ Marketplace Shipping.

(a) *Ograniczenia.* Mają Państwo prawo dostępu do usługi **UPS.com Marketplace Shipping** i korzystania z niej na Państwa Użytek Wewnętrzny. Jest to Technologia UPS, która pozwoli Państwu zarządzać wysyłkami i śledzić dane zamówień złożonych przez Państwa klientów na Państwa towary u dozwolonych osób trzecich prowadzących handel elektroniczny (np. eBay i Amazon.com).

(b) *Oświadczenie dotyczące informacji o dostępie do Państwa konta.* Udostępniając firmie UPS informacje dotyczące dostępu do Państwa konta związanego z funkcją handlu elektronicznego strony trzeciej, w tym między innymi nazwę użytkownika, hasła i inne informacje lub treści logowania do UPS za pośrednictwem **UPS.com Marketplace Shipping**, oświadczają Państwo, iż (i) posiadają uprawnienia do dostępu do handlu elektronicznego na podstawie takich przekazanych informacji dotyczących dostępu do konta oraz do korzystania z takiego handlu elektronicznego za pośrednictwem tego konta, oraz iż (ii) są Państwo uprawnieni i upoważnieni do udostępnienia swoich informacji dotyczących dostępu do konta firmie UPS oraz do uprawnienia UPS do wykorzystania powiązanego z nim handlu elektronicznego za pośrednictwem danych dotyczących dostępu do Państwa konta jako Państwa przedstawiciela, bez konieczności ponoszenia jakichkolwiek opłat ze strony UPS lub przestrzegania innych ograniczeń. Przyjmują Państwo do wiadomości, że korzystanie przez UPS z informacji dotyczących dostępu do Państwa konta będzie skutkowało przekazaniem Państwa danych z powiązanej funkcji handlu elektronicznego do UPS na terytorium USA w celach dostępu, przechowywania i użycia oraz wyraźnie zezwalają Państwo na takie przekazanie do UPS.

(c) *Upoważnienie do dostępu do Państwa kont.* Przyjmują Państwo do wiadomości i potwierdzają, że, korzystając z usługi **UPS.com Marketplace Shipping**, udzielają Państwo wyraźnego upoważnienia: (i) firmie UPS do dostępu do Państwa konta prowadzonego przez osobę trzecią w ramach handlu elektronicznego w Państwa imieniu i jako Państwa przedstawiciel; oraz (ii) firmie UPS do ujawnienia Państwa informacji dotyczących dostępu do konta dostawcy zewnętrznemu w celu uzyskania dostępu do Państwa konta w imieniu UPS. **Za pośrednictwem UPS.com Marketplace Shipping** UPS uzyska dostęp do funkcji handlu elektronicznego prowadzonego przez osobę trzecią i poda Państwa informacje dotyczące dostępu do konta w celu logowania się do funkcji handlu elektronicznego osoby trzeciej oraz pobrania informacji dotyczących Państwa konta. W celu (A) korzystania przez Państwa z usługi **UPS.com Marketplace Shipping** na Państwa Użytek Wewnętrzny oraz (B) Państwa wyraźnej zgody wyrażonej w zdaniu poprzedzającym udzielają Państwo firmie UPS ograniczonego upoważnienia i ustanawiają UPS swoim pełnomocnikiem i przedstawicielem w zakresie dostępu do handlu elektronicznego prowadzonego przez osobę trzecią, pobrania i wykorzystania Państwa informacji, nadając UPS pełne uprawnienie i upoważnienie do podjęcia wszelkich czynności związanych z takimi działaniami, jakie sami by Państwo podjęli. **PRZYJMUJĄ PAŃSTWO DO WIADOMOŚCI I POTWIERDZAJĄ, ŻE UZYSKUJĄC DOSTĘP DO PAŃSTWA INFORMACJI DOTYCZĄCYCH KONTA W RAMACH HANDLU ELEKTRONICZNEGO STRONY TRZECIEJ ORAZ WYKORZYSTUJĄC TAKIE INFORMACJE, UPS DZIAŁA JAKO PAŃSTWA PRZEDSTAWICIEL, A NIE JAKO PRZEDSTAWICIEL STRONY TRZECIEJ PROWADZĄCEJ HANDEL ELEKTRONICZNY LUB W JEGO IMIENIU.**

(d) *Wykorzystanie funkcji handlu elektronicznego stron trzecich.* Przyjmują Państwo do wiadomości i potwierdzają, że usługa UPS.com Marketplace Shipping zapewnia Państwu dostęp do funkcji handlu elektronicznego prowadzonego przez osoby trzecie oraz że dostęp taki jest zapewniony jedynie jako udogodnienie dla Państwa i nie oznacza akceptacji przez UPS treści publikowanych w ramach handlu elektronicznego prowadzonego przez osoby trzecie. Firma UPS nie czyni żadnych deklaracji i nie udziela żadnych gwarancji odnośnie do poprawności, dokładności, funkcjonalności czy jakości jakichkolwiek treści, oprogramowania, usług czy aplikacji w ramach handlu elektronicznego stron trzecich. Rozumieją Państwo i

zgadzają się na to, że usługa UPS.com Marketplace Shipping nie jest sponsorowana ani wspierana przez funkcje handlu elektronicznego prowadzonego przez osoby trzecie dostępne w ramach usługi UPS.com Marketplace Shipping. Jeżeli zdecydują się Państwo na uzyskanie dostępu za pośrednictwem usługi UPS.com Marketplace Shipping do jakichkolwiek funkcji handlu elektronicznego prowadzonego przez osoby trzecie, uczynią to Państwo na własne ryzyko. UPS nie ponosi odpowiedzialności za dostępność jakichkolwiek stron internetowych osób trzecich. Ponadto Państwa wykorzystanie funkcji handlu elektronicznego stron trzecich podlega wszelkim obowiązującym zasadom oraz warunkom korzystania z funkcji handlu elektronicznego stron trzecich.

9.3 Usługa UPS TradeAbility™

(a) *Sposób dostępu.* Usługa **UPS TradeAbility** jest dostępna za pośrednictwem UPS.com lub programu **UPS TradeAbility API**, opracowanego przez Państwa lub inną Osobę.

(b) *Ograniczenia w zakresie Danych Transakcji TradeAbility.* UPS będzie przetrzymywać dane transakcji dla **usług UPS TradeAbility** przez okres nieprzekraczający dziewięćdziesięciu (90) dni od daty pierwszego udostępnienia ich Państwu. Po tym okresie takie dane transakcji dla **usług UPS TradeAbility** nie będą dostępne.

(c) *Rozwiązanie.* Państwa prawo dostępu do **usługi UPS TradeAbility** wygaśnie automatycznie po okresie czternastu (14) kolejnych miesięcy niekorzystania ze swojego konta systemu Mój UPS związanego z usługą **UPS TradeAbility**. Po wygaśnięciu tego prawa będą Państwo musieli dokonać ponownej rejestracji jako użytkownicy usługi **UPS TradeAbility**.

(d) *Wyznaczony usługodawca.* Klient wyznaczył UPS Supply Chain Solutions, Inc. (przedsiębiorstwo powiązane z UPS), wraz z następcami i cesjonariuszami, do świadczenia i zapewniania usług **UPS TradeAbility**.

(e) *Dostęp do międzynarodowej bazy wiedzy.* Usługa **UPS TradeAbility** zapewnia dostęp do **międzynarodowej bazy wiedzy**, która umożliwia dostęp do informacji mogących ułatwić wysyłkę transgraniczną. Korzystanie przez Państwa z **międzynarodowej bazy wiedzy** za pośrednictwem usługi **UPS TradeAbility** podlega postanowieniom punktu 3.6 Polityki informacyjnej i ogólnego użytkowania.

9.4 Funkcja UPS® Customized Alerts.

(a) *Dostosowane Treści.* Mogą Państwo uzyskać dostęp i korzystać z Technologii UPS znanej pod nazwą **funkcja UPS Customized Alerts** do zlecenia UPS uwzględnienia Państwa dostosowanych treści („Dostosowane Treści”) w wiadomości e-mail na temat statusu wysyłki (np. wiadomości QVN, wiadomości e-mail dotyczące usługi UPS My Choice® i wyniki monitorowania wyświetlane na UPS.com lub w aplikacji mobilnej UPS) (zwane łącznie „Alarmami dotyczącymi Dostosowanych Treści”) dotyczących Nadanych Przesyłek powiązanych z przypisanym Państwu numerem konta UPS, o ile firma UPS udzieliła Państwu licencji na inną Technologię UPS, która daje dostęp do **funkcji UPS Customized Alerts** (np. **narzędzie UPS Customized Alert Retail API** i narzędzie **UPS.com Alert Customization**). Nie zezwoli i nie upoważni Państwo żadnej osoby trzeciej do posługiwania się, ani do dostępu do **funkcji UPS Customized Alerts**, w tym za pośrednictwem Interfejsów lub innego oprogramowania opracowanego przez Państwa lub osobę trzecią. Niniejszym udzielają Państwo firmie UPS wolnej od opłat licencyjnych, wieczystej, niewyłącznej licencji na kopiowanie, modyfikowanie i tworzenie dzieł pochodnych Państwa Dostosowanych Treści, w tym między innymi wszelkich zdjęć, logotypów, znaków handlowych, opakowania medialnego, znaków usługowych, projektów i dzieł autorskich w nich zawartych do celów wysyłania Alarmów dotyczących Dostosowanych Treści. UPS, wedle własnego uznania, może odrzucić Dostosowane Treści przed wykorzystaniem ich w Alarmach dotyczących Dostosowanych Treści lub później.

(b) *Ograniczenia.* UPS decyduje wedle własnego uznania, które wiadomości e-mail na temat statusu wysyłki będą zawierały Dostosowane Treści. UPS może zamieścić całość lub część Państwa Dostosowanych treści (np. wyłącznie Państwa logo) w Alarmach dotyczących Dostosowanych Treści.

(c) *Oświadczenie i zapewnienie.* Oświadczają Państwo i zapewniają, że nie przedstawią Państwo UPS żadnych Dostosowanych Treści, które: (i) nie reklamują ani nie promują w sposób bezpośredni towarów lub usług Klienta; (ii) naruszają prawa własności intelektualnej lub prawa do wizerunku lub prywatności osób trzecich; (iii) naruszają jakiekolwiek obowiązujące przepisy, zasady lub regulacje, w tym między innymi związane z e-mail marketingiem; (iv) są szkalujące, nieprzyzwoite, napastliwe, oszczercze lub szkodliwe dla

innych osób, szkodliwe dla nieletnich lub pornograficzne; (v) zawierają identyfikatory, skrypty lub kody śledzenia użytkownika lub użycia; (vi) zawierają wirusy, konie trojańskie lub inne skomputeryzowane dane, które mogą zniszczyć, przeszkadzać lub wpływać na komputer, system, dane lub własność UPS; bądź (vii) są nieprawdziwe, niedokładne lub wprowadzające w błąd. Ponadto oświadczają Państwo i zapewniają, że: (A) wysyłanie przez UPS Alarmów dotyczących Dostosowanych Treści na adresy e-mail podane przez Państwa lub będące w posiadaniu UPS i powiązane z odpowiednią Nadaną Przesyłką lub prezentowanie Alarmów dotyczących Dostosowanych Treści użytkownikom UPS.com bądź aplikacji mobilnej UPS nie będzie stanowić naruszenia obowiązujących przepisów, zasad, regulacji ani innych wymogów prawnych, w tym między innymi związanych z e-mail marketingiem; oraz (B) uzyskali Państwo wszystkie wymagane zgody od odbiorcy wszelkich Alarmów dotyczących Dostosowanych Treści opisanych w części (A) niniejszego zdania, dzięki czemu wysyłanie lub prezentowanie Alarmów dotyczących Dostosowanych Treści przez UPS w sposób opisany w części (A) niniejszego zdania nie będzie stanowić naruszenia obowiązujących przepisów, zasad, regulacji ani innych wymogów prawnych.

(d) *Zwolnienie z odpowiedzialności.* Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z uzyskania dostępu do Dostosowanych Treści lub korzystania z nich przez UPSI lub z naruszenia przez Państwa postanowień niniejszego pkt. 9.4.

9.5 Usługi UPS My Choice®.

(a) *Definicje.*

(i) „Podmiot MC4B” oznacza podmiot UPSI w kraju lub na terytorium, w którym świadczone są Usługi logistyczne MC zamówione przez Państwa za pośrednictwem usługi **UPS My Choice® for Business**.

(ii) „Warunki MC4B” oznaczają aktualną w danym momencie umowę o usługach przewozowych między Państwem a Podmiotem MC4B w kraju lub na terytorium właściwym dla usługi **UPS My Choice® for Business**.

(iii) „Warunki indywidualne MC” oznaczają aktualne w danym momencie Ogólne warunki świadczenia usług UPS mające zastosowanie do Usług logistycznych MC zamówionych przez Państwa za pośrednictwem usługi **UPS My Choice®**.

(iv) „Podmiot indywidualny MC” oznacza podmiot UPSI w kraju, w którym świadczone są Usługi logistyczne MC zamówione przez Państwa za pośrednictwem usługi **UPS My Choice®**.

(v) „Usługi indywidualne i komercyjne UPS My Choice®” oznaczają łącznie usługę **UPS My Choice®** i usługę **UPS My Choice® for Business**.

(vi) „Usługi logistyczne MC” oznaczają usługi logistyczne zamówione za pośrednictwem Usług indywidualnych i komercyjnych **UPS My Choice®**.

(b) *UPS My Choice® for Business.*

(i) **Usługi. UPS My Choice® for Business** to usługa, za pomocą której firma może składać zamówienia na (i) Usługi logistyczne MC (np. Opcja zmiany doręczenia) realizowane przez Podmiot MC4B oraz (ii) uzyskać dostęp do określonych usług administracyjnych dotyczących danych świadczonych przez UPS. Wszystkie Usługi logistyczne MC zamawiane za pośrednictwem usługi **UPS My Choice® for Business** są świadczone zgodnie z (y) obowiązującymi Warunkami MC4B między Państwem a stosownym Podmiotem MC4B, w tym obowiązującymi w danej lokalizacji lub w danym kraju Warunkami usług Przewozu/Obsługi odnoszącymi się do usług UPS w zakresie przewozu małych paczek, dostępnych w danej lokalizacji lub danym kraju, np. zapisami dotyczącymi arbitrażu, które stosuje się wobec wszelkich roszczeń wynikających ze świadczenia usług przez podmiot MC4B oraz (z) niniejszym punktem 9.5 Praw użytkownika końcowego. W przypadku konfliktu między zapisami Umowy a Warunkami MC4B w zakresie Usług logistycznych MC zamówionych przez Państwa za pośrednictwem usługi **UPS My Choice® for Business** (z wyłączeniem postanowień zawartych w Prawach użytkownika końcowego, punkt 9.5 lit. (f)), znaczenie nadrzędne mają te drugie. Wszelkie usługi administracyjne w obszarze danych w ramach **UPS My Choice® for Business**

są świadczone na podstawie warunków Umowy oraz zgodnie z opisem przedmiotowych usług na stronie głównej **UPS My Choice® for Business** (UPS.com), obowiązującym w dniu świadczenia usługi

(ii) **Przesyłki wysyłane do pracowników i uprawnionych członków personelu.** Dzięki usłudze **UPS My Choice® for Business** mogą Państwo uzyskać dostęp do informacji dotyczących osobistych przesyłek dostarczanych do Państwa pracowników na adres zarejestrowany przez Państwa w usłudze **UPS My Choice® for Business** oraz przesyłek wysyłanych na ten adres do innych członków personelu uprawnionych do przebywania pod zarejestrowanym przez Państwa adresem (np. wykonawców pracujących na miejscu). Gwarantują Państwo, że uzyskają świadome i szczegółowe zgody od wszystkich pracowników i uprawnionych członków personelu na przekazywanie Państwu informacji na temat kierowanych do nich przesyłek dostarczanych na Państwa zarejestrowany adres za pośrednictwem usługi **UPS My Choice® for Business**.

(iii) **Dostęp jako Użytkownik.** Jeśli są Państwo użytkownikiem, dowolny administrator tej samej usługi **UPS® My Choice for Business** będzie miał dostęp do informacji Państwa konta (np. Państwa danych logowania i informacji kontaktowych, takich jak Państwa nazwa użytkownika UPS, numer telefonu lub adres e-mail, w tym jeśli zdecydują się Państwo korzystać z dotychczasowego osobistego konta UPS.com w usłudze **UPS® My Choice for Business**), statusu subskrypcji i daty odnowienia subskrypcji) oraz informacji, które powiążą Państwo ze swoim kontem (np. sześciocyfrowego numeru konta UPS, typu karty plus ostatnich czterech cyfr wszelkich powiązanych kart płatniczych oraz określenia wszystkich metod płatności elektronicznych związanych z Państwa kontem). Jeśli są Państwo użytkownikiem, mogą Państwo zdecydować się utworzyć dodatkowe konto UPS.com do osobistego korzystania z Technologii UPS, jeśli zdecydują Państwo, że administrator nie powinien mieć dostępu do informacji dotyczących konta UPS.com, z którego korzystają Państwo w celach osobistych.

(iv) **Dostęp jako Administrator.** Jeśli zostali Państwo wyznaczeni jako administrator przez Osobę wyznaczoną dla konta usługi **UPS® My Choice for Business** („Administrator konta usługi My Choice”), oświadczają Państwo, że są Państwo przedstawicielami tej Osoby oraz osobą upoważnioną do zawarcia niniejszej Umowy i uzyskiwania dostępu do konta usługi **UPS® My Choice for Business** w imieniu posiadacza konta. Oprócz możliwości użytkownika opisanych w punkcie 9.5 lit. b(iii), UPS przyznaje Państwu jako Administratorowi konta usługi My Choice również prawo do uzyskiwania dostępu do: (i) aktualnej w danym momencie wersji Centrum administracji spółki (Company Administration Center, „CAC”) w usłudze **UPS® My Choice for Business**, która może zawierać powiązane menu administracyjne i funkcje administracyjne dla odpowiedniego konta usługi **UPS® My Choice for Business** oraz (ii) Informacji dotyczących powiązanego konta usługi **UPS® My Choice for Business**, przy czym ust. (i) i (ii) muszą być zgodne z Umową. Będą Państwo mieć dostęp do działań administracyjnych podejmowanych względem wszystkich kont użytkownika danego konta usług **UPS® My Choice for Business** oraz będzie otrzymywał o nich powiadomienia e-mail (np. zawiadomienia o dodanych, anulowanych, podwyższonych, obniżonych bądź wygasłych subskrypcjach, czy dowolnych kwestiach w zakresie opłacania subskrypcji). Nie będą Państwo udostępniać danych uwierzytelniających konta użytkownika (np. identyfikatora użytkownika UPS.com, nazwy użytkownika UPS.com) żadnej osobie innej niż powiązany użytkownik oraz będą Państwo na inne sposoby dbali o zachowanie poufności danych uwierzytelniających. Prawo dostępu do CAC przysługujące Państwu jako Administratorowi konta usługi My Choice może zostać unieważnione w dowolnym momencie przez UPS albo Osobę wyznaczoną dla powiązanego konta usługi **UPS® My Choice for Business** wedle ich własnego uznania. Ponadto przysługujące Państwu prawo dostępu do CAC zostanie unieważnione automatycznie po wygaśnięciu lub unieważnieniu prawa Osoby wyznaczonej dla powiązanego konta usługi **UPS® My Choice for Business** do korzystania z niego. Przyjmują Państwo do wiadomości i wyrażają zgodę na to, że Administratorzy konta usługi My Choice mogą wyznaczyć dowolnego użytkownika usługi **UPS® My Choice for Business** jako Administratora konta usługi My Choice, któremu przysługują takie same prawa, jak pierwszemu Administratorowi konta usługi My Choice.

(c) **UPS My Choice®.**

(i) **Usługi.** **UPS My Choice®** to usługa, za pomocą której konsument może składać zamówienia na (i) Usługi logistyczne MC (np. Opcja zmiany doręczenia) realizowane przez Podmiot indywidualny MC oraz (ii) uzyskać dostęp do określonych usług dotyczących danych, świadczonych przez UPS. Wszelkie Usługi logistyczne MC zamawiane w ramach usługi **UPS My Choice®** są świadczone zgodnie z (y) obowiązującymi Warunkami MC4B między Państwem a stosownym Podmiotem MC4B, w tym obowiązującymi w danej lokalizacji lub w danym kraju Warunkami usług Przewozu/Obsługi odnoszącymi się do usług UPS w zakresie przewozu małych paczek, dostępnych w danej lokalizacji lub danym kraju, np. zapisami dotyczącymi arbitrażu, które stosuje się wobec wszelkich roszczeń wynikających ze świadczenia usług przez podmiot MC4B

oraz (z) niniejszym punktem 9.5 Praw użytkownika końcowego. W przypadku konfliktu między Umową a Warunkami indywidualnymi MC w zakresie Usług logistycznych MC zamawianych w ramach usługi **UPS My Choice®** (z wyłączeniem postanowień zawartych w Prawach użytkownika końcowego, punkt 9.5 lit. (f)) znaczenie nadrzędne mają te drugie. Wszelkie usługi administracyjne w zakresie danych w ramach usługi **UPS My Choice®** są świadczone na podstawie warunków określonych w niniejszej Umowie, zgodnie z opisem na stronie głównej **UPS My Choice®** (UPS.com) znajdującym zastosowanie w dniu świadczenia usługi.

(ii) **Zachęty, punkty i nagrody.** Jeżeli korzystają Państwo z usługi **UPS My Choice®** w celu zarządzania przesyłkami, mogą Państwo uzyskać szereg zachęt do wyboru określonych usług logistycznych, w tym zmiany lokalizacji dostawy albo poziomu usługi („Zachęta”). Jeżeli wybiorą Państwo Zachętę, mogą Państwo uzyskać punkty związane z udaną realizacją usługi logistycznej w ramach Zachęty („Punkt”). Zachęty różnią się w zależności od czynników, takich jak zmiana lokalizacji i poziom usługi. Punktów nie można wymienić na gotówkę i można za nie uzyskać wyłącznie upominek albo kartę, na której przechowywane są przedpłacone środki o równej albo zbliżonej wartości („Nagroda My Choice”). Nagrody My Choice można odebrać za pośrednictwem witryny internetowej obsługiwanej przez zatrudnionego przez nas dostawcę („Witryny internetowej Dostawcy”). Dostęp i korzystanie z Witryny internetowej Dostawcy do zarządzania Nagrodami My Choice i ich odbierania podlega postanowieniom opublikowanego regulaminu dostawcy, który można znaleźć w Witrynie internetowej Dostawcy. Każda Nagroda My Choice może podlegać dodatkowym warunkom uczestniczącego sprzedawcy zewnętrznego dotyczących Nagrody My Choice. Aby przeczytać Regulamin sprzedawcy, należy kliknąć łącze „Regulamin” na stronie Nagrody My Choice. Nagrody My Choice mogą ulec zmianie w dowolnym momencie i mogą Państwo wymienić punkty tylko na Nagrody My Choice, które są aktualnie dostępne. **UPS MOŻE WYMAGAĆ WYMIANY PUNKTÓW NA NAGRODY MY CHOICE, GDY OSIĄGNĄ PAŃSTWO PEWNĄ LICZBĘ PUNKTÓW. JEŻELI ZREZYGNUJĄ PAŃSTWO Z USŁUGI UPS MY CHOICE®, UTRACĄ PAŃSTWO PUNKTY, KTÓRE NIE ZOSTAŁY WYMIENIONE NA NAGRODY MY CHOICE.** UPS może zakończyć albo zawiesić Zachęty podobnie jak inne funkcje usługi **UPS My Choice®** w dowolnym momencie. Otrzymają Państwo powiadomienie o zakończeniu albo zawieszeniu Zachęt oraz w przypadku zakończenia zostaną Państwo poinformowani, co należy zrobić, aby ostatecznie wykorzystać saldo punktowe. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy albo prawa do dostępu bądź korzystania z usługi **UPS My Choice®** uzyskają Państwo instrukcje dotyczące tego, jak ostatecznie wykorzystać saldo punktowe. Po upływie 6 (sześciu) miesięcy po rozwiązaniu niniejszej Umowy albo prawa do dostępu bądź korzystania z usługi **UPS My Choice®** nie będą już Państwo mogli ostatecznie wykorzystać ewentualnego salda punktowego.

(d) **Oplaty.** Wyrażają Państwo zgodę na uiszczanie stosownych opłat, określonych w odpowiednich Warunkach indywidualnych MC albo MC4B (łącznie „Warunki MC”) za korzystanie z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** (np. opłata za członkostwo premium w usłudze **UPS My Choice®** lub członkostwo premium w usłudze **UPS My Choice® for Business**) oraz Usługach logistycznych MC, które zostały zamówione albo do których uzyskano dostęp poprzez Usługi osobiste i komercyjne **UPS My Choice®**. Opłaty za członkostwo premium w usłudze **UPS My Choice®** i **UPS My Choice® for Business** są płatne z góry i nie podlegają zwrotowi w całości ani w części z jakiegokolwiek powodu. Dla jasności, jeśli opłaty za członkostwo premium w usłudze **UPS My Choice®** lub **UPS My Choice® for Business** zostaną obniżone, nie mają Państwo prawa do żadnego rabatu, spłaty ani innego zwrotu w całości lub w części w wyniku takiego obniżenia. UPS może przekazać odpowiedzialność za pobieranie rocznych opłat za członkostwo premium w usłudze **UPS My Choice®** i **UPS My Choice® for Business** podmiotowi stowarzyszonemu. Stosowny podmiot MC może zmieniać opłaty dotyczące Usług logistycznych MC w dowolnym momencie, bez wcześniejszego powiadamiania, z zastrzeżeniem wszelkich okresów powiadamiania wynikających z obowiązującego prawa. Dodatkowe opłaty nie będą naliczane w przypadku braku możliwości realizacji Zamawianych Usług. W przypadku usług logistycznych MC zamówionych w ramach usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®**, wiążących się z opłatami lub członkostwem premium w usłudze **UPS My Choice** lub członkostwem premium w usłudze **UPS My Choice® for Business**®, istnieje możliwość uiszczenia opłat poprzez metodę płatności możliwą do wybrania po zalogowaniu się na posiadane konto UPS na stronie UPS.com (np. karta płatnicza albo konto UPS), po wejściu do ustawień profilu i wybraniu Opcji Płatności. Upoważniają Państwo spółkę UPS lub wskazany przez nią podmiot do automatycznego obciążania karty płatniczej lub innego środka płatniczego wybranego przez Państwa w Opcjach Płatności na koncie UPS kwotami wynikającymi z wszelkich należnych opłat z tytułu Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** i Usług logistycznych MC zamówionych za pośrednictwem Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®**, jak również do dalszego obciążania tego środka płatniczego kolejnymi należnymi opłatami do momentu, gdy wycofają Państwo upoważnienie. Wybierając Opcje Płatności na profilu konta UPS, można zmienić metodę płatności, odwołać upoważnienie i wprowadzić inne potrzebne zmiany. Przetworzenie informacji o zmianie lub wycofaniu upoważnienia do pobierania płatności może zająć spółce UPS do 10 dni kalendarzowych.

(e) *Funkcje UPS My Choice®*. Funkcje Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** i Usług logistycznych MC, które zostały Państwu udostępnione, mogą się różnić w zależności od miejsca zamieszkania, sposobu rejestracji, przekazanych informacji oraz Państwa zgody na przyjęcie warunków i ustaleń. W związku z tym UPS może oferować ograniczony dostęp do niektórych funkcji Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** i części Usług logistycznych MC (np. możliwe jest ograniczenie w postaci przesyłania alertów o dostawie wyłącznie w formie e-maila). Przed uzyskaniem dostępu do konta w Usługach osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** lub określonych funkcji Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** oraz Usług logistycznych MC (takich jak zmiana adresu dostawy) możemy zażądać od Państwa przedstawienia odpowiedniego dowodu tożsamości. Konkretnie funkcje usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** oraz Usług logistycznych MC, które zostały Państwu udostępnione, to funkcje widoczne po zalogowaniu się na konto w Usługach osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®**.

W każdej chwili można zrezygnować z korzystania z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®**. To samo dotyczy rezygnacji z konta członkowskiego w ramach Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®**. Wystarczy zalogować się na swoim koncie i zmienić preferencje **UPS My Choice®**, wybierając opcję „Zarządzanie moim członkostwem” i usuwając konta członkowskie. Zakończenie członkostwa w Usługach osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** jest również możliwe poprzez kontakt z lokalnym biurem obsługi klienta UPS pod numerem podanym na stronie UPS.com. Jednakże w przypadku wypowiedzenia UPS nie zwróci całości ani części opłat z tytułu nabycia członkostwa premium w usłudze **UPS My Choice®** ani nabycia członkostwa premium w usłudze **UPS My Choice® for Business**.

(f) *Usługi logistyczne MC*. Odpowiednio Podmiot MC4B albo Podmiot MC świadczący usługi indywidualne (łącznie „Podmiot MC”) zastrzega sobie prawo do odmowy świadczenia jakichkolwiek Usług logistycznych MC, jeśli według własnego uznania stwierdzi, że takie działanie stanowiłoby zagrożenie dla UPSI, jej pracowników, działalności lub jakiegokolwiek osoby trzeciej.

(i) **Wnioski o zmianę dostawy**. UPS może zapewniać Członkom UPS My Choice dostęp do usług Wniosku o zmianę dostawy. Opisy dostępnych dla Państwa usług Wniosku o zmianę dostawy, w tym obowiązujących opłat i (ewentualnych) zniżek znajdują się w Państwa Warunkach MC. Opłaty z tytułu usług Wniosku o zmianę dostawy w ramach członkostwa w usłudze UPS My Choice będą obowiązywały wyłącznie w przypadku złożenia Wniosku o zmianę dostawy za pośrednictwem Państwa konta członkowskiego UPS My Choice w witrynie UPS.com a usługa Wniosku o zmianę dostawy jest realizowana w trakcie obowiązywania Państwa członkostwa UPS My Choice. Jeśli Wniosek o zmianę dostawy będzie wymagać przewiezienia lub dostarczenia przesyłki poza pierwotnym terenem dostawy dla pierwotnego adresu odbiorcy (adresu dostawy podanego pierwotnie przez nadawcę) lub wyższego poziomu usługi niż poziom wybrany przez firmę wysyłkową, naliczone zostaną dodatkowe opłaty przewozowe (w tym stosowne dopłaty), jak określono w Warunkach MC. Wysokość ewentualnych opłat przewozowych zostanie obliczona według obowiązującej stawki dla różnicy pomiędzy adresem pierwotnego odbiorcy a zmienionym adresem; wyliczona kwota zostanie podana w związku z Państwa wnioskiem. Ze względu na charakter Wniosku o zmianę dostawy, pierwotne gwarancje terminu dostawy i Gwarancja usługowa UPS / Gwarancja zwrotu pieniędzy UPS (w zakresie udostępnionym w Państwa lokalizacji lub kraju/miejscu zamieszkania) nie dotyczą przesyłek objętych tym Wnioskiem o zmianę dostawy. Opłata obowiązująca Państwa z tytułu Wniosku o zmianę dostawy jako członka UPS My Choice będzie zawarta na Państwa fakturze, ale przy zgłaszaniu Wniosku o zmianę dostawy może zostać wyświetlona inna opłata.

A. Dostawa do Punktu UPS Access Point. Placówka UPS Access Point jest niezależnym przedsiębiorstwem wyznaczonym przez spółkę UPS; w punkcie tym odbiorca lub inna osoba otrzymująca przesyłkę (jeśli jest to możliwe w Państwa kraju/miejscu zamieszkania) może odebrać dostarczoną przesyłkę. Deliver to a UPS Access Point Location (Dostawa do Punktu UPS Access Point) to Usługa logistyczna MC polegająca na zmianie adresu dostawy przesyłki wysłanej do Państwa na punkt UPS Access Point w pobliżu Państwa adresu. Przesyłki, które mogą zostać przekazane placówce UPS Access Point w związku z dostawą, podlegają pewnym ograniczeniom, w szczególności ograniczeniom dotyczącym wagi i rozmiarów oraz wartości faktycznej i deklarowanej, określonym w Przewodniku po punktach UPS Access Point, dostępnym w witrynie UPS.com. Przed wydaniem Państwu lub innemu upoważnionemu odbiorcy jakiegokolwiek przesyłki w Punkcie UPS Access Point konieczne może być potwierdzenie w stosowny sposób imienia i nazwiska oraz adresu odbiorcy oraz zweryfikowanie tożsamości upoważnionego odbiorcy, w tym w szczególności poprzez okazanie dokumentu tożsamości wystawionego przez organ administracji rządowej. Bez względu na fakt, iż na niektórych obszarach administracyjnych taki obowiązek prawny nie istnieje, w przypadku gdy przesyłka wydawana jest innemu upoważnionemu odbiorcy (innemu niż Państwo), zobowiązują się Państwo powiadomić danego upoważnionego odbiorcę o tym, że wszelkie dane osobowe przekazane spółce UPS będą przez nią

przetwarzane na potrzeby weryfikacji tożsamości i upoważnienia oraz że mogą one zostać przesłane do krajów innych niż kraj, w którym spółka UPS zgromadziła te dane; zobowiązani są Państwo również uzyskać zgodę upoważnionego odbiorcy na powyższe działania.

Bez uszczerbku dla powyższych postanowień każdą wizytę w Punkcie UPS Access Point odbywają Państwo na własne ryzyko. Wszelka odpowiedzialność spółki UPS z tytułu zagubionych, uszkodzonych lub opóźnionych paczek w placówce UPS Access Point podlega ograniczeniom określonym w niniejszym dokumencie oraz w obowiązujących Warunkach MC. W przypadku wniosków o przechowanie przesyłki w Punkcie UPS Access Point do odebrania, paczki będą przechowywane przez 10 (dziesięć) dni, z wyjątkiem Stanów Zjednoczonych, Kanady, Meksyku i Portoryko, gdzie przesyłki będą przechowywane przez 7 (siedem) dni, zanim zostaną zwrócone nadawcy (w przypadku zwrotu przesyłki do nadawcy zostanie on obciążony opłatami przewozowymi).

(ii) **On-Call Pick-Ups.** UPS zapewni posiadaczom członkostwa premium w usłudze UPS My Choice for Business przydział usługi On-Call Pick-Ups bez dodatkowej opłaty. Szczegółowe informacje dotyczące usługi On-Call Pick-Ups i Państwa przydziału zawierają Warunki świadczenia usługi MC4B. Aby kwalifikować się do usługi On-Call Pick-Up w ramach Państwa przydziału, usługa On-Call Pick-Up musi zostać zamówiona przy pomocy pulpitu UPS My Choice for Business dostępnego w witrynie ups.com i być zrealizowana w okresie obowiązywania Państwa członkostwa premium w usłudze UPS My Choice for Business. Przy zamawianiu usługi On-Call Pick-up zostanie wyświetlona opłata. Jeśli Państwa zamówienie mieści się w Państwa przydziale, po realizacji usługi zostanie ono rozliczone z Państwa przydziałem, a wszystkie opłaty nie zostaną uwzględnione przy fakturowaniu.

(iii) **Delivery Windows.** UPS może udostępnić członkom UPS My Choice usługę szacowanych przedziałów doręczenia (zwykle przedział czterogodzinny) w przypadku przesyłek przychodzących. Udostępniając szacowany przedział doręczenia UPS nie gwarantuje doręczenia przesyłki w tym przedziale. UPS może udostępnić członkom korzystającym z usług osobistych UPS My Choice możliwość wyboru dwugodzinnego przedziału doręczania w przypadku przesyłek. Jeśli UPS potwierdzi wybrany przez Państwa przedział, UPS gwarantuje doręczenie przesyłki w wybranym przedziale czasowym. Jeśli UPS nie będzie w stanie doręczyć przesyłki przed końcem potwierdzonego przedziału, jedynym i wyłącznym przysługującym Państwu środkiem prawnym będzie to, że UPS nie naliczy opłat za doręczenie w potwierdzonym przedziale. UPS nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne szkody w oparciu o niedoręczenie przez UPS przesyłki przed końcem potwierdzonego przedziału.

(iv) **Upoważnienie członka gospodarstwa domowego.** Usługa logistyczna UPS My Choice® Upoważnienie członka gospodarstwa domowego daje Państwu możliwość umożliwienia innym członkom Państwa gospodarstwa domowego czerpania korzyści z usługi **UPS My Choice®**. Członek gospodarstwa domowego to osoba, która mieszka pod tym samym adresem, co Państwo, ma takie samo nazwisko i jest z Państwem spokrewniona. W zakresie dozwolonym przez UPS w Państwa lokalizacji, kraju/miejscu zamieszkania może istnieć możliwość dodania członka gospodarstwa domowego. Korzystając z Usług logistycznych MC w zakresie paczek adresowanych do członka gospodarstwa domowego powiązanego z Państwa kontem członkowskim w **UPS My Choice®**, oświadczają Państwo i gwarantują, że zostali Państwo upoważnieni przez członków gospodarstwa domowego powiązanych z Państwa kontem członkowskim do wykonywania czynności dotyczących zaadresowanych do nich przesyłek, wliczając w to sprawdzanie stanu doręczenia przesyłki, ustawianie powiadomień o doręczeniu oraz podawanie instrukcji dotyczących dostawy. Zobowiązują się Państwo do uzyskania zgody od każdego członka gospodarstwa domowego przed dodaniem go do konta członkowskiego **UPS My Choice®** oraz do podania UPS imienia nazwiska i adresu takiego członka.

(v) **Zgoda na pozostawienie przesyłki w lokalizacji.** Usługa logistyczna **UPS My Choice®** Zgoda na pozostawienie przesyłki w lokalizacji umożliwia wskazanie określonych lokalizacji, w których kierowca UPS może zostawić przesyłkę. W zakresie udostępnionym przez odpowiedni podmiot MC w Państwa kraju, terytorium lub miejscu zamieszkania oraz w przypadku korzystania z usługi Zostaw w lokalizacji oraz wskazania, że przesyłka ma zostać przekazana konkretnej osobie, ewentualnie w przypadku korzystania z usługi Zostaw u Sąsiada, Zostaw w sąsiedniej firmie lub Wydanie przesyłki na podstawie podpisu upoważnionej osoby, oświadczają Państwo, że pozostawienie przesyłki zgodnie z Państwa poleceniem stanowi dostawę. Po przekazaniu przesyłki zgodnie z Państwa poleceniem lub – w przypadku usługi Wydanie przesyłki na podstawie podpisu upoważnionej osoby – wedle uznania odbiorcy, ponoszą Państwo odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia i straty z nią związane, a także za uszkodzenia i straty spowodowane przez przesyłkę (również w odniesieniu do stron trzecich). Usługa Zostaw w lokalizacji może być niedostępna, jeśli nadawca wymaga podpisu osoby dorosłej na przesyłce lub nadawca usunął tę usługę z opcji dostawy.

(A). **Upoważnienie Zostaw u Sąsiada and Zostaw w sąsiedniej firmie.**

Usługi logistyczne **UPS My Choice®** Zostaw u Sąsiada i **UPS My Choice®** for Business Zostaw w sąsiedniej firmie umożliwiają pozostawienie nadawanych do Państwa przesyłek u sąsiada albo w firmie, która znajduje się niedaleko od pierwotnego adresu dostawy. Stosowny podmiot MC Entity traktuje wnioski o stosowanie usług logistycznych **UPS My Choice®** Zostaw u Sąsiada lub **UPS My Choice®** for Business Zostaw w sąsiedniej firmie wyłącznie wedle własnego uznania. Wybranie usługi logistycznej **UPS My Choice®** Zostaw u Sąsiada lub **UPS My Choice®** Zostaw w sąsiedniej firmie odnośnie do przesyłki (w zakresie udostępnionym przez odpowiedni podmiot w Państwa lokalizacji/terytorium lub w miejscu zamieszkania wiąże się ze stosowaniem następujących zasad: (i) UPS poprosi o podanie przynajmniej następujących informacji na temat sąsiada / sąsiadującej firmy: nazwa firmy lub imię i nazwisko do kontaktu, adres; (ii) zobowiązują się Państwo do poinformowania wskazanego sąsiada / sąsiadującej firmy o tym, iż jego/jej dane będą przetwarzane w związku z dostawą przesyłki do Państwa, jak również do uzyskania jego/jej zgody przed przekazaniem informacji identyfikacyjnych UPS oraz do umożliwienia UPS i podmiotowi MC nawiązania kontaktu z danym sąsiadem / daną firmą sąsiadującą; (iii) zaświadczać Państwo, że zostali Państwo stosownie upoważnieni przez sąsiada / firmę sąsiadującą do przekazania takich danych. Pozostają Państwo odpowiedzialni za przekazywane przez Państwa Informacje, w tym wszelkie informacje dotyczące Państwa sąsiada / sąsiadującej firmy. Ponadto mają Państwo obowiązek powiadomić każdą wyznaczoną przez Państwa sąsiadującą firmę lub wskazanego sąsiada, że (i) podmiot MC jest administratorem danych osobowych sąsiadującej firmy / sąsiada, które będą przetwarzane przez podmiot MC do powyższych celów oraz (ii) taka sąsiadująca firma / sąsiad będzie miał/a prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich sprostowania. Jeżeli firma UPS zostanie powiadomiona przez Państwa lub wskazanego sąsiada / sąsiadującą firmę, że firma ta nie życzy sobie otrzymywać przesyłek dla Państwa, firma UPS podejmie zasadne kroki, jakie będą w tym czasie dostępne, by zagwarantować przestrzeganie tego żądania przez dany podmiot MC.

(B). **Upoważnienie Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej**

osoby. Usługa logistyczna **UPS My Choice®** Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby daje możliwość upoważnienia podmiotu MC do pozostawiania przesyłek bez podpisu w przypadku, gdy uprawniona osoba nie może samodzielnie złożyć podpisu. Wybierając usługę Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby, wyraźnie upoważniają Państwo podmiot MC do pozostawiania przesyłek adresowanych do Państwa pod Państwa adresem, gdy nie ma nikogo, kto mógłby odebrać dostawę. Tym samym oświadczają Państwo, że posiadają stosowne upoważnienie do zapewnienia, aby przesyłka mogła zostać pozostawiona we wskazanej przez Państwa lokalizacji. Podmiot MC podejmie tylko jedną próbę dostawy i w chwili dostawy nie uzyska podpisu. Ostateczny dowód dostawy stanowi ewidencja dostawy podmiotu MC. Wybierając usługę Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby, przyjmują Państwo do wiadomości, że przesyłka zostanie pozostawiona we wskazanej przez Państwa lokalizacji. Po pozostawieniu przez podmiot MC przesyłki pod wskazanym adresem przyjmują Państwo na siebie całą odpowiedzialność za uszkodzenia przesyłki i straty z nią związane, jak również za uszkodzenia i straty spowodowane przez przesyłkę, nawet w odniesieniu do stron trzecich. Podmiot MC zachowuje wyłączną i nieograniczoną swobodę decyzji o przyjęciu Państwa wniosku o Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby (i może go odrzucić, na przykład ze względu na warunki dostawy, takie jak niekorzystne warunki pogodowe lub bezpieczeństwo). Usługa Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby może być niedostępna, jeśli nadawca wymaga podpisu osoby dorosłej na przesyłce lub nadawca usunął tę usługę z opcji dostawy.

(vi) **Konsolidacja paczek.** Mogą Państwo zlecić firmie UPS konsolidację jednej lub więcej przesyłek w celu doręczenia ich tego samego dnia na adres doręczenia zarejestrowany w ramach członkostwa w programie **UPS My Choice®**.

(vii) **Delivery Intercept.** UPS może zapewniać Członkom **UPS My Choice** for Business dostęp do usług **Delivery Intercept**. Opisy dostępnych dla Państwa usług logistycznych **Delivery Intercept**, w tym obowiązujących opłat i (ewentualnych) zniżek znajdują się w Państwa Warunkach MC. Opłaty z tytułu usług logistycznych **Delivery Intercept** w ramach członkostwa w usłudze **UPS My Choice** for Business obowiązują wyłącznie w przypadku złożenia przez Państwa wniosku o usługę **Delivery Intercept** za pośrednictwem Państwa konta członkowskiego **UPS My Choice** w witrynie [ups.com](https://www.ups.com), a usługa logistyczna **Delivery Intercept** jest realizowana w trakcie obowiązywania Państwa członkostwa **UPS My Choice**. Opłata obowiązująca Państwa z tytułu usług logistycznych **Delivery Intercept** jako członka **UPS My Choice** będzie zawarta na Państwa fakturze, ale przy zgłaszaniu Wniosku o zmianę dostawy może zostać wyświetlona inna opłata.

(viii) **Pre-Arrival Notifications.** UPS może zapewniać Członkom **UPS My Choice** for Business dostęp do usług **Pre-Arrival Notifications**. **Pre-Arrival Notifications** to powiadomienia poprzez SMS bądź wiadomość e-mail o nadchodzącym doręczeniu przesyłki, wysyłane w oznaczonym czasie

przed przewidywanym doręczeniem przesyłki (np. 15, 30, 45 i 60 minut przed przewidywanym doręczeniem). UPS nie gwarantuje doręczenia przesyłki przed czy o porze doręczenia przewidywanej w powiadomieniu Pre-Arrival Notification. Usługa Pre-Arrival Notifications nie będzie dostępna dla wszystkich przesyłek. Przykładowo, powiadomienia Pre-Arrival Notifications nie są dostępne w przypadku przesyłek UPS SurePost, w przypadku których UPS nie jest w stanie określić czasu doręczenia. Powiadomienia Pre-Arrival Notifications nie będą dostępne w razie braku widoczności przesyłki przychodzącej.

(ix) **Estimated Delivery Windows.** UPS może zapewniać Członkom UPS My Choice for Business dostęp do usług Estimated Delivery Windows. Estimated Delivery Window to szacowany przedział doręczenia przesyłek, z wyłączeniem przesyłek w przypadku których adresatem jest członek UPS My Choice for Business, które nie są wysyłane w ramach poziomu usługi obejmującego zobowiązanie dotyczące czasu doręczenia, jednakże z wyłączeniem przesyłek UPS SurePost. UPS nie gwarantuje doręczenia przesyłki przed czy o porze doręczenia przewidywanej w Estimated Delivery Window. Usługa Pre-Arrival Notifications nie będzie dostępna dla wszystkich przesyłek. Funkcja Estimated Delivery Window nie będzie dostępna w razie braku widoczności przesyłki wychodzącej.

(x) **Zaawansowane Wsparcie Klienta** UPS zapewni posiadaczom członkostwa w usłudze UPS My Choice for Business Zaawansowane Wsparcie Klienta pod bezpłatnym numerem telefonu, dostępne po podaniu kodu PIN przekazanego przez UPS.

(g) *Preferencje dotyczące korespondencji.* Można poinformować UPS o swych preferencjach w zakresie komunikatów generowanych przez usługi **UPS My Choice®** Usługi osobiste i komercyjne („Preferencje dotyczące korespondencji”) aktualizując swój profil konta UPS tak, aby odzwierciedlał Państwa preferencje dotyczące korespondencji. Konsumentom korzystającym z usługi **UPS My Choice®** mogą przysługiwać również inne prawa, w zależności od obszaru administracyjnego.

(h) *Upoważnienie i zgoda.* Korzystając z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** do zamawiania Usług logistycznych MC, oświadczają Państwo i gwarantują, że (i) są Państwo (A) nadawcą albo (B) upoważnieni przez nadawcę danej przesyłki do (I) zmiany instrukcji nadawcy dotyczących dostawy, w tym do zmiany adresu odbiorcy, upoważnienia do wydania przesyłki, opóźnienia dostawy, zmiany usługi bądź poziomu usługi wybranego przez nadawcę, a także do przełożenia dostawy; oraz (II) do otrzymywania powiadomień przesyłanych z wyprzedzeniem oraz informacji o doręczeniu przesyłki oraz (ii) uzyskali Państwo wszystkie inne upoważnienia, pozwolenia i zgody niezbędne do składania zamówień, wykorzystania lub czerpania korzyści z Usług logistycznych MC.

(i) *Rezygnacja z ochrony wynikającej z przepisów o tajemnicy pocztowej.* Niniejszym przyjmują Państwo do wiadomości, że realizacja niektórych opcji dostaw w ramach Usług logistycznych MC wiąże się z tym, że informacje chronione na mocy przepisów o tajemnicy pocztowej, obowiązujących w zamieszkiwanym przez Państwa obszarze administracyjnym, zostaną ujawnione stronom trzecim (np. sąsiad, który odebrał adresowaną do Państwa przesyłkę, może zwrócić uwagę na to, że otrzymali Państwo przesyłkę od określonego nadawcy). Z racji tego, że korzystanie przez Państwa z usługi **UPS My Choice®** z pewnością wiąże się z tym, że informacje chronione na mocy przepisów o tajemnicy pocztowej, dotyczące adresowanych do Państwa przesyłek, są znane lub mogą stać się znane stronom trzecim w związku z Państwa poleceniami dot. dostaw, niniejszym rezygnują Państwo z przedmiotowej ochrony wynikającej z przepisów o tajemnicy pocztowej, odnośnie do zamawianych przez Państwa dostaw. O rezygnacji z omawianej ochrony świadczy wybór odpowiedniej funkcji usług **UPS My Choice®** lub Usług logistycznych MC.

(j) *Ograniczenie odpowiedzialności.* STRONY UPS ZARÓWNO W ZWIĄZKU Z USŁUGAMI OSOBISTYMI I KOMERCYJNYMI **UPS MY CHOICE®**, JAK I USŁUGAMI LOGISTYCZNYMI MC NIE PONOSZĄ WOBEC PAŃSTWA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE STRATY, ROSZCZENIA, ZOBOWIĄZANIA ANI USZKODZENIA, W TYM ZA ODSZKODOWANIA BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, WYNIKOWE, SPECJALNE ANI RETORSYJNE, NIEZALEŻNIE OD TEGO CZY WYNIKAJĄ ONE Z ZAPISÓW KONTRAKTOWYCH CZY Z INNYCH OKOLICZNOŚCI, W TYM ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU ZGUBIENIA LUB USZKODZENIA PRZESYŁKI, NIEPRAWIDŁOWEJ DOSTAWY BĄDŹ OPÓŹNIENIA W DOSTARCZENIU, DOSTAWY ZGODNEJ Z PAŃSTWA INSTRUKCJAMI LUB NIEZGODNEJ Z NIMI, USŁUG ŚWIADCZONYCH ZGODNIE Z PAŃSTWA INSTRUKCJAMI LUB W PRZYPADKU NIEZASTOSOWANIA SIĘ DO PAŃSTWA INSTRUKCJI. NA MOCY OBOWIĄZUJĄCYCH WARUNKÓW MC PODMIOT MC NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU STRAT O CHARAKTERZE WYŁĄCZNIE GOSPODARCZYM, TAKICH JAK KOSZTY ALTERNATYWNYCH ŚRODKÓW TRANSPORTU, UTRATA ZYSKU, UTRATA

MOŻLIWOŚCI BIZNESOWYCH CZY TEŻ UTRATA PRZYCHODU. GWARANCJA USŁUGOWA UPS / GWARANCJA ZWROTU PIENIĘDZY (W ZAKRESIE UMOŻLIWIONYM PRZEZ STOSOWNY PODMIOT MC W PAŃSTWA LOKALIZACJI LUB KRAJU/MIEJSCU ZAMIESZKANIA) NIE MAJĄ ZASTOSOWANIA DO PACZEK WYSYŁANYCH W RAMACH USŁUG LOGISTYCZNYCH MC, W SZCZEGÓLNOŚCI DO ZMIANY POZIOMU USŁUGI. WSZELKIE ROSZCZENIA DOT. UTRATY LUB USZKODZENIA TOWARU ZGŁASZA PODMIOTOWI MC – ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI WARUNKAMI MC – PIERWOTNY NADAWCA LUB, TAM, GDZIE JEST TO WYMAGANE NA MOCY OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW, ODBIORCA. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA STRONY UPS NIE ODPOWIADAJĄ ZA STRATY, KTÓRE (I) NIE WYNIKAJĄ Z ICH ZANIEDBANIA LUB (II) WYNIKAJĄ ZE ZDARZENIA SIŁY WYŻSZEJ (ZDEFINIOWANEJ W OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISACH PRAWA) W ODNIESIENIU DO USŁUG OSOBISTYCH I KOMERCYJNYCH **UPS MY CHOICE®** I USŁUG LOGISTYCZNYCH MC. W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWA W ŻADNYM PRZYPADKU STRONY UPS NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY, W TYM ZA UTRATĘ, KRADZIEŻ, ZMIANĘ, NIEUPOWAŻNIONY DOSTĘP LUB UZYSKANIE PAŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH ANI TEŻ ZA INNE NARUSZENIE BEZPIECZEŃSTWA, POWAŻNE NARUSZENIE LUB ZDARZENIE OBEJMUJĄCE PAŃSTWA DANE OSOBOWE – NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY JEGO SPRAWCĄ SĄ OSOBY TRZECIE LUB TEŻ CZY WYNIKA ONO Z INNYCH OKOLICZNOŚCI – WYNIKAJĄCE Z NADUŻYCIA LUB NARUSZENIA BEZPIECZEŃSTWA DANYCH OSOBOWYCH (W TYM W ZAKRESIE DOTYCZĄCYM KODÓW DOSTĘPU LUB INFORMACJI O URLOPACH), KTÓRE PODALI PAŃSTWO SPÓŁCE UPS I PODMIOTOWI, BY UMOŻLIWIĆ IM ŚWIADCZENIE USŁUG OSOBISTYCH I KOMERCYJNYCH **UPS MY CHOICE®** ORAZ USŁUG LOGISTYCZNYCH MC NA PAŃSTWA RZECZ.

(k) *Zwolnienie z odpowiedzialności* Zobowiązują się Państwo zwolnić nadawcę oraz spółkę UPS, jej członków organów oraz członków zarządu, pracowników, pełnomocników oraz następców prawnych i cesjonariuszy z wszelkiej odpowiedzialności z tytułu wszystkich roszczeń, żądań, wydatków, podstaw roszczeń, działań egzekucyjnych oraz wszelkiego rodzaju pozwów wniesionych przeciwko nim na podstawie lub w związku z (i) korzystaniem przez Państwa w sposób nieodpowiedni lub niedbały z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** lub Usług logistycznych MC, (ii) nieprzestrzeganiem przez Państwa przepisów prawa lub regulacji bądź wymagań UPS albo podmiotu MC mających zastosowanie do Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** lub Usług logistycznych MC bądź (iii) niezastosowaniem się przez Państwa do postanowień Umowy regulujących Usługi osobiste i komercyjne **UPS My Choice®** albo do obowiązujących Warunków MC.

(l) *Dodatkowe wymogi dotyczące poszczególnych państw.*

(i) **Francja.** Jeżeli korzystają Państwo z usługi **UPS My Choice®** we Francji:

Prawo do wycofania się z umowy. W myśl art. L. 121-21-8, 12 francuskiego kodeksu konsumentów nie przysługuje Państwu prawo do wycofania się z umowy.

Jurysdykcja. Wszelkie spory i roszczenia między stronami, odnoszące się do usługi **UPS My Choice®** składane są w sądach wskazywanych na podstawie okoliczności wynikających z obowiązującego prawa. W pozostałych przypadkach wyrażają Państwo zgodę, że wszelkie spory i roszczenia między stronami będą regulowane przez sądy paryskie. Informujemy, że może również przysługiwać Państwu prawo ubiegania się o tradycyjną mediację lub inny sposób rozwiązania sporu.

(ii) **Niemcy.** Jeśli korzystają Państwo z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** w Niemczech:

Kwestie ogólne. Z wyjątkiem przekierowania dostawy przesyłki na inny adres lub zmiany usługi bądź jej poziomu wskazanego przez nadawcę postanowienia pkt. 9.5(h) nie znajdują zastosowania wobec konsumentów korzystających z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** w celach innych niż biznes, handel lub działalność specjalistyczna.

Zgoda na pozostawienie przesyłki w lokalizacji. (Zgoda na pozostawienie przesyłki w lokalizacji) Ustęp pierwszy pkt. 9.5(f)(v) zastąpiono zapisem:

(ii) **Zgoda na pozostawienie przesyłki w lokalizacji.** Usługa logistyczna **UPS My Choice®** Zgoda na pozostawienie przesyłki w lokalizacji umożliwia wskazanie określonych lokalizacji, w

których kierowca UPS może zostawić przesyłkę. W zakresie udostępnionym przez podmiot MC w Państwa lokalizacji, kraju lub miejscu zamieszkania, jeśli wybrali Państwo usługę Zostaw w lokalizacji, wskazując, iż przesyłka ma zostać zostawiona określonej osobie, tudzież wybrali Państwo usługi Zostaw u Sąsiada, Zostaw w sąsiedniej firmie albo Wydanie przesyłki na podstawie podpisu upoważnionej osoby, to tym samym przyjmują Państwo na siebie odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia przesyłki i straty z nią związane, a także za wszelkie uszkodzenia i straty spowodowane przez przesyłkę, w tym odnośnie do stron trzecich, po wydaniu przesyłki zgodnie z Państwa poleceniem lub – w przypadku usługi Wydanie przesyłki na podstawie podpisu upoważnionej osoby – wg uznania odbiorcy. Usługa Zostaw w lokalizacji może być niedostępna, jeśli nadawca wymaga podpisu osoby dorosłej na przesyłce lub nadawca usunął tę usługę z opcji dostawy.

Upoważnienie Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby. Par. 9.5(f)(v)(B) zastąpiono zapisem:

B. Upoważnienie Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby. Usługa logistyczna **UPS My Choice®** Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby daje możliwość upoważnienia podmiotu MC do dostarczania przesyłek bez podpisu i pozostawiania ich w wyznaczonym miejscu. Wybierając usługę Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby, upoważniają Państwo podmiot MC do pozostawiania przesyłek adresowanych do Państwa pod Państwa adresem, gdy nie ma nikogo, kto mógłby odebrać dostawę. Tym samym oświadczają Państwo, że posiadają stosowne upoważnienie do zapewnienia, aby przesyłka mogła zostać pozostawiona we wskazanej przez Państwa lokalizacji. Podmiot MC podejmie tylko jedną próbę dostawy i w chwili dostawy nie uzyska podpisu. Wybierając usługę Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby, przyjmują Państwo do wiadomości, że przesyłka zostanie pozostawiona we wskazanej przez Państwa lokalizacji. Po pozostawieniu przez podmiot MC przesyłki pod wskazanym adresem przyjmują Państwo na siebie całą odpowiedzialność za uszkodzenia przesyłki i straty z nią związane, jak również za uszkodzenia i straty spowodowane przez przesyłkę, nawet w odniesieniu do stron trzecich. Podmiot MC zobowiązany jest do podjęcia odpowiednich starań na rzecz przyjęcia złożonego przez Państwa wniosku Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby, jednak może nie wywiązać się z jego realizacji z powodu, np. złych warunków dostawy (zła pogoda, zagrożenie bezpieczeństwa, itp.) Usługa Wydanie przesyłki bez podpisu upoważnionej osoby może być niedostępna, jeśli nadawca wymaga podpisu osoby dorosłej na przesyłce lub nadawca usunął tę usługę z opcji dostawy.

Wykorzystanie danych w związku z dostawami do placówek UPS Access Point. Wszelkie informacje podawane UPS w związku z pkt. 9.5(f)(i)(A) wykorzystuje się zgodnie z niemieckimi regulacjami w sprawie ochrony danych pocztowych (Postdienste Datenschutzverordnung).

Ograniczenia odpowiedzialności. Pkt. 9.5(j) (Ograniczenia odpowiedzialności) nie dotyczy klientów w Niemczech. Zastąpiono go zapisem:

(j) Żaden podmiot MC nie odpowiada za żadne straty, roszczenia, zobowiązania ani uszkodzenia, w tym za odszkodowania bezpośrednie, pośrednie, wynikowe, specjalne ani retorsyjne, niezależnie od tego czy wynikają one z zapisów kontraktowych czy z innych okoliczności („strata”), które wiążą się z odpowiedzialnością podmiotu MC odnośnie do Usług logistycznych MC, w tym w związku z postępowaniem wg poleceń odbiorcy, nieprzestrzeganiem poleceń odbiorcy, realizacją dostawy zgodnie lub niezgodnie z poleceniami odbiorcy, nieprawidłową bądź opóźnioną dostawą. Podmioty MC nie ponoszą odpowiedzialności z tytułu strat o charakterze wyłącznie gospodarczym, takich jak koszty alternatywnych środków transportu, utrata zysku, utrata możliwości biznesowych czy też utrata przychodu. Gwarancja usługowa UPS / Gwarancja zwrotu pieniędzy (w zakresie umożliwiającym przez stosowny podmiot MC w państwa lokalizacji lub kraju/miejscu zamieszkania) nie mają zastosowania do przesyłek wysyłanych w ramach Usług logistycznych MC, w szczególności do zmiany poziomu usługi. Wszelkie roszczenia dot. utraty lub uszkodzenia towaru zgłasza podmiotowi MC – zgodnie z obowiązującymi warunkami MC – pierwotny nadawca.

(iii) **Włochy.** Jeśli korzystają Państwo z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** we Włoszech:

Jurysdykcja. Wszelkie spory powstające w związku z Usługami osobistymi i komercyjnymi **UPS My Choice®** reguluje prawo włoskie. Wszelkie spory związane z korzystaniem przez Państwa z **Usług osobistych i komercyjnych UPS My Choice®** w tym pytania dot. istnienia, zasadności, struktury, znaczenia lub wygaśnięcia warunków niniejszej umowy w odniesieniu do Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice®** bądź stosownych Warunków MC rozpatruje sąd w Mediolanie.

Umowa. W myśl art. 1341 i 1342 włoskiego kodeksu postępowania cywilnego oświadczają Państwo, że zapoznali się z treścią następujących postanowień i wyrażają Państwo zgodę na ich przestrzeganie: Prawa użytkownika końcowego, par. 9.5(h) (Upoważnienie i zgoda); Prawa użytkownika końcowego, par. 9.5(f) (Zamawiane Usługi); Prawa użytkownika końcowego, par. 9.5(j) (Ograniczenie odpowiedzialności); Prawa użytkownika końcowego, par. 9.5(k) (Zwolnienie z odpowiedzialności), Prawa użytkownika końcowego 9.5(l)(iii) (Jurysdykcja), Ogólne warunki i ustalenia, par. 6 (Zawieszenie, okres obowiązywania i rozwiązanie), Ogólne warunki i ustalenia, par. 9 (Ograniczenie odpowiedzialności) oraz Ogólne warunki i ustalenia, par. 12.9 (Zgodność z przepisami prawa).

(iv) **Turcja.** Jeśli korzystają Państwo z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice® wTurcji:**

Spory. W przypadku osób mieszkających w Turcji wszelkie spory, roszczenia i postępowania związane z niniejszą Umową odnośnie do korzystania z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice® w Turcji** rozpatruje odpowiednio umocowany turecki komitet ds. arbitrażu konsumenckiego lub polubowny sąd konsumencki.

(v) **Stany Zjednoczone Ameryki Północnej** Jeżeli korzystają Państwo z Usług osobistych i komercyjnych **UPS My Choice® w Stanach Zjednoczonych:**

Punkty UPS My Choice®. Pkt 9.5(c)(ii) Praw użytkownika końcowego zastąpiono nowym pkt 9.5(c)(iii) Praw użytkownika końcowego oraz dodano podpunkt (iv) o następującym brzmieniu:

(ii) **Punkty UPS My Choice®.** Gdy korzystają Państwo z usługi **UPS My Choice®** w celu zarządzania przesyłkami wysyłanymi do Państwa, mogą Państwo mieć możliwość wzięcia udziału w programie Punkty **UPS My Choice®**. Program Punkty **UPS My Choice®** jest przeznaczony do użytku osobistego. Wykorzystanie do celów handlowych jest zabronione. Program Punkty **UPS My Choice®** obejmuje jedną lub więcej zachęt do wyboru określonych usług logistycznych w przypadku przesyłek spełniających kryteria kwalifikacyjne, w tym zachęt do zmiany miejsca dostawy albo poziomu usługi („Zachęta”). **UPS** ustali w przypadku każdej przesyłki, czy spełnia ona kryteria kwalifikacyjne do zaoferowania Zachęty. **UPS** nie ma obowiązku zapewniania Zachęty w przypadku jakiegokolwiek przesyłki oraz może okresowo zawieszać oferowanie Zachęt wedle uznania **UPS**. Jeżeli wybiorą Państwo Zachętę, mogą Państwo zyskać korzyści związane z udaną realizacją usługi logistycznej w ramach Zachęty („Punkt”). Zachęty różnią się w zależności od takich czynników jak zmiana lokalizacji albo poziomu usługi oraz osiągnięty przez Państwa poziom w ramach programu Punkty **UPS My Choice®**. Uzyskiwane Punkty są zazwyczaj przyznawane na Państwa koncie w programie Punkty **UPS My Choice®** w ciągu 24 (dwudziestu czterech) godzin po udanej realizacji usługi logistycznej związanej z daną Zachętą.

Punkty nie podlegają zamianie na środki pieniężne, nie posiadają wartości pieniężnej, mają wyłącznie charakter promocyjny oraz mogą być wymieniane wyłącznie na karty podarunkowe wydawane przez podmioty zewnętrzne za pośrednictwem witryny internetowej obsługiwanej przez dostawcę zaangażowanego przez **UPS** („Witryna internetowa Dostawcy”) po zgromadzeniu przez Państwa wymaganej liczby Punktów („Nagroda **My Choice**”). Punkty nie ulegają przedawnieniu, jednakże mogą Państwo utracić możliwość wymiany punktów w przypadku zrezygnowania z usługi **UPS My Choice®**, zakończenia programu Punkty **UPS My Choice®** albo usunięcia Państwa konta w ramach tego programu zgodnie z poniższym opisem albo w przypadku zmiany Państwa adresu zarejestrowanego w **UPS My Choice®** na adres znajdujący się poza Stanami Zjednoczonymi. Nagrody **My Choice** mogą ulec zmianie w dowolnym momencie i mogą Państwo wymienić punkty wyłącznie na Nagrody **My Choice**, które są aktualnie dostępne. Aby wymienić punkty należy również zgromadzić minimalną liczbę punktów wymaganą do otrzymania Nagrody **My Choice**.

UPS MOŻE USTANOWIĆ LIMIT DOTYCZĄCY LICZBY PUNKTÓW, KTÓRE MOŻNA ZGROMADZIĆ W RAMACH PROGRAMU PUNKTY UPS MY CHOICE®; PO OSIĄGNIĘCIU TEGO LIMITU BĘDĄ PAŃSTWO MOGLI ZDOBYWAĆ KOLEJNE PUNKTY WYŁĄCZNIE PO WYMIANIE POSIADANYCH PUNKTÓW NA NAGRODĘ MY CHOICE. UPS POINFORMUJE PAŃSTWA O OSIĄGNIĘCIU TEGO LIMITU. UPS MOŻE WYMAGAĆ DOKONANIA PRZEZ PAŃSTWA WYMIANY PUNKTÓW NA NAGRODĘ MY CHOICE (1) PO ZGROMADZENIU OKREŚLONEJ LICZBY PUNKTÓW ALBO (2) W PRZYPADKU BRAKU AKTYWNOŚCI NA KONCIE W RAMACH PROGRAMU PUNKTY UPS MY CHOICE® PRZEZ 12 (DWANAŚCIE) MIESIĘCY, O ILE ZGROMADZILI PAŃSTWO MINIMALNĄ LICZBĘ PUNKTÓW WYMAGANYCH DO OTRZYMANIA NAGRODY MY CHOICE. W PRZYPADKU ZREZYGNOWANIA Z USŁUGI UPS MY CHOICE® NIE BĘDĄ PAŃSTWO MIEĆ MOŻLIWOŚCI

WYMIANY JAKICHKOLWIEK PUNKTÓW, KTÓRE NIE ZOSTAŁY WYMIENIONE NA NAGRODY MY CHOICE.

(iii) *Witryna internetowa do wymiany punktów.* Dostęp i korzystanie z Witryny internetowej Dostawcy do zarządzania punktami i wymiany ich na Nagrody My Choice podlega postanowieniom opublikowanego regulaminu dostawcy, który znajduje się w Witrynie internetowej Dostawcy. Każda Nagroda My Choice może podlegać dodatkowym warunkom uczestniczącego w programie sprzedawcy zewnętrznego, który przyznaje takie Nagrody My Choice. Aby przeczytać Regulamin sprzedawcy, należy kliknąć łącze „Regulamin” na stronie Nagrody My Choice w witrynie internetowej.

(iv) *Punkty UPS My Choice® – zmiany i zakończenie programu.* UPS zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie i z dowolnej przyczyny zmian albo modyfikacji do programu Punkty UPS My Choice®, wszelkich Zachęt w ramach programu albo wszelkich polityk dotyczących programu, w tym prawo do zmiany wartości wymienianych punktów, połączenia punktów UPS My Choice® z punktami w ramach innego programu albo zmiany sposobu otrzymywania, obliczania albo wymiany punktów. UPS może w dowolnym momencie oraz z dowolnej przyczyny zakończyć albo zawiesić program Punkty UPS My Choice® funkcjonujący w ramach usługi UPS My Choice®. UPS może według własnego uznania zawiesić albo wypowiedzieć Państwa prawo do udziału w programie Punkty UPS My Choice® z dowolnej przyczyny, w tym w przypadku, gdy UPS uzna, że naruszyli Państwo postanowienia niniejszego pkt 9.5 Praw użytkownika końcowego albo obowiązujących przepisów prawa albo Państwa postępowanie szkodzi interesom UPS, albo bez przyczyny. Po upływie 6 (sześciu) miesięcy po zakończeniu programu Punkty UPS My Choice®, rozwiązaniu niniejszej Umowy, wypowiedzeniu Państwa prawa do dostępu do usługi UPS My Choice® i korzystania z niej albo wypowiedzeniu Państwa prawa do uczestnictwa w programie Punkty UPS My Choice® nie będą mogli Państwo już wymieniać punktów. Potwierdzają Państwo, że po zakończeniu tego okresu 6 (sześciu) miesięcy UPS nie będzie miał żadnych dalszych obowiązków wobec Państwa w odniesieniu do wszelkich niewymienionych punktów.

UPS zastrzega sobie prawo do usunięcia Państwa konta w programie Punkty UPS My Choice® w przypadku niekorzystania przez Państwa z konta przez co najmniej 2 (dwa) lata. W związku z tym, UPS zastrzega sobie prawo do usunięcia Państwa konta w programie Punkty UPS My Choice®, jeżeli po rozpoczęciu udziału w nim nie uzyskają Państwo punktów za pomyślną realizację usługi logistycznej związanej z wybraną Zachętą w ciągu 2 (dwóch) lat po rozpoczęciu udziału w programie Punkty UPS My Choice® albo po skorzystaniu z ostatniej zarejestrowanej Zachęty, za którą uzyskali Państwo punkty. Rozumieją Państwo i przyjmują do wiadomości, że po usunięciu przez UPS Państwa konta w programie Punkty UPS My Choice® nie będą mieli Państwo możliwości wymiany jakichkolwiek punktów związanych z tym kontem oraz nie będą się Państwo kwalifikować do uzyskiwania lub wymiany kolejnych punktów. Jeżeli Państwa usunięte konto w programie Punkty UPS My Choice® zostanie przywrócone, UPS może wedle własnego uznania umożliwić wymianę dowolnych uzyskanych wcześniej punktów. Po usunięciu konta UPS może wedle własnego uznania zdecydować o przywróceniu Państwa konta lub jakichkolwiek punktów.

Wspomniany w pkt 9.5(iv) okres 6 (sześciu) miesięcy, podczas którego można wymieniać punkty, nie ma zastosowania (A) jeżeli UPS usunie konto w programie Punkty UPS My Choice® zgodnie z postanowieniami drugiego ustępu niniejszego pkt 9.5(iv) albo (B) jeżeli zrezygnują Państwo z usługi UPS My Choice®.

Na końcu pkt 9.5(d) Praw użytkownika końcowego dodaje się nowe zdanie w następującym brzmieniu:

Rozumieją Państwo, że mają Państwo prawo do otrzymania pisemnego powiadomienia w ciągu 10 dni kalendarzowych, jeśli kwota opłat i należności, którymi ma być obciążona metoda płatności, różni się od bezpośrednio poprzedzającej ją kwoty płatności, ale zgadzają się Państwo zrezygnować z takiego powiadomienia, jeśli nowa kwota płatności nie przekracza wcześniejszej kwoty płatności o więcej niż różnica w kosztach usług, o które Państwo prosili od czasu obciążenia ostatnią opłatą Państwa metody płatności.

Do nowego akapitu na końcu pkt 9.5(d) Praw użytkownika końcowego dodano następujący fragment:

ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWA, W TYM W ODNIESIENIU DO ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU USZCZERBKU NA ZDROWIU ALBO NIEZBYWALNYCH USTAWOWYCH PRAW NA MOCY PRZEPISÓW PRAWA STANU NOWY JORK, STRONY UPS W ŻADNYM PRZYPADKU NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC PAŃSTWA

W ZWIĄZKU Z USŁUGAMI UPS MY CHOICE®, W TYM PROGRAMEM PUNKTY UPS MY CHOICE®, KORZYSTANIEM Z ZACHĘT I WYMIANĄ PUNKTÓW ANI INNYMI SZKODAMI WYNIKŁYMI Z POMYŁEK, ZANIECHAŃ, ZAKŁÓCEŃ, USUNIĘCIA PLIKÓW, BŁĘDÓW, USTEREK, WIRUSÓW, OPÓŹNIEŃ W DZIAŁANIU ALBO PRZESYŁE ALBO JAKIEJKOLWIEK AWARII, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY WYNIKA ONA Z KŁĘSKI ŻYWIŁOWEJ, AWARII ŁĄCZNOŚCI, KRADZIEŻY, ZNISZCZENIA ALBO NIEUPOWAŻNIONEGO DOSTĘPU DO DOKUMENTACJI, PROGRAMÓW ALBO USŁUG UPS. JEDYNYM PRZYSŁUGUJĄCYM PAŃSTWU ŚRODKIEM ZARADCZYM JEST ZAPRZESTANIE KORZYSTANIA Z USŁUG UPS MY CHOICE®, W TYM PROGRAMU PUNKTY UPS MY CHOICE®, ORAZ WYMIANA WSZYSTKICH ZGROMADZONYCH PUNKTÓW.

Dodaje się nowy punkt 9.5(d)(i) Praw użytkownika końcowego, w następującym brzmieniu:

(i) Warunki MC obejmują, w porządku rosnącym pierwszeństwa, Taryfy/Warunki i Ustalenia UPS Dotyczące Usług w Zakresie Przesyłek Paczek w Stanach Zjednoczonych znajdujące się pod adresem <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/tariff.page>>; Przewodnik po usługach i stawkach UPS znajdujący się pod adresem <https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/retail_rates.pdf>, opis Usług indywidualnych i komercyjnych UPS My Choice® dostępny odpowiednio pod adresem <<https://www.ups.com/us/en/services/tracking/mychoice.page>> i <<https://www.ups.com/us/en/services/tracking/my-choice-for-business.page>>, punkt 9.5 Praw użytkownika końcowego oraz Zgodę na arbitraż roszczeń, przewidującą wiążące rozstrzyganie roszczeń na zasadach indywidualnych (z wyjątkiem przypadków, gdy postanowiono inaczej), dostępną pod adresem <<http://www.ups.com/content/us/en/resources/ship/terms/claims-legal-action.html>>, obowiązujące w czasie świadczenia Usług logistycznych MC, a każdy z tych dokumentów jest wyraźnie włączono przez odniesienie do warunków mających zastosowanie do Usług indywidualnych i komercyjnych **UPS My Choice®**. Wyraźnie potwierdzają Państwo, że zapoznali się Państwo, zrozumieli i zaakceptowali Taryfy/Warunki i Ustalenia UPS Dotyczące Usług w Zakresie Przesyłek Paczek w Stanach Zjednoczonych, Przewodnik po usługach i stawkach UPS oraz Zgodę na arbitraż roszczeń i akceptują Państwo ich zastosowanie.

W punkcie 9.5(i) Praw użytkownika końcowego dodaje się nowy akapit w następującym brzmieniu:

Podmiot MC może w dowolnym czasie, według własnego, nieograniczonego uznania i bez wcześniejszego powiadomienia, zmodyfikować, zawiesić lub zaprzestać świadczenia całości lub części Usług logistycznych MC bez ponoszenia odpowiedzialności wobec Państwa lub jakiegokolwiek osoby trzeciej.

Zmieniono pkt 10.3 w celu uwzględnienia pkt 9.5(b)(ii), (iii) i (iv) Praw użytkownika końcowego.

9.6 *UPS® Branded Tracking Services.* Jeżeli w momencie zawarcia niniejszej Umowy są Państwo mieszkańcami Stanów Zjednoczonych, wyrażają Państwo jednocześnie zgodę na przestrzeganie warunków kontraktu UPS® Branded Tracking Agreement, który jest dostępny na stronie <https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/branded-tracking.pdf> i reguluje korzystanie przez Państwa (za odrębną zgodą UPS) ze świadczonej przez UPS usługi UPS® Branded Tracking.

10 Postanowienia ogólne i różne

10.1 Funkcja UPS Hazardous Materials.

(a) *Ograniczenia.* Zgadzają się Państwo posługiwać się **Funkcją UPS Hazardous Materials** (i) dla ułatwienia wysyłki tych towarów i materiałów niebezpiecznych, które określone są w Państwa Umowie o Przewozie Towarów Niebezpiecznych w czasie obowiązywania takiej Umowy o Przewozie Materiałów Niebezpiecznych i wówczas (ii) jedynie w krajach i terytoriach wymienionych w Umowie o Przewozie Materiałów Niebezpiecznych, w których usługa przewozu materiałów niebezpiecznych jest oferowana.

(b) *Zastrzeżenie.* UPS NIE DAJE ŻADNEJ RĘKOJMI ANI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI, ŻE: (i) **FUNKCJA UPS HAZARDOUS MATERIALS** BĘDZIE PRZEKAZYWAĆ DO UPS NIEZBĘDNE INFORMACJE LUB TWORZYĆ NIEZBĘDNĄ DOKUMENTACJĘ W SPOSÓB BEZBŁĘDNY I NIEPRZERWANY ORAZ (ii) **FUNKCJA UPS HAZARDOUS MATERIALS** JEST ZGODNA Z WSZELKIMI WŁAŚCIWYMI KONWENCJAMI, UMOWAMI WIELOSTRONNYMI, UMOWAMI DWUSTRONNYMI, DYREKTYWAMI, PRZEPISAMI BĄDŹ USTAWAMI DOTYCZĄCYMI PRZEWOZU TOWARÓW NIEBEZPIECZNYCH DROGĄ POWIETRZNĄ I LĄDOWĄ.

(c) *Zwolnienie z odpowiedzialności.* ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO, NA SWÓJ WYŁĄCZNY KOSZT, ZWOLNIĆ OD ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZABEZPIECZYĆ STRONY ZWOLNIONE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI W UPS Z TYTUŁU WSZELKICH SZKÓD PONIESIONYCH PRZEZ STRONY ZWOLNIONE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI W UPS, WYNIKAJĄCYCH BEZPOŚREDNIO LUB POŚREDNIO Z POSŁUGIWANIA SIĘ PRZEZ PAŃSTWA LUB PAŃSTWA PRACOWNIKÓW, PRZEDSTAWICIELI LUB WYKONAWCÓW FUNKCJĄ **UPS HAZARDOUS MATERIALS**.

10.2 Zmiany Praw użytkownika końcowego. UPS zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian Praw użytkownika końcowego, wedle swojego wyłącznego uznania, w dowolnej chwili, poprzez umieszczenie zmienionej wersji na stronie internetowej <https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/EUR.pdf> lub poprzez udostępnianie jej Państwu w inny sposób. Wszelkie zmiany niniejszych Praw użytkownika końcowego, w tym między innymi zmiany zrzeczenia się rękojmi lub ograniczeń odpowiedzialności cywilnej, będą miały znaczenie rozstrzygające i zastąpią poprzednie Prawa użytkownika końcowego, we wszystkich zastosowaniach Technologii UPS mających miejsce po umieszczeniu lub udostępnieniu zmienionych Praw użytkownika końcowego i dalsze posługiwanie się Technologią UPS po umieszczeniu bądź udostępnieniu zmienionych Praw użytkownika końcowego oznacza Państwa zgodę na te zmiany. Takie zmiany nie będą skuteczne wobec Oprogramowania. Obowiązująca w chwili otrzymania przez Państwa konkretnej wersji Oprogramowania będą skuteczne przez cały okres posługiwania się przez Państwo taką wersją Oprogramowania.

10.3 Warunki Umowy, które pozostaną w mocy po jej wygaśnięciu. Niezależnie od rozwiązania niniejszej Umowy z dowolnego powodu poniższe punkty niniejszych Praw użytkownika końcowego pozostaną w mocy po rozwiązaniu Umowy: Punkty 1.1(b), 1.1(c), 1.1(d), 3.3(d), 3.3(e), 3.3(f), 3.7(d), 3.7(e), 5.5(b), 5.5(c), 5.6(b), 5.6(c), 5.7(d), 5.8(b) (ostatnie zdanie), 5.11 (ostanie zdanie), 6.2, 9.1(b), 9.4(c), 9.4(d), 9.5(j), 9.5(k), 10.1(b) oraz 10.1(c) Praw użytkownika końcowego.

ZAŁĄCZNIK A DO PRAW UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

DEFINICJE

W niniejszych Prawach użytkownika końcowego zastosowano następujące zdefiniowane pojęcia.

Administrator oznacza użytkownika upoważnionego przez Klienta z prawem do zarządzania Państwa korzystaniem z Technologii UPS.

API oznacza interfejs programowania aplikacji (Application Programming Interface).

Dokumentacja Techniczna API oznaczać będzie Dokumentację Techniczną w postaci instrukcji, w tym wszelkich kodów do próbnego oprogramowania, w celu tworzenia Interfejsów do narzędzi API Zestawu programisty UPS udostępnianych przez UPS oraz wszystkich Uaktualnień do nich, takich jak na przykład Przewodnik TradeAbility API. Wszystkie te elementy objęte są tajemnicą handlową Stron UPS.

APList termin ten został zdefiniowany w punkcie 8.2(a) Praw użytkownika końcowego.

Aplikacja/Aplikacje oznacza Państwa produkty oprogramowania lub witryny internetowe, które uzyskują dostęp do narzędzi API Zestawu programisty UPS.

Dane rozliczeniowe oznaczają Informacje, które stanowią elektroniczne informacje rozliczeniowe ujawnione przez UPS Państwu (lub, w odpowiednich przypadkach, zatwierdzonemu Usługodawcy).

Format pliku oznacza jeden lub więcej formatów plików dostępnych z UPS, które zostały uzgodnione i zaakceptowane wspólnie przez Państwa i UPC. Każdy z tych formatów plików może być okresowo modyfikowany przez UPS zgodnie z niniejszą Umową.

Ogólne warunki i ustalenia oznaczają część niniejszej Umowy, którą Państwo podpisali lub kliknęli na ekranie. Wersja Ogólnych warunków i ustaleń, którą można zaakceptować kliknięciem, została włączona do niniejszego dokumentu.

Umowa o Przewozie Towarów Niebezpiecznych oznacza umowę zawartą między Państwem a UPSI w zakresie transportu towarów niebezpiecznych lub innych materiałów niebezpiecznych, w tym między innymi Umowę o transporcie materiałów niebezpiecznych, Umowę o transporcie międzynarodowym małych przesyłek towarów niebezpiecznych, Umowę o transporcie międzynarodowym towarów niebezpiecznych, Umowę o transporcie międzynarodowym towarów niebezpiecznych w ilościach wyłączonych lub Umowę o transporcie towarów niebezpiecznych w ilościach wyłączonych.

Interfejsy oznaczają interfejsy dla Zestawu programisty UPS hostowane w systemie UPS opracowane przez Państwa zgodnie z Dokumentacją Techniczną API i niniejszą Umową.

Użytek Wewnętrzny oznacza wykorzystywanie przez Klienta w ramach prowadzonej przez niego działalności (a w przypadku osoby prywatnej – wykorzystywanie w charakterze konsumenta) w związku z postępowaniem z przesyłkami zleconymi UPSI i zarządzaniem nimi na własną korzyść, nie na korzyść innych osób. Podkreśla się, że Użytek Wewnętrzny nie obejmuje odsprzedaży, dystrybucji, redystrybucji ani udzielania stronom trzecim dostępu do Technologii i informacji UPS, ani wykorzystywania Technologii UPS i informacji podczas świadczenia usług jako Usługodawca, chyba że UPS zezwoli na takie wykorzystanie w odrębnym piśmie (np. Formularzu Zamówienia Wymiany Danych), bądź też wykorzystywania Technologii UPS i informacji w celu zapewnienia usług transportowych lub logistycznych stronom trzecim.

LID oznacza symbol przydzielony fizycznej lokalizacji.

Konto lokalne systemu oznacza Konto Systemu UPS CampusShip związane z Siedzibą Klienta.

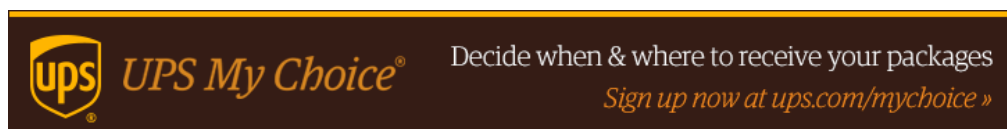
Osoba rejestrowana w My Choice termin ten ma znaczenie nadane mu w punkcie 3.7(a) Praw użytkownika końcowego.

Zapis zgody na potrzeby rejestracji w My Choice termin ten ma znaczenie nadane mu w punkcie 3.7(c)(iii) Praw użytkownika końcowego.

Powiadomienie o zgodzie na rejestrację w My Choice termin ten ma znaczenie nadane mu w punkcie 3.7(c)(i) Praw użytkownika końcowego.

Informacje rejestrowane w My Choice termin ten ma znaczenie nadane mu w punkcie 3.7(a) Praw użytkownika końcowego.

Materiały marketingowe na potrzeby rejestracji w My Choice:



PLD oznacza zestaw informacji identyfikujących przesyłkę, znanych również jako szczegóły poziomu przesyłki, definiowany i stosowany przez Strony UPS w pewnych Technologiach UPS.

Elementy zabezpieczeń – termin ten oznacza dane dostępowe wydane Państwu indywidualnie przez UPS, które umożliwiają ograniczony dostęp do technologii UPS wedle wyłącznego uznania spółki UPS. Przykłady Elementów zabezpieczeń to między innymi identyfikator i hasło do profilu UPS na ups.com (zwane wcześniej hasłem i identyfikatorem do narzędzia Mój UPS) oraz Państwa klucz programowy do narzędzia API Zestawu programisty UPS, klucz dostępu do narzędzi API Zestawu programisty UPS oraz identyfikator klienta wygenerowany w standardzie OAuth, token tajnego dostępu klienta i token odświeżania, które umożliwiają ograniczony dostęp do narzędzi API Zestawu programisty UPS hostowanych na systemach UPS. Dla jasności, Państwa dane uwierzytelniające powiązane z zewnętrznym dostawcą danych uwierzytelniających (np. portalem Facebook) wykorzystywane do celów pojedynczego logowania w profilu UPS na ups.com nie stanowią Elementów zabezpieczających.

Dostawca usług zdefiniowany jest w punkcie 3. Ogólnych warunków i ustaleń.

Konto systemu oznacza konto dostępu dla Technologii UPS przydzielony użytkownikowi Technologii UPS.

Rozwiązanie udostępniane przez stronę trzecią oznacza technologię opracowaną przez osobę niebędącą stroną niniejszej Umowy, na którą otrzymali Państwo licencję i która została zatwierdzona do dystrybucji przez UPS i zapewnia dostęp do Systemów UPS. Rozwiązania UPS Ready Solution, które uzyskują dostęp do narzędzi API Zestawu programisty UPS, stanowią rodzaj Rozwiązania udostępnianego przez stronę trzecią.

Punkt UPS Access Point oznacza jakikolwiek punkt świadczący usługi UPS Access Point®, w którym przyjmowane i magazynowane są przesyłki wysyłane przez UPS; z punktów tych przesyłki odbiera odbiorca końcowy.

Aplikacja UPS Access Point oznacza aplikację zawierającą Interfejs do opcji UPS Access Point narzędzia UPS Locator API lub zawierającą narzędzie UPS Locator Plug-in bądź element APList File.

Konkurent UPS oznacza (a) każdą firmę przewozową lub logistyczną, (b) Federal Express, United States Postal Service i DHL; i (c) wszelkie podmioty kontrolowane przez podmioty wymienione w punktach (a) i (b) niniejszej definicji, kontrolujące je lub pozostające pod wspólną z nimi kontrolą.

Narzędzia API Zestawu programisty UPS oznaczają API do systemów UPSI określone przez UPS jako Narzędzia API Zestawu programisty UPS. Narzędzia API Zestawu programisty UPS obejmują narzędzia wymienione w załączniku dotyczącym praw użytkownika końcowego w punkcie „Narzędzia API Zestawu programisty” w Załączniku B Prawa użytkownika końcowego.

UPSI oznacza wszelkie podmioty zależne lub oddziały spółki United Parcel Service, Inc.

Usługi UPS Bulk Data odnoszą się do usług dotyczących danych określanych jako „Usługi UPS Bulk Data” w Załączniku B do Praw użytkownika końcowego.

Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS oznaczają obecne Strony UPS, jak również ich spadkobierców i cesjonariuszy.

Aplikacja mobilna UPS oznacza wszelkie aplikacje zapewnione przez UPS, stworzone w celu pobierania i wykorzystywania w przenośnym bezprzewodowym systemie operacyjnym (np. Apple iOS lub Google Android) oraz uzyskiwania dostępu do określonej Technologii UPS.

UPS Ready Solution oznacza produkty oprogramowania lub usługi hostowane, które firma UPS zatwierdziła do dystrybucji i wyznaczyła jako „UPS Ready Solution”, w skład których wchodzi Interfejsy do Systemów UPS i które są licencjonowane lub udostępniane przez osobę spoza UPSI.

Ogólne warunki świadczenia usług UPS oznacza dokument(y) w danym kraju lub terytorium opisujące usługi UPS w zakresie przesyłek drobnych paczek i frachtów, dostępne z tego kraju lub terytorium, warunki i ustalenia w sprawie takich usług oraz opłaty za takie usługi. Warunki usług Przewozu/Obsługi UPS w wielu krajach i terytoriach można znaleźć na stronie danego kraju lub terytorium w witrynie UPS.com. Na przykład w Stanach Zjednoczonych Warunki usług Przewozu/Obsługi UPS składają się z dokumentów: (a) Taryfy/Warunki i Ustalenia UPS Dotyczące Usług w Zakresie Przesyłek Paczek w Stanach Zjednoczonych znajdujące się na stronie <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/tariff.page>>; (b) Przewodnik po usługach i stawkach UPS znajdujący się na stronie <https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/retail_rates.pdf>; oraz (c) Warunki transportu lotniczego UPS zgodnie z Umową o świadczenie usług transportu lotniczego UPS w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i w transporcie międzynarodowym znajdujące się na stronie <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/air-freight.page>>.

Witryny internetowe UPS oznaczają <https://www.ups.com> („UPS.com”) i inne witryny internetowe kontrolowane lub obsługiwane przez Strony UPS lub do których dostęp uzyskuje się poprzez Technologię UPS.

Użytkownik kontrahent oznacza pracownika dostawy lub usługodawcy zewnętrznego Klienta, upoważnionego przez Klienta do dostępu i korzystania z technologii UPS CampusShip na rzecz Klienta poprzez Konto Systemu, założone przez Klienta dla takiego Kontrahenta Użytkownika, kiedy takie Konto Systemu jest powiązane z lokalizacją Kontrahenta i ograniczone do wysyłki do ograniczonej z góry listy Siedzib Klienta.

ZAŁĄCZNIK B

Technologia UPS

Poniżej znajduje się lista Technologii UPS wg stanu na dzień wejścia w życie niniejszych Praw użytkownika końcowego. UPS może usuwać lub dodawać Technologie UPS. Korzystanie z dodatkowych Technologii UPS podlega obowiązującym punktom niniejszej Umowy.

Narzędzia API Zestawu programisty UPS

UPS® Tracking API
UPS® Rating API
UPS® Landed Cost Quoting and Parts API
UPS® Address Validation API i UPS Street Level Address Validation API
UPS® Time in Transit API
UPS® Shipping API
UPS Signature Tracking™ API
TForce Freight® Shipping API
TForce Freight® Rating API
TForce Freight® Pickup API
UPS® Locator API
UPS® File Download for Quantum View™ software
UPS® Pickup (Collection) API
UPS Delivery Intercept™ API
UPSTForce Freight™® Pickup Ground Freight API
UPS TradeAbility™ API
UPS® Electronic Manifest Service
UPS® Promo Discount API
UPS® Account Validation API
UPS Smart Pickup™ API
UPS® Open Account API
UPS Paperless™ Document API
UPS® Customer Visibility Interface Solution API
UPS® Customized Alert Retail API
UPS® Retail Application API
UPS® Returns Manager API
UPS My Choice® Eligibility API i UPS My Choice® Enrollment API
UPS® Locator API dla lokalizacji punktów UPS Access Point
UPS® Incremental PLD API
UPS® Pre-Notification API
UPS® Dangerous Goods API
UPS® Pub Sub Tracking API
UPS® RFID Encoder API

Technologie UPS udostępniane przez Internet.

Technologia UPS CampusShip™
UPS® PLD Certification Tool
Quantum View™ Data Service
Usługa Quantum View Manage™
Quantum View Manage™ for Importers Service
Usługa UPS® Claims on the Web
UPS® Returns Manager
Technologia rozliczeniowa UPS®
UPS® Billing Center
UPS.com™ Shipping (przesyłki UPS przez Internet)
UPS.com™ TForce Freight® Shipping
UPS.com™ Tracking (łącznie z Monitorowaniem Podpisu) (małe przesyłki/fracht lotniczy)
UPS.com™ Calculate Time and Cost (małe przesyłki/fracht lotniczy)
UPS.com™ Void a Shipment
UPS.com™ Order Supplies
UPS.com™ Forms for Export
UPS.com™ Find Locations
Usługa UPS® Service Center Locator Maintenance
Usługi UPS TradeAbility™
UPS® Retail Package Drop Off
Proces wystawiania faktur/dokumentów elektronicznych UPS Paperless™
UPS® Schedule a Pickup (małe przesyłki/fracht lotniczy)
UPS Hundredweight Service™ (CWT) Rating
Narzędzie UPS.com™ Alert Customization
UPS.com™ Manage Inbound Charges
TForce Freight® Bill of Lading
TForce Freight® Tracking
TForce Freight® Rating
TForce Freight® Notify
TForce Freight® Pickup
TForce Freight® Images
TForce Freight® Reporting
TForce Freight® Customize
UPS Supply Chain Solutions Symphony®
UPS® Trailer Reservation System
UPS® Virtual Assistant

Oprogramowanie UPS

Oprogramowanie UPS WorldShip®
UPS WorldShip Migration Assistant Tool
Oprogramowanie UPS® CrossWare
UPS CampusShip™ Scheduled Import Tool
Oprogramowanie UPS® UPSlink
Oprogramowanie UPS® File Download for
Quantum View™(XML).
UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point™
Locations
UPS: International Shipping Plug-in
UPS® External Address Book Plug-In
UPS® Thermal Printer Plug-In

Usługi UPS Bulk Data

Usługi Wymiany Danych UPS:
Dostawa za pomocą EDI
Dostawa a pomocą FTP
Dostawa za pomocą nośników fizycznych
UPS® Locator APList File for UPS Access Point
Locations
UPS® Host Manifest Upload Service
UPS® Email Invoice

Usługi UPS stanowiące wartość dodaną

Funkcja UPS® Customized Alerts
UPS.com™ Marketplace Shipping
Usługa Quantum View Notify™
UPS My Choice® for Business
Usługa UPS My Choice®
UPS® Branded Tracking

ZAŁĄCZNIK C

Dozwolone Terytorium

Technologia UPS	Dozwolone Terytorium
UPS Developer Kit APIs	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
Web Accessed UPS Technologies	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS WorldShip® software	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS® CrossWare software	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS CampusShip™ Scheduled Import Tool	Wszystkie kraje; wyjątki stanowią: Angola, Anguilla, Antigua i Barbuda, Aruba, Barbados, Białoruś, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Brunei, Kambodża, Curacao, Dominikana, Wyspy Fidži, Gruzja, Grenada, Gwadelupa, Guam, Guernsey, Gwinea, Gujana, Haiti, Islandia, Irak, Jamajka, Wyspa Jersey, Laos, Liban, Libia, Lichtenstein, Macedonia, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauretania, Monako, Montserrat, Nepal, Reunion, Senegal, Sint Maarten, St. Kitts i Nevis, Saint Lucia, St. Vincent i Grenadyny, Surinam, Tanzania, Trynidad i Tobago, Ukraina, Uzbekistan i Terytorium zastrzeżone.
UPS® UPSlink software	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS® File Download for Quantum View™ software	Stany Zjednoczone
UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations	Kanada, Włochy, Meksyk, Polska, Portoryko, Wielka Brytania i Stany Zjednoczone.
UPS: International Shipping Plug-in	Kanada, Meksyk i Stany Zjednoczone
UPS® External Address Book Plug-In	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS® Thermal Printer Plug-In	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS WorldShip Migration Assistant Tool	Kanada, Chiny, Niemcy, Meksyk, Niemcy, Wielka Brytania i Stany Zjednoczone
UPS Data Exchange Services	Zgodnie ze wskazaniem w obowiązującym formularzu zamówienia wymiany danych
UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS® Host Manifest Upload Service	Stany Zjednoczone
UPS® Email Invoice	Australia, Austria, Belgia, Brazylia, Kanada, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja (w tym terytoria zamorskie Francji łącznie), Niemcy, Hongkong, Węgry, Irlandia, Włochy, Japonia, Meksyk, Holandia (w tym Bonaire, Saba i Sint Eustatius), Norwegia, Polska, Portugalia, Singapur, Korea Południowa, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Tajlandia, Wielka Brytania i Stany Zjednoczone
UPS® Customized Alerts Functionality	Austria, Belgia, Kanada, Dania, Francja (w tym terytoria zamorskie Francji), Niemcy, Włochy, Meksyk, Holandia (w tym Bonaire, Saba i Sint Eustatius), Polska, Portoryko, Hiszpania, Wielka Brytania i Stany Zjednoczone
UPS.com™ Marketplace Shipping	Kanada, Chiny, Francja (w tym terytoria zamorskie Francji), Niemcy, Indie, Włochy, Japonia, Hiszpania, Wielka Brytania i Stany Zjednoczone

Technologia UPS	Dozwolone Terytorium
Quantum View Notify™ Service	Wszystkie kraje i terytoria z wyjątkiem Terytorium Zastrzeżonego
UPS My Choice® for Business	Albania, Algieria, Angola, Argentyna, Australia, Austria, Azerbejdżan, Bahamy, Bahrajn, Bangladesz, Belgia, Bermudy, Boliwia, Bośnia i Hercegowina, Brazylia, Bułgaria, Burundi, Kamerun, Kanada, Kajmany, Chile, Chiny, Kolumbia, Kostaryka, Chorwacja, Cypr, Republika Czeska, Demokratyczna Republika Kongo, Dania, Dżibuti, Republika Dominikańska, Ekwador, Egipt, Salwador, Estonia, Etiopia, Finlandia, Francja, Niemcy, Ghana, Gibraltar, Grecja, Gwatemala, Honduras, Hongkong, Węgry, Indie, Indonezja, Irlandia, Izrael, Włochy, Wybrzeże Kości Słoniowej, Jamajka, Japonia, Jordania, Kazachstan, Kenia, Kuwejt, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Makau, Malawi, Malezja, Malta, Mauritius, Meksyk, Mołdawia, Maroko, Mozambik, Holandia, Nowa Zelandia, Nikaragua, Nigeria, Norwegia, Oman, Pakistan, Panama, Paragwaj, Peru, Filipiny, Polska, Portugalia, Portoryko, Katar, Rumunia, Rosja, Rwanda, Arabia Saudyjska, Serbia, Singapur, Słowacja, Słowenia, Republika Południowej Afryki, Korea Południowa, Hiszpania, Sri Lanka, Szwecja, Szwajcaria, Tajwan, Tanzania, Tajlandia, Trynidad i Tobago, Tunezja, Turcja, Uganda, Ukraina, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Wielka Brytania, Stany Zjednoczone, Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych, Urugwaj, Wenezuela, Wietnam, Zambia i Zimbabwe.
Usługa UPS My Choice®	Albania, Algieria, Angola, Argentyna, Australia, Austria, Azerbejdżan, Bahamy, Bahrajn, Bangladesz, Belgia, Bermudy, Boliwia, Bośnia i Hercegowina, Brazylia, Bułgaria, Burundi, Kamerun, Kanada, Kajmany, Chile, Chiny, Kolumbia, Demokratyczna Republika Kongo, Kostaryka, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Dżibuti, Dominikana, Ekwador, Egipt, Salwador, Estonia, Etiopia, Finlandia, Francja, Niemcy, Ghana, Gibraltar, Grecja, Gwatemala, Honduras, Hongkong, Węgry, Indie, Indonezja, Irlandia, Izrael, Włochy, Wybrzeże Kości Słoniowej, Japonia, Jordan, Kazachstan, Kenia, Korea Południowa, Kuwejt, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Makau, Malawi, Malezja, Malta, Mauritius, Meksyk, Mołdawia, Maroko, Mozambik, Holandia, Nowa Zelandia, Nikaragua, Nigeria, Norwegia, Oman, Pakistan, Panama, Paragwaj, Peru, Filipiny, Polska, Portugalia, Portoryko, Katar, Rumunia, Rosja, Rwanda, Arabia Saudyjska, Serbia, Singapur, Słowenia, RPA, Hiszpania, Sri Lanka, Szwecja, Szwajcaria, Tajwan, Tanzania, Tajlandia, Tunezja, Turcja, Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych, Uganda, Ukraina, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Wielka Brytania, USA, Urugwaj, Wenezuela, Wietnam, Zambia i Zimbabwe.

INFORMACJE I OGÓLNE ZASADY UŻYCIA (IOZU wersja: 07012023)

Niniejsze Informacje i ogólne zasady użycia zawierają dodatkowe warunki i ustalenia w zakresie korzystania z Technologii UPS oraz Informacji uzyskanych w ramach korzystania z Technologii UPS na mocy Umowy o korzystaniu z technologii UPS. Informacje i ogólne zasady użycia wspomniano poprzez odniesienie w Umowie o technologii UPS <https://www.ups.com/assets/resources/media/pl_PL/UTA.pdf>. Terminy zapisane wielkimi literami, użyte ale nie zdefiniowane w niniejszych Informacjach i ogólnych zasadach użycia mają znaczenia określone w Ogólnych warunkach i ustaleniach lub Prawach użytkownika końcowego niniejszej Umowy.

1 Uzyskiwanie dostępu do informacji i ich wykorzystywanie.

1.1 Ograniczenia dotyczące informacji.

(a) *Użycie informacji.* Mogą Państwo korzystać z informacji (z wyjątkiem Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL) na Państwa własny Użytek Wewnętrzny. Bez ograniczania powyższych postanowień nie są Państwo uprawnieni do korzystania z Informacji w celu: (i) wspierania jakiejkolwiek działalności ukierunkowanej głównie na oferowanie osobom trzecim usług transportowych lub informacji o usługach transportowych; (ii) udzielania pomocy w negocjowaniu usług albo stawek, bezpośrednio albo pośrednio, w celu uzyskania usług transportu albo usług logistycznych od UPSI albo jakiegokolwiek podmiotu zewnętrznego; albo (iii) porównywania stawek albo czasów wysyłki ze stawkami albo czasami wysyłki oferowanymi przez jakikolwiek podmiot zewnętrzny, który nie jest Stroną UPS. Informacji nie wolno zmieniać i należy je wykorzystywać w całości.

(b) *Ujawnianie Informacji.* Nie mogą Państwo ujawniać Informacji bez wyraźnego upoważnienia udzielonego w niniejszym pkt. 1.1(b) i 1.2(b) poniżej. Mają Państwo prawo do ujawniania Informacji (z wyjątkiem Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL) osobom powiązanymi z Państwem oraz osobom posiadającym uzasadnione zainteresowanie takimi informacjami (np. nadawca, odbiorca lub płatnik zewnętrzny), o ile zagwarantują Państwo, że osoby powiązane z Państwem i wszystkie inne osoby będące odbiorcami na podstawie niniejszego zdania zobowiążą się do używania Informacji i ograniczenia dostępu do nich zgodnie ze wszystkimi ograniczeniami niniejszej Umowy. Ponoszą Państwo odpowiedzialność za wykorzystanie lub ujawnienie Informacji przez Osoby, którym udzielił Państwo dostępu do Informacji. Mają Państwo prawo ujawniać informacje Usługodawcy lub zlecić ujawnienie firmie UPS, jeżeli (i) taki Usługodawca i Państwo podpiszą umowę wyznaczającą UPS na beneficjanta zewnętrznego (jeżeli „beneficjent zewnętrzny” jest uznawany przez ustawodawstwo stosujące się do umowy pomiędzy Państwem a Usługodawcą) oraz ograniczającą wykorzystanie i przechowywanie Informacji przez takiego Usługodawcę zgodnie z niniejszymi Informacjami i ogólnymi zasadami użycia oraz (ii) ten Usługodawca zostanie pisemnie zaakceptowany przez UPS. Ponoszą Państwo pełną odpowiedzialność w stosunku do UPS za wszelkie działania i zaniechania Państwa Usługodawcy, które, jeżeli zostaną przez Państwa podjęte, będą naruszały warunki niniejszej Umowy.

(c) *Zastrzeżenie.* Bez ograniczenia ogólnego charakteru zapisów dotyczących zrzeczenia się odpowiedzialności zawartych w niniejszej Umowie, UPS nie gwarantuje, że Informacje będą prawidłowe ani że wykorzystanie Informacji będzie zgodne z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami lub regulacjami, w tym między innymi z wszelkimi przepisami prawa, zasadami lub regulacjami, które wymagają stosowania faktur w postaci papierowej lub które związane są z podatkiem VAT.

1.2 Dodatkowe ograniczenia dotyczące Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL.

(a) *Ograniczenia dotyczące Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL.* Jeżeli otrzymują Państwo Informacje Usługodawcy lub Informacje 3PL, gwarantują Państwo, że klient UPS (np. Klienci UPS Usług 3PL) powiązany z tymi Informacjami upoważnił Państwa do otrzymania tych Informacji.

(b) *Wykorzystywanie, ujawnianie i przechowywanie Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL.* Zobowiązują się Państwo, występując w charakterze Usługodawcy: (i) wykorzystywać Informacje Usługodawcy i Informacje 3PL wyłącznie na Wewnętrzny Użytek klienta UPS powiązanego z tymi Informacjami; (ii) ujawniać Informacje Usługodawcy i Informacje 3PL wyłącznie klientowi UPS powiązanemu z takimi Informacjami i klientom tego klienta UPS; (iii) przechowywać Informacje Usługodawcy i Informacje 3PL dla każdego klienta UPS odrębnie i nie mieszać ani nie łączyć takich Informacji z żadnymi innymi danymi, w formie elektronicznej lub innej; oraz (iv) wdrożyć stosowne środki techniczne, fizyczne i organizacyjne w

celu ochrony takich Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem lub zagubieniem, zmianą, nieupoważnionym ujawnieniem, przetwarzaniem bądź dostępem. Dla jasności, ale nie wyczerpując wszystkich zabronionych przypadków użycia, nie mogą Państwo (I) z żadnego powodu porównywać Informacji Usługodawcy ani Informacji 3PL powiązanych z klientem UPS lub klientami klienta UPS między takimi osobami, (II) używać Informacji Usługodawcy ani Informacji 3PL jako pomocy w określaniu pierwotnego terminu gwarancji dostawy lub w przedkładaniu Gwarancji usługowej UPS / Gwarancji zwrotu pieniędzy UPS (w zakresie udostępnionym w Państwa lokalizacji lub kraju zamieszkania), (III) używać Informacji Usługodawcy ani Informacji 3PL do udzielania bezpośredniej lub pośredniej pomocy w negocjacjach usług lub stawek z UPSI ani (IV) w inny sposób otrzymywać ani opracowywać usług ani produktów informacyjnych, które wykorzystują Informacje Usługodawcy lub Informacje 3PL (np. obsługa i usługi analizy wyników finansowych). W ramach odstępstwa od postanowień pkt. 1.2(b)(IV) Klient może świadczyć usługi analizy danych na rzecz Klienta UPS Usług 3PL z wykorzystaniem Informacji 3PL powiązanych z Klientem UPS Usług 3PL (np. pulpit przedstawiający przesyłki Klientów UPS Usług 3PL u wszystkich przewoźników zarejestrowanych przez Klienta lub obliczanie dla Klientów UPS Usług 3PL jego całkowitych wydatków poniesionych na transport dla wszystkich przewoźników, wydatków w podziale na przewoźników, przesyłek w podziale na rodzaj, pochodzenie lub miejsce docelowe), o ile Klient nie naruszy żadnych innych postanowień niniejszego pkt. 1.2(b).

(c) *Usuwanie Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL.* Muszą Państwo zniszczyć Informacje Usługodawcy i Informacje 3PL, w zależności od sytuacji, powiązane z klientem UPS w chwili wystąpienia najwcześniejszego z poniższych zdarzeń: (i) skończą Państwo świadczyć usługi w charakterze Usługodawcy lub dostawcy Usług 3PL na rzecz klienta UPSI, (ii) wszystkie Elementy zabezpieczające dla klienta UPS zostaną wyłączone lub nie będą funkcjonować lub (iii) piętnaście (15) miesięcy od momentu otrzymania Informacji Usługodawcy lub Informacji 3PL.

(d) *Zwolnienie z odpowiedzialności.* Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z użycia, ujawnienia i nieusunięcia Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL w sposób inny niż zgodny z obowiązującymi zastrzeżeniami wynikającymi z niniejszej Umowy, w tym z nieautoryzowanego dostępu do takich Informacji Usługodawcy i Informacji 3PL przez osoby trzecie.

(e) *Informacje na temat stawek dla osób trzecich / odbiorców towaru.* Mogą też Państwo otrzymać specjalne warunki cenowe i opłaty mające zastosowanie do konta wysyłkowego UPS przypisanego przez UPS klientowi UPS, jeżeli mają Państwo upoważnienie do wysyłania z rozliczeniem przez osobę trzecią lub odbiorcę towaru z Konta UPS danego klienta UPS („Stawki dla Osoby Trzeciej/Odbiorcy Towaru”). Stawki dla Osoby Trzeciej/Odbiorcy Towaru stanowią Informacje Poufne, a Państwo zobowiązują się (i) nie używać Stawek dla Osoby Trzeciej/Odbiorcy Towaru w żadnym innym celu niż do celu przesyłek realizowanych przez UPSI w imieniu tego klienta UPS ani (ii) nie ujawniać Stawek dla Osoby Trzeciej/Odbiorcy Towaru innym osobom.

(f) *Cyfrowe obrazy podpisów.* Informacje mogą zawierać cyfrowe obrazy podpisów. Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z przetwarzania, wykorzystania lub rozpowszechniania przez Państwa cyfrowych obrazów podpisów lub dowolnej ich części.

1.3 Ograniczenia dotyczące pliku danych aplikacji Time in Transit™.

(a) *Dodatkowe ograniczenia.* W ramach dodatkowych ograniczeń lub Informacji będących plikiem danych Transit™ (TNT Plik Danych”) zapewnianym Państwu za pomocą Usługi UPS Bulk Data UPS niniejszym przyznaje Państwu, a Państwo przyjmują, niewyłączną, nieprzenoszalną, bezterminową i ograniczoną licencję zezwalającą na instalację, ładowanie, obsługę i korzystanie z Pliku Danych TNT, jak i wszelkich dotyczących go poprawek, usprawnień, modyfikacji, wznowionych wersji i aktualizacji dostarczonych Państwu przez UPS, które mogą być dostępne wyłącznie za dodatkową opłatą, na pojedynczej jednostce centralnej znajdującej się pod adresem zatwierdzonym przez UPS na piśmie (dalej zwanym „Dopuszczoną Lokalizacją”)

wyłącznie w celu obliczenia przybliżonej ceny i czasu dostarczenia nadanych Przesyłek, z zastrzeżeniem dodatkowych ograniczeń wskazanych poniżej.

(i) Zobowiązują się Państwo niezwłocznie usunąć wszelkie kopie Pliku Danych TNT w poprzedniej wersji po otrzymaniu wszelkich takich aktualizacji. Przyjęcie zaktualizowanej wersji Pliku Danych TNT i jej użytkowanie jest równoznaczne z oświadczeniem i gwarancją usunięcia przez Państwa wszelkich wcześniejszych wersji Pliku Danych TNT.

(ii) Niniejszym wyrażają Państwo zgodę na korzystanie z Pliku Danych TNT i wszelkich jego elementów wyłącznie w celach informacyjnych. Nie będą Państwo informować osób trzecich ani sugerować im, że szacowany czas dostawy wygenerowany przez Plik Danych TNT stanowi gwarancję rzeczywistego czasu dostawy w przypadku usług przewozowych świadczonych przez UPSI. Wszelkie tego typu zapewnienia lub inne ustalenia związane z lokalizacją przesyłki oraz kwestie z nią związane podlegają umowie przewozu zawartej między Państwem a UPSI, jeśli taka istnieje, oraz stosownym Warunkom usług Przewozu/Obługi UPS obowiązującym w chwili wysyłki.

(iii) Zobowiązują się Państwo nie używać Pliku Danych TNT ani żadnych zawartych w nim szacunkowych czasów dostawy w celu stworzenia, używania lub zaprezentowania porównania usługi UPS, poziomu usług UPS lub stawek za usługi UPS z usługami, poziomami usług lub stawkami za usługi innego przewoźnika lub zewnętrznej firmy logistycznej niebędącej członkiem UPSI ani Przedsiębiorstwem Powiązanym z UPS, w tym porównań wyświetlanych na tym samym ekranie, w tym samym oknie lub wyszukiwarce, a także automatycznych porównań opartych na regułach.

(iv) Zobowiązują się Państwo nie udzielać podlicencji ani licencji oraz nie wypożyczać, sprzedawać, pożyczać, oddawać ani nie przekazywać Pliku Danych TNT w żaden inny sposób osobom trzecim (z wyjątkiem Usługodawcy zatwierdzonego na piśmie przez UPS do otrzymania Pliku Danych TNT), a także nie instalować, nie ładować, nie obsługiwać, nie modyfikować ani nie wykorzystywać Pliku Danych TNT w ramach innego systemu operacyjnego niż ten znajdujący się w Dopuszczonej Lokalizacji. Klient zobowiązuje się przechowywać wszystkie dozwolone kopie Pliku Danych TNT w bezpiecznym miejscu oraz, na ile to możliwe, podjąć wszelkie działania mające uchronić Plik Danych TNT przed nieautoryzowanym udostępnieniem lub ujawnieniem.

(v) Zobowiązują się Państwo nie wprowadzać częściowych ani całkowitych zmian lub modyfikacji w Pliku Danych TNT. Mogą Państwo sporządzić wyłącznie jedną kopię zapasową Pliku Danych TNT, która to kopia zapasowa może być stosowana wyłącznie w celu przywrócenia Pliku Danych TNT w razie zniszczenia lub uszkodzenia jego wersji oryginalnej.

(b) *Legenda.* Zobowiązują się Państwo umieścić niniejszą legendę w oknie powitalnym wszelkich Aplikacji umożliwiających dostęp do Pliku Danych TNT w taki sposób, aby była ona widoczna dla wszystkich użytkowników Aplikacji: „UWAGA: Plik danych aplikacji UPS Time in Transit™ zawarty w niniejszym oprogramowaniu lub przez nie udostępniony stanowi własność UPS, a jego przekazanie użytkownikom tego oprogramowania jest objęte licencją. Plik danych aplikacji UPS Time in Transit™ nie może być kopiowany, częściowo ani w całości, bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody UPS.”

(c) *Konflikt.* Jeżeli na podstawie niniejszego dokumentu powstanie konflikt między nadanymi prawami i ograniczeniami określonymi w pkt. 1.3(c) a innymi nadanymi prawami i ograniczeniami wynikającymi z Plików Danych TNT jako informacją wynikającą z dowolnego innego pkt. niniejszej Umowy, postanowienia pkt. 1.3(c) niniejszych Informacji i ogólnych zasad użycia będą wiążące w zakresie rozwiązania tego konfliktu.

(d) *Modyfikacje.* Firma UPS może dokonać modyfikacji Plików Danych TNT w celu wyeliminowania danych związanych z kodami pocztowymi wysyłki nieodpowiadającymi Państwa miejscom dostarczania przesyłek.

1.4 Zgoda na ujawnianie Informacji Chronionych Quantum View.

(a) Technologie UPS znane jako Quantum View Data Service, Quantum View Management Service oraz Quantum View Management for Importers Service (zwane łącznie „Technologiami QV”) mogą umożliwić dostęp do informacji importowanych, celnych lub danych, o których mowa w CFR 19, części 111 i 163, które uznaje się za informacje poufne w rozumieniu CFR 19 111.24 oraz wszelkich innych

stosownych przepisów prawa, obejmujące, ale nie wyłącznie, dane wejściowe, kwoty handlowe, wartości, klasyfikację taryf, producentów i dostawców, podatki i opłaty, szczegóły dotyczące wysyłki, punkty kontaktowe, adresy, a także numery telefonów („Chronione Informacje Poufne Quantum View”). Technologie QV mogą zawierać opcję wyznaczania do pięciu odbiorców raportów zawierających Chronione Informacje Poufne Quantum View („Raporty Chronione”). Rozumieją Państwo i zgadzają się na to, że: (a) Wskazanie przez Państwa Osoby jako odbiorcy Raportów Chronionych lub (b) praw dostępu do Technologii QV udzielonych przez Administratora QV danej Osobie za pośrednictwem Systemu Kont Quantum View oznacza Państwa zgodę na dzielenie się takimi Chronionymi Informacjami Poufnymi Quantum View z tymi Osobami oraz oznacza zrzeczenie się przez Państwa praw do jakichkolwiek ograniczeń dotyczących ujawniania przez UPS, lub jakichkolwiek agentów lub przedstawicieli UPS, Chronionych Informacji Poufnych Quantum View lub jakichkolwiek innych Informacji istotnych dla Państwa, Państwa mienia lub transakcji dotyczących lub uwzględnionych w takich Raportach Chronionych lub Technologii QV, na mocy praw obowiązujących w danej jurysdykcji lub jurysdykcjach nadających takie prawa, którym Państwo podlegacie, wraz z Państwa mieniem i transakcjami oraz Raportami Chronionymi i Technologiami QV, włącznie z zawartymi w nich Chronionymi Informacjami Poufnymi Quantum View.

(b) W ramach Technologii QV mają Państwo możliwość usunięcia Osób wyznaczonych jako odbiorców raportów zawierających Chronione Informacje Poufne Quantum View, a także, jeśli są Państwo Administratorami QV, mają Państwo możliwość zablokowania dostępu wyznaczonym Osobom do Technologii QV. Do momentu usunięcia takiej wyznaczonej Osoby, zgodnie z postanowieniami zdania powyżej, Osoba taka ma dostęp do Chronionych Informacji Poufnych Quantum View oraz do Technologii QV, w wyznaczonym zakresie. Przyjęcie przez Państwa warunków i postanowień niniejszej Umowy oznacza i stanowi pisemną zgodę na ujawnianie przez UPS lub jakichkolwiek agentów lub przedstawicieli UPS Chronionych Informacji Poufnych Quantum View lub innych informacji istotnych dla Państwa, Państwa mienia i transakcji prowadzonych z wykorzystaniem Technologii QV lub w związku z nimi. Na swój wyłączny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z ujawnienia Chronionych Informacji Poufnych Quantum View istotnych dla Państwa, Państwa mienia i transakcji prowadzonych na mocy lub w zakresie Technologii QV i niniejszej Umowy. Ponoszą Państwo wyłączną odpowiedzialność za ograniczenie dostępu do Chronionych Informacji Poufnych Quantum View wysyłanych lub otrzymywanych za pośrednictwem Technologii QV tak, aby Osoby, w tym między innymi Państwa pracownicy, nie miały dostępu w sposób bezpośredni, pośredni lub potajemny do Technologii UPS lub Chronionych Informacji Poufnych, których nie życzą sobie Państwo im udostępniać. Ponoszą Państwo wyłączną odpowiedzialność za jakiekolwiek wykorzystanie Chronionych Informacji Poufnych Quantum View bądź Technologii UPS przez Osoby, którym udzielili Państwo zezwolenia na dostęp do Chronionych Informacji Poufnych Quantum View bądź Technologii UPS. W przypadku, gdy wyznaczony przez Państwa odbiorca Raportów Chronionych poinformuje Państwa, że nie życzy sobie dalej otrzymywać takich informacji, powinni Państwo niezwłocznie zaprzestać korzystania z Technologii UPS, za pośrednictwem której Raporty Chronione są wysyłane do takiego odbiorcy. W żadnym wypadku UPS nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek zaniechania lub opóźnienia w przesyłaniu lub odbiorze Raportów Chronionych.

2 Ogólne zasady i wymogi dotyczące korzystania.

2.1 Wysyłanie wiadomości. Niektóre Technologie UPS umożliwiają wysyłanie wiadomości zawierających Informacje o nadanej Przesyłce poprzez e-mail lub SMS do zdefiniowanego przez Państwa odbiorcy. Zobowiązują się Państwo do korzystania z usługi wysyłania wiadomości wyłącznie do przekazywania informacji związanych z tą nadaną Przesyłką oraz do wysyłania wiadomości jedynie do odbiorcy powiązanego z tą Przesyłką. Ponoszą Państwo wyłączną odpowiedzialność za przekazywane przez Państwa treści ujęte w wiadomościach. Nie będą Państwo umieszczać w wiadomościach treści niezgodnych z prawem, sprostnych, obraźliwych, zniesławiających, napastliwych ani szkodliwych. Firma UPS w żadnym wypadku nie jest odpowiedzialna materialnie za nieprzesłanie lub opóźnienie przesłania czy odbioru wiadomości. Jeżeli odbiorca zakomunikuje Państwu, iż nie życzy sobie otrzymywania wiadomości na temat nadanych Przesyłek, natychmiast zaprzestaną Państwo posługiwania się Technologią UPS do zlecania UPS wysyłania wiadomości do takiego odbiorcy. Gwarantują Państwo, że uzyskali świadomą, szczegółową zgodę odbiorcy każdej wiadomości na otrzymanie danej wiadomości oraz że adresy e-mail i numery telefonów, które przekazali Państwo UPS, są dokładne i podlegają kontroli zamierzonego odbiorcy wiadomości. Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z naruszenia gwarancji zawartych w zdaniu poprzedzającym.

2.2 Korzystanie z adresów e-mail uzyskanych w PLD. Opcjonalnym polem w PLD, jakie przekazują Państwo UPS w zakresie wysyłanych przesyłek i przesyłek rozliczanych alternatywnie, jest adres e-mail odbiorcy („adres e-mail PLD”). Przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, że jeśli podają Państwo adres e-mail PLD dla przesyłki, UPS może wysłać powiadomienia związane z dostarczeniem takiej przesyłki do powiązanego adresu e-mail PLD. Oświadczają Państwo, że zagwarantowali Państwo świadomą i szczegółową zgodę osoby powiązanej z każdym adresem e-mail PLD na otrzymywanie powiadomień dotyczących dostawy takiej wysyłanej przesyłki lub przesyłki rozliczanej alternatywnie oraz że adresy e-mail PLD są prawidłowe i kontrolowane przez odbiorcę w zakresie przesyłek, z którymi są powiązane, jeżeli zostały wskazane w PLD. Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z naruszenia gwarancji zawartych w zdaniu poprzedzającym.

2.3 Audyty.

(a) *Audit informacji.* Firma UPS lub jej przedstawiciel może przeprowadzić w Państwa jednostce audit we wzajemnie uzgodnionym terminie, aby zagwarantować przestrzeganie przez Państwa art. 1 Informacji i ogólnych zasad użycia. Audit ten zostanie przeprowadzony tak, aby w stopniu racjonalnym zminimalizować wszelkie zakłócenia Państwa działalności. Zgadzają się Państwo współpracować z UPS lub przedstawicielem UPS i udzielić dostępu do obiektów i personelu wymaganych do takiego auditu. Zgadzają się Państwo odpowiadać bezzwłocznie i właściwie na wszelkie zapytania ze strony UPS lub przedstawiciela UPS dotyczące takiego auditu.

(b) *Audit aplikacji.* Są Państwo zobowiązani do udzielenia firmie USP dostępu do Aplikacji (zdefiniowanej w Prawach użytkownika końcowego) na żądanie UPS w celu ustalenia zgodności Aplikacji z Systemami UPS, jak również przestrzegania przez Państwa niniejszej Umowy i obowiązującej Dokumentacji Technicznej API. Jeżeli UPS ustali, że Aplikacja nie jest zgodna z Umową lub obowiązującą Dokumentacją techniczną API, bądź że nie jest zgodna z Systemami UPS, wprowadzą Państwo wszelkie zmiany, których zażąda UPS; UPS może ponadto wymagać, aby Państwo zablokowali dostęp do takiej Aplikacji i posługiwanie się nią do czasu, aż UPS przekaże Państwu pisemną zgodę.

2.4 Prawa Administratora.

(a) *Administrator.* Niektóre Technologie UPS zapewniają „Administratora”, czyli użytkownika upoważnionego przez Klienta z prawem do zarządzania Państwa korzystaniem z Technologii UPS. Jeżeli jako Klient ustanowią Państwo jakiegokolwiek użytkownika Administratorem, zgadzają się Państwo ponosić odpowiedzialność za wszelkie działania podejmowane przez tego Administratora w zakresie jego dostępu do Technologii UPS i korzystania z niej, oraz zobowiązują się Państwo do monitorowania i unieważnienia, jeśli zajdzie taka potrzeba, uprawnień tego Administratora. Przyjmują Państwo do wiadomości i zgadzają się, iż każdy wyznaczony przez Państwa Administrator może wyznaczyć dowolnego innego użytkownika na Administratora, z takimi samymi uprawnieniami, jak pierwszy Administrator.

(b) *Zawieszenie.* Państwa prawa dostępu do Technologii UPS z Administratorem mogą być zawieszone w każdej chwili przez UPS, Klienta lub Administratora, w przypadku Technologii UPS posiadającej Administratora, na ich wyłączne uznanie, w tym między innymi przez UPS z powodu niekorzystania z takich kont. Na Państwa wniosek, UPS może, na swoje wyłączne uznanie, wznowić Państwa konto dla Technologii UPS i umożliwić dalszy dostęp do Technologii UPS oraz dalsze posługiwanie się nią zgodnie z niniejszą Umową. Jednak przywrócone Konto Technologii UPS może nie mieć żadnych wcześniejszych informacji w chwili przywrócenia go. Państwa prawa dostępu do Technologii UPS wygasną automatycznie z chwilą wygaśnięcia lub anulowania praw Klienta do posługiwania się Technologią UPS lub po ustaniu Państwa zatrudnienia u Klienta czy upoważnienia do dostępu do Technologii UPS w imieniu Klienta.

2.5 Dostęp do materiałów UPS i posługiwanie się nimi.

(a) *Dostęp zgodny Umową.* Mogą Państwo uzyskać dostęp do Materiałów UPS i korzystać z nich zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy. Nie wolno Państwu posługiwać się Materiałami UPS ani uzyskiwać do nich dostępu w jakikolwiek sposób, który zgodnie z uzasadnioną oceną UPS wpływa negatywnie na funkcjonowanie bądź działanie Materiałów UPS lub zakłóca możliwość dostępu do Systemów UPS lub Technologii UPS przez innych użytkowników.

(b) *Konta w systemie.* Niektóre Technologie UPS wymagają od Państwa założenia Konta w systemie i ustanowienia Elementów zabezpieczających, takich jak powiązane z kontem identyfikator logowania i hasło. Będą Państwo posługiwać się przydzielonym Kontem w systemie i Elementami zabezpieczającymi wyłącznie do uzyskania dostępu do Technologii UPS związanej z takim Kontem w systemie. Nie mają Państwo prawa uzyskiwać dostępu do Technologii UPS za pośrednictwem Konta w systemie i Elementów zabezpieczających przydzielonych jakiegokolwiek innej osobie. Nie wolno Państwu udostępniać swojego Konta w systemie ani ujawniać Elementów zabezpieczających jakiegokolwiek innej osobie. Przysługujące Państwu prawo dostępu do Technologii UPS powiązanej z tym Kontem w systemie lub Elementami zabezpieczającymi wygasa automatycznie w chwili zamknięcia lub usunięcia Państwa Konta w systemie lub Elementów zabezpieczających. BĘDĄ PAŃSTWO WYŁĄCZNIE ODPOWIEDZIALNI I ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO, NA WŁASNY KOSZT, ZWOLNIĆ Z ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZABEZPIECZYĆ STRONY ZWOLNIONE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI W UPS ZA SZKODY PONIESIONE PRZEZ STRONY ZWOLNIONE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI W UPS ZWIĄZANE BEZPOŚREDNIO LUB POŚREDNIO Z WSZELKIM POSŁUGIWANIEM SIĘ I DOSTĘPEM DO TECHNOLOGII UPS I ZWIĄZANYMI Z NIĄ INFORMACJAMI PRZEZ JAKĄKOLWIEK OSOBĘ, KTÓRA UZYSKAŁA TAKI DOSTĘP, POSŁUGUJĄC SIĘ PAŃSTWA KONTEM W SYSTEMIE LUB ELEMENTAMI ZABEZPIECZAJĄCYMI, W TYM MIĘDZY INNYMI WSZELKI DOSTĘP POŚREDNI LUB BEZPOŚREDNI, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODBYŁ SIĘ ON ZA PAŃSTWA ZGODĄ. Przykładem Konta w systemie jest Państwa profil UPS na stronie UPS.com.

(c) *Poleganie na Internecie.* Przyjmują Państwo do wiadomości, że dostęp do Systemów UPS i Technologii UPS może być uzyskany przez Internet, który nie jest pod kontrolą UPSI. W związku z tym, przyjmują Państwo do wiadomości, że ani UPS ani UPSI nie ponosi odpowiedzialności ani odpowiedzialności materialnej, pośredniej ani bezpośredniej, za jakiegokolwiek straty bądź szkody spowodowane lub rzekomo spowodowane przez Państwa nieodpowiednie lub nieprawidłowe posługiwanie się Internetem bądź niemożność uzyskania przez Państwa dostępu do SYSTEMÓW UPS I TECHNOLOGII UPS przy użyciu Internetu.

(d) *Łącza do innych stron.* Technologia UPS może zawierać łącza do Powiązanych Witryn. Dostęp do tych powiązanych witryn zapewniany jest wyłącznie dla Państwa wygody i nie oznacza, że Strony UPS w jakikolwiek sposób popierają treść takich Powiązanych Witryn. UPS nie stwierdza ani nie gwarantuje poprawności, dokładności, funkcjonowania ani jakości wszelkich treści, oprogramowania, usług ani aplikacji znajdujących się na takich Powiązanych Witrynach. Jeżeli decydują się Państwo wejść do Powiązanych Witryn, robią to Państwo na własne ryzyko. UPS nie odpowiada za dostępność Powiązanych Witryn. Ponadto Państwa korzystanie z Powiązanych Witryn podlega wszelkim właściwym przepisom, warunkom i zasadom ich użycia, w tym między innymi, polityce ochrony prywatności Powiązanej Witryny.

(e) *Dostęp zdalny.* Wszelki dostęp do Systemów UPS lub Technologii UPS przez zautomatyzowane urządzenia zapytujące, roboty lub narzędzia do powtarzalnego zbierania i ekstrakcji danych, procedury, skrypty i inne mechanizmy o podobnych funkcjach, które nie są same w sobie Technologią UPS licencjonowaną niniejszym do takich celów, jest surowo wzbroniony bez żadnych wyjątków, chyba że wcześniej uzyskano pisemną zgodę UPS.

(f) *Wirusy.* Zgadza się Państwo nie dołączać, nie wprowadzać i nie łądować do Systemów UPS ani Technologii UPS żadnych wirusów, koni trojańskich, robaków, bomb zegarowych ani innych procedur oprogramowania komputerowego, których celem jest (i) uszkodzanie, zakłócanie, przechwytywanie lub przejmowanie systemów UPS lub hostowanej Technologii UPS albo (ii) naruszanie praw własności intelektualnej UPSI lub innych stron.

(g) *Inżynieria wsteczna.* Nie będą Państwo odtwarzać ani podejmować prób wyodrębnienia kodu źródłowego z Oprogramowania, z wyjątkiem przypadków, gdy ograniczenie to jest wyraźnie zabronione przez obowiązujące prawo.

2.6 Gwarancja rzetelności informacji i upoważnienie.

(a) *Gwarancja.* Oświadczają Państwo i zapewniają, że (i) są Państwo uprawnieni do ujawnienia informacji, które Państwo przekazują UPS zgodnie z niniejszą Umową, (ii) wszelkie informacje, które przekazują Państwo UPS na swój temat zgodnie z niniejszą Umową, są prawdziwe, dokładne, kompletne i aktualne oraz (iii) przekazali Państwo stosowne powiadomienie i – jeśli to konieczne na mocy obowiązującego prawa – uzyskali Państwo odpowiednią, dobrowolną, szczegółową, świadomą i wiążącą zgodę każdej osoby, której dane dotyczą, w związku z wszelkimi informacjami przekazywanymi przez Państwa firmie UPS, na przetwarzanie informacji, w tym na przekazywanie takich informacji na teren Stanów Zjednoczonych lub innych

krajów lub terytoriów, których przepisy prawa mogą nie zapewniać takiego samego poziomu ochrony danych osobowych, jak przepisy kraju lub terytorium pochodzenia danej osoby. Potwierdzają Państwo i zgadzają się, że UPS nie będzie zobowiązane do weryfikacji lub kwestionowania ważności lub poprawności jakichkolwiek informacji przekazywanych przez Państwa do UPS.

(b) *Upoważnienie.* Niniejszym upoważniają i wyznaczają Państwo firmę UPS i UPS Supply Chain Solutions, Inc. oraz jej Jednostki Stowarzyszone, następców prawnych i cesjonariuszy do współużywania danych, do których odnosi się przepis 19 C.F.R., Części 111 i 163, w tym wszystkich dokumentów, danych lub informacji związanych z Państwa działalnością gospodarczą, z UPSI UPSI, w tym między innymi UPS i UPS Supply Chain Solutions, Inc., mogą zatrudnić osobę trzecią do prowadzenia rutynowych i administracyjnych czynności handlowych (np. przygotowanie faktur, windykacja, bankowość, tworzenie obrazów danych i przechowywanie dokumentów) i niniejszym udzielają Państwo UPSI dobrowolnej, szczegółowej i świadomej zgody na ujawnianie dokumentów, w tym dokumentów związanych z Państwa działalnością, w celu wykonywania przez ich odbiorcę takich rutynowych i administracyjnych czynności handlowych. Przyjmują Państwo do wiadomości, iż zgodnie z Warunkami Świadczenia Usług UPS Supply Chain Solutions, Inc. mają Państwo obowiązek i ponoszą wyłączną odpowiedzialność za utrzymywanie wszystkich dokumentów wymaganych w myśl przepisów celnych i innych przepisów Stanów Zjednoczonych, i że niniejsza Umowa nie nakłada na UPSI żadnego obowiązku, i UPSI nie przyjmuje na siebie zobowiązania do występowania w roli Państwa „archiwisty” lub „przedstawiciela do przechowywania danych archiwalnych”.

(c) *Inżynieria wsteczna.* Nie będą Państwo odtwarzać ani podejmować prób wyodrębnienia kodu źródłowego z Oprogramowania, z wyjątkiem przypadków, gdy ograniczenie to jest wyraźnie zabronione przez obowiązujące prawo.

(d) *Posługiwanie się znakiem handlowym klienta.* Niektóre hostowane Technologie UPS można modyfikować na własne potrzeby przez dodanie obrazu graficznego. Niniejszym udzielają Państwo UPS niewyłącznej, wolnej od tantiem, ogólnoswiatowej licencji na czas obowiązywania niniejszej Umowy na posługiwanie się, powielanie, publikowanie, wykonywanie i ukazywanie nazwy Państwa firmy i/lub znaku handlowego, znaku firmy lub znaków usługowych, które przekażą Państwo UPS („Znak”) do użytku w ramach Technologii UPS, do której będą mieli dostęp Państwo, inni pracownicy Klienta i inni użytkownicy autoryzowani przez Państwo (jeżeli ma to zastosowanie), i do wydawania licencji pochodnych niezbędnych do osiągnięcia tego celu. Zgadzają się Państwo zapewnić Znak w formacie i rozmiarze określonym przez UPS. Oświadczają Państwo, iż mają Państwo wszystkie prawa do tego Znak i jak również prawo do udzielenia licencji na ten Znak, jw.

2.7 Zestawienie adresów.

(a) *Identyfikacja Przesyłek doręczanych.* Jedną z Technologii UPS identyfikuje Przesyłki doręczane przez porównanie adresu odbiorcy z adresem podanym przez Państwo do użycia w usłudze zestawiania adresów lub w drodze zestawiania symbolu LID z przesyłką. Gwarantują Państwo, iż informacje adresowe podane przez Państwo są prawdziwe, kompletne i dokładne, i że będą Państwo możliwe szybko informować UPS o wszelkich zmianach informacji adresowych podanych przez Państwo, i że są Państwo upoważnieni do uzyskiwania informacji związanych z paczkami doręczanymi przez UPSI na podany przez Państwa adres. Przyjmują Państwo do wiadomości i przyznają, że Technologia UPS (1) może nie identyfikować i nie zgłaszać wszystkich przesyłek przekazanych UPSI przeznaczonych do doręczenia na podany przez Państwa adres lub powiązanych z LID, (2) może identyfikować i zgłaszać przesyłki wprowadzone do UPSI, które nie są przeznaczone do doręczenia na podany przez Państwa adres lub nie są przeznaczone do doręczenia na wykorzystywany przez Państwa adres zestawiony z LID, i (3) może identyfikować i zgłaszać przesyłki wprowadzone przez Państwa do systemu UPSI do niestowarzyszonej strony trzeciej poprzez nieprawidłowe adresowanie, nieprawidłowe rozpoznanie adresu przez Technologię UPS lub nieprawidłowy LID powiązany z taką przesyłką. Przesyłki wzmiankowane w punktach (2) i (3) powyżej będą określane w dalszej części tego dokumentu jako „Mylnie skierowane przesyłki doręczane”. Informacje dotyczące Mylnie skierowanych przesyłek doręczanych mogą zawierać elektroniczny obraz podpisu odbiorcy danej przesyłki. UPS PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ WYŁĄCZNIE W PRZYPADKACH ROZMYŚLNEGO PRZEWINIENIA BĄDŹ RAŻĄCEGO ZANIEDBANIA ZA JAKIEKOLWIEK ROSZCZENIA BĄDŹ SZKODY WYNIKAJĄCE Z UJAWNIECIA INFORMACJI ZWIĄZANYCH Z NIEWŁAŚCIWIE DOSTARCZONYMI PRZESYŁKAMI.

(b) *Informacje dotyczące Niewłaściwie Dostarczonych Przesyłek.* Informacje otrzymywane przez Państwa za pośrednictwem Technologii UPS, dotyczące Niewłaściwie Dostarczonych Przesyłek, zwane są „Informacjami”. Po zidentyfikowaniu przez Państwa Informacji dotyczących Niewłaściwie Dostarczonych Przesyłek zgadzają się Państwo nie ujawniać jakimkolwiek Osobom i nie wykorzystywać tych

Informacji w żadnym celu. Na własny koszt zwolnią Państwo z odpowiedzialności i zabezpieczą Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS z tytułu wszelkich Szkód poniesionych przez Strony zwolnione z odpowiedzialności w UPS, wynikających bezpośrednio lub pośrednio z jakiegokolwiek naruszenia przez Państwa postanowień zdania poprzedzającego.

2.8 Miary wydajności. Nie będą Państwo ujawniać ani publikować bez uprzedniej pisemnej zgody UPS żadnych statystyk dotyczących wydajności ani możliwości związanych z wynikami jakichkolwiek testów referencyjnych przeprowadzanych w odniesieniu do Technologii UPS.

3 Wysyłki z użyciem Technologii UPS

3.1 Zastosowanie umów o usługach przewozowych. Przesyłki nadane w Technologii UPS w ramach konta UPS podlegają umowie o usługach przewozowych obowiązującej w danej chwili dla właściwego konta UPS. WSZYSTKIE PRZEKAZYWANE PRZESYŁKI, W TYM MIĘDZY INNYMI PRZESYŁKI NIEPODLEGAJĄCE UMOWIE O USŁUGACH PRZEWOZOWYCH, PODLEGAJĄ WARUNKOM I USTALENIOM ZAWARTYM W WARUNKACH USŁUG PRZEWOZU/OBSŁUGI UPS OBOWIĄZUJĄCYCH W CZASIE PRZESYŁKI. Nie mogą Państwo wykorzystywać Technologii UPS w celu oferowania usługi przewozu jako Usługodawca w imieniu klienta UPS będącego osobą trzecią, nie uzyskawszy wcześniej zgody UPS na działanie jako Usługodawca dla takiego klienta UPS. Wszystkie zamówienia na usługi złożone za pośrednictwem Technologii UPS mają charakter wiążący i ostateczny oraz podlegają postanowieniom umowy o usługach przewozowych obowiązującej dla tego rodzaju zamówień. Celem uniknięcia wątpliwości, wszystkie złożone za pośrednictwem strony ups.com albo innej Technologii UPS zamówienia na usługi transportu świadczone przez TFI International, Inc. albo Jednostkę stowarzyszoną TFI International, Inc., w tym w szczególności TForce Freight® (zwane samodzielnie i łącznie „TFI”) podlegają postanowieniom umowy o świadczenie usług zawartej przez Państwa z TFI w zakresie takich usług lub aktualnym w danym momencie warunkom świadczenia usług przez TFI, stosownie do okoliczności; drugi z tych dokumentów jest dostępny pod adresem: <<https://www.tforcefreight.com/ltl/apps/RulesTariffs>> albo pod łączem następującym; łącze podano tutaj wyłącznie dla wygody.

3.2 Szacunkowe opłaty za wysyłkę wynikające z Technologii UPS. Wszelkie opłaty za wysyłkę wynikające z Technologii UPS w czasie rejestracji stanowią szacunki. Opłaty rzeczywiste wskazano w obowiązujących Warunkach usług Przewozu/Obsługi UPS oraz wszelkich obowiązujących pisemnych uzgodnieniach z UPSI. Rzeczywiste opłaty za wysyłkę i szacunkowe opłaty wyświetlane w Technologii UPS w czasie rejestracji mogą się różnić. Niezależnie od opłat wskazywanych przez Technologię UPS w czasie rejestracji, znaczenie nadrzędne mają opłaty wskazane w obowiązujących Warunkach usług Przewozu/Obsługi UPS lub wszelkich obowiązujących pisemnych uzgodnieniach z UPSI.

3.3 Niekompletne informacje i opłaty dodatkowe. Jeżeli informacje przekazane przez Państwa na temat przesyłki rejestrowanej w Technologii UPS są niekompletne bądź niedokładne w jakikolwiek sposób, właściwa Strona UPS może, choć nie musi, uzupełnić bądź skorygować takie informacje w Państwa imieniu i odpowiednio zmienić opłatę. Zgadzają się Państwo na opłacenie wszelkich kosztów transportu, ceł, podatków, opłat dodatkowych, kar i grzywien nałożonych przez władze, opłat za przechowywanie i opłat celnych poniesionych wskutek niedopełnienia przez Państwa lub przez odbiorcę obowiązku dostarczenia odpowiedniej dokumentacji lub uzyskania odpowiedniej licencji czy zezwolenia, opłat przedpłaconych przez Stronę UPS, kosztów postępowania sądowego poniesionych przez Stronę UPS i wszelkich innych kosztów, które mogą być nałożone i poniesione w związku z przesyłkami zarejestrowanymi w Technologii UPS (zwanymi łącznie „Opłatami Dodatkowymi”). Jeżeli płatność za przesyłki zarejestrowane w Technologii UPS uiszczana jest kartą kredytową lub debetową, wyraźnie upoważniają Państwo Stronę UPS do oszacowania i pobrania wszelkich opłat związanych z takimi przesyłkami, w tym między innymi Opłat Dodatkowych, poprzez obciążenie tej samej karty kredytowej lub debetowej. W przypadku innych opcji rozliczania, takich jak w szczególności opcje „Płatne przez stronę trzecią” [„third party billing”] albo płatności za tekst [Pay by Text], udostępnionych Państwu poprzez Technologię UPS, zgadzają się Państwo zagwarantować uiszczenie wszystkich opłat, w tym wszelkich Opłat Dodatkowych związanych z Państwa przesyłkami w wypadku nieuiszczenia takich opłat przez odbiorcę bądź stronę trzecią.

3.4 Dokonanie transakcji przewozu. Zgadzają się Państwo na obciążenie wybranej przez Państwa metody płatności (np. karty płatniczej oraz Konta UPS) kwotą należności za zamówione Usługi przewozowe, kiedy dokonają Państwo transakcji w Technologii UPS i uzyskają Państwo naklejkę do wydrukowania, niezależnie od tego, czy taka naklejka zostanie następnie faktycznie wydrukowana, naklejona na przesyłkę i przekazana UPSI.

3.5 Odbiór przesyłki. Zeskanowanie naklejki na nadanej Przesyłce przez Strony UPS stanowi jedyny niepodważalny dowód, iż Strona UPS faktycznie odebrała Przesyłkę do przewozu zgodnie z tą naklejką.

3.6 Możliwości Międzynarodowej Bazy Wiedzy. Usługi **UPS Shipping API**, **UPS.com Forms for Export**, **oprogramowanie UPS Worldship®** oraz usługa **TradeAbility** zapewniają dostęp do informacji, które mogą być wykorzystywane w celu ułatwienia wysyłek transgranicznych („Możliwości IKB”). Przyjmują Państwo do wiadomości, że obowiązujące przepisy prawa, zasady i regulacje, w tym dotyczące importu i eksportu, podlegają zmianom i mogą nie być uwzględniane w ramach Możliwości IKB. Korzystanie z Możliwości IKB odbywa się na własne ryzyko, a Możliwości IKB mogą ulec zmianie lub aktualizacji bez uprzedzenia. Sugestie zawarte w Możliwościach IKB (np. klasyfikacje taryfowe lub związane z nimi cła, podatki lub opłaty) nie stanowią porady prawnej dla Państwa ani żadnej innej osoby. W celu dokonania odprawy celnej Państwa przesyłki międzynarodowej może być wymagana dodatkowa dokumentacja, która nie została dostarczona przez Możliwości IKB. Wszelkie szacunki opłat mogą być wykorzystywane wyłącznie w celach informacyjnych. UPS nie gwarantuje dokładności jakichkolwiek informacji (np. klasyfikacji taryfowej) lub szacunkowych opłat (np. cel i podatków) dostarczanych przez Możliwości IKB. UPS w żadnym wypadku nie będzie ponosić odpowiedzialności materialnej wobec jakiejkolwiek osoby fizycznej ani prawnej za jakiekolwiek bezpośrednie, pośrednie, wynikowe, przypadkowe lub inne szkody w myśl jakiejkolwiek teorii prawa, za jakiekolwiek błędy informacji, formularzy i funkcji Możliwości IKB, nawet jeżeli powiadomią Państwo UPS o możliwości wystąpienia takich szkód. UPS WYRAŹNIE UCHYLA WSZELKIE RĘKOJMIE, W TYM MIĘDZY INNYMI, DORÓZUMIANE RĘKOJMIE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO JAKIEGOKOLWIEK KONKRETNEGO CELU W ZAKRESIE MOŻLIWOŚCI IKB.

4 Warunki Umowy, które pozostaną w mocy po jej wygaśnięciu.

Niezależnie od rozwiązania niniejszej Umowy z dowolnego powodu poniższe punkty niniejszych Informacji i zasadom ogólnego użycia pozostaną w mocy po rozwiązaniu Umowy: Punkty 1.1 - 1.2, 1.4(b) (czwarte zdanie), 2.1 (ostatnie zdanie), 2.2 (ostatnie zdanie), 2.3(a), 2.5(b) (piąte zdanie), 2.7(a) (ostatnie zdanie), oraz 3.6 (dwa ostatnie zdania).

ZAŁĄCZNIK A

DEFINICJE

W niniejszych Informacjach i ogólnych zasadach użycia zastosowano następujące zdefiniowane pojęcia.

Administrator ma znaczenie nadane w pkt. 2.4(a) niniejszych Informacji i ogólnych zasad użycia.

Informacje 3PL to informacje, które otrzymują Państwo, realizując Cele 3PL.

Cele 3PL to użycie przez Klienta w ramach jego działalności polegającej na świadczeniu zewnętrznych usług logistycznych na rzecz klienta usług przewozowych UPS do Przesyłek 3PL. Dla jasności, Cele 3PL nie obejmują odsprzedaży, dystrybucji ani redystrybucji Technologii UPS na rzecz osób trzecich.

Przesyłka 3PL oznacza w przypadku Klientów UPS Usług 3PL, przesyłki zarejestrowane i nadane (i) do UPSI (A) przez Klienta na rzecz Klientów UPS Usług 3PL oraz (B) przez dostawcę Klientów UPS Usług 3PL lub klienta Klientów UPS Usług 3PL na polecenie Klienta, w obu powyższych przypadkach, nadanych do UPSI z Kont UPS przypisanych Klientom UPS Usług 3PL, oraz (ii) do UPSI, które mają być dostarczone Klientowi na rzecz Klientów UPS Usług 3PL.

Witryny połączone oznacza witryny internetowe stron trzecich i zasoby połączone poprzez umieszczenie URL w witrynach internetowych UPS lub Technologii UPS.

Informacje usługodawcy oznaczają informacje, które otrzymali Państwo, działając w charakterze Usługodawcy.

Klient/Klienci UPS Usług 3PL oznacza klienta usług przewozowych UPS, który otrzymuje zewnętrzne usługi logistyczne od Klienta.